

FOOTBALL 93



I et II Division
I en II Afdeling

CADEAU DE 6 IMAGES
GESCHENK VAN 6 PLAATJES



EERSTE AFDELING 1992 PREMIERE DIVISION 1993

KALENDER * CALENDRIER

| 9/8/92 | 1/18 | 10/1/93 |
|--------|-----------------------------|---------|
| 0-4 | LOMMEL - ANDERLECHT | |
| 1-2 | LIEGEOIS - BEVEREN | |
| 1-0 | CHARLEROI - AA GENT | |
| 6-2 | KV MECHELEN - CERCLE BRUGGE | |
| 3-1 | ANTWERP - STANDARD | |
| 3-2 | BOOM - EKEREN | |
| 3-2 | CLUB BRUGGE - LIERSE | |
| 1-1 | RWD MOLENBEEK - GENK | |
| 2-1 | LOKEREN - WAREGEM | |

| 16/8/92 | 2/19 | 17/1/93 |
|---------|----------------------------|---------|
| 2-1 | STANDARD - BOOM | |
| 2-0 | BEVEREN - ANTWERP | |
| 1-2 | GENK - LOKEREN | |
| 3-2 | ANDERLECHT - RWD MOLENBEEK | |
| 1-0 | AA GENT - LOMMEL | |
| 1-2 | LIERSE - CHARLEROI | |
| 2-2 | CERCLE BRUGGE - LIEGEOIS | |
| 0-1 | WAREGEM - KV MECHELEN | |
| 0-3 | EKEREN - CLUB BRUGGE | |

| 19/8/92 | 3/20 | 24/1/93 |
|---------|-------------------------|---------|
| 4-1 | LIEGEOIS - WAREGEM | |
| 1-0 | BEVEREN - CERCLE BRUGGE | |
| 0-1 | CLUB BRUGGE - STANDARD | |
| 5-1 | CHARLEROI - EKEREN | |
| 1-6 | LOMMEL - LIERSE | |
| 1-1 | RWD MOLENBEEK - AA GENT | |
| 0-2 | LOKEREN - ANDERLECHT | |
| 2-0 | KV MECHELEN - GENK | |
| 2-3 | ANTWERP - BOOM | |

| 23/8/92 | 4/21 | 31/1/93 |
|---------|--------------------------|---------|
| 2-0 | STANDARD - CHARLEROI | |
| 2-0 | GENK - LIEGEOIS | |
| 1-0 | ANDERLECHT - KV MECHELEN | |
| 2-0 | AA GENT - LOKEREN | |
| 0-0 | LIERSE - RWD MOLENBEEK | |
| 1-2 | BOOM - CLUB BRUGGE | |
| 2-3 | CERCLE BRUGGE - ANTWERP | |
| 4-1 | WAREGEM - BEVEREN | |
| 5-1 | EKEREN - LOMMEL | |

| 6/9/92 | 5/22 | 7/2/93 |
|--------|-------------------------|--------|
| 1-6 | LIEGEOIS - ANDERLECHT | |
| 2-1 | BEVEREN - GENK | |
| 7-4 | CHARLEROI - BOOM | |
| 3-2 | KV MECHELEN - AA GENT | |
| 2-1 | ANTWERP - CLUB BRUGGE | |
| 1-1 | LOMMEL - STANDARD | |
| 3-4 | CERCLE BRUGGE - WAREGEM | |
| 1-1 | RWD MOLENBEEK - EKEREN | |
| 0-0 | LOKEREN - LIERSE | |

| 13/9/92 | 6/23 | 21/2/93 |
|---------|--------------------------|---------|
| 2-1 | STANDARD - RWD MOLENBEEK | |
| 1-1 | GENK - CERCLE BRUGGE | |
| 0-0 | ANDERLECHT - BEVEREN | |
| 5-0 | AA GENT - LIEGEOIS | |
| 2-1 | LIERSE - KV MECHELEN | |
| 0-3 | BOOM - LOMMEL | |
| 1-0 | CLUB BRUGGE - CHARLEROI | |
| 1-1 | WAREGEM - ANTWERP | |
| 3-1 | EKEREN - LOKEREN | |

| 20/9/92 | 7/24 | 28/2/93 |
|---------|----------------------------|---------|
| 1-1 | LIEGEOIS - LIERSE | |
| 0-2 | BEVEREN - AA GENT | |
| 0-2 | KV MECHELEN - EKEREN | |
| 5-3 | ANTWERP - CHARLEROI | |
| 0-2 | LOMMEL - CLUB BRUGGE | |
| 2-5 | CERCLE BRUGGE - ANDERLECHT | |
| 0-0 | WAREGEM - GENK | |
| 2-1 | RWD MOLENBEEK - BOOM | |
| 1-4 | LOKEREN - STANDARD | |

| 27/9/92 | 8/25 | 7/3/93 |
|---------|-----------------------------|--------|
| 3-1 | STANDARD - KV MECHELEN | |
| 3-0 | CHARLEROI - LOMMEL | |
| 3-0 | GENK - ANTWERP | |
| 2-5 | ANDERLECHT - WAREGEM | |
| 1-1 | AA GENT - CERCLE BRUGGE | |
| 2-0 | LIERSE - BEVEREN | |
| 2-1 | BOOM - LOKEREN | |
| 0-0 | CLUB BRUGGE - RWD MOLENBEEK | |
| 1-2 | EKEREN - LIEGEOIS | |

| 4/10/92 | 9/26 | 14/3/93 |
|---------|---------------------------|---------|
| 2-3 | LIEGEOIS - STANDARD | |
| 2-0 | BEVEREN - EKEREN | |
| 1-3 | GENK - ANDERLECHT | |
| 1-0 | KV MECHELEN - BOOM | |
| 2-0 | ANTWERP - LOMMEL | |
| 5-1 | CERCLE BRUGGE - LIERSE | |
| 5-1 | WAREGEM - AA GENT | |
| 1-1 | RWD MOLENBEEK - CHARLEROI | |
| 0-1 | LOKEREN - CLUB BRUGGE | |

| 18/10/92 | 10/27 | 21/3/93 |
|----------|---------------------------|---------|
| | STANDARD - BEVEREN | |
| | CHARLEROI - LOKEREN | |
| | LOMMEL - RWD MOLENBEEK | |
| | ANDERLECHT - ANTWERP | |
| | AA GENT - GENK | |
| | LIERSE - WAREGEM | |
| | BOOM - LIEGEOIS | |
| | CLUB BRUGGE - KV MECHELEN | |
| | EKEREN - CERCLE BRUGGE | |

| 25/10/92 | 11/28 | 4/4/93 |
|----------|--------------------------|--------|
| | LIEGEOIS - CLUB BRUGGE | |
| | BEVEREN - BOOM | |
| | GENK - LIERSE | |
| | ANDERLECHT - AA GENT | |
| | KV MECHELEN - CHARLEROI | |
| | ANTWERP - RWD MOLENBEEK | |
| | CERCLE BRUGGE - STANDARD | |
| | WAREGEM - EKEREN | |
| | LOKEREN - LOMMEL | |

| 8/11/92 | 12/29 | 11/4/93 |
|---------|-------------------------|---------|
| | STANDARD - WAREGEM | |
| | CHARLEROI - LIEGEOIS | |
| | LOMMEL - KV MECHELEN | |
| | AA GENT - ANTWERP | |
| | LIERSE - ANDERLECHT | |
| | BOOM - CERCLE BRUGGE | |
| | CLUB BRUGGE - BEVEREN | |
| | RWD MOLENBEEK - LOKEREN | |
| | EKEREN - GENK | |

| 22/11/92 | 13/30 | 18/4/93 |
|----------|-----------------------------|---------|
| | LIEGEOIS - LOMMEL | |
| | BEVEREN - CHARLEROI | |
| | GENK - STANDARD | |
| | ANDERLECHT - EKEREN | |
| | AA GENT - LIERSE | |
| | KV MECHELEN - RWD MOLENBEEK | |
| | ANTWERP - LOKEREN | |
| | CERCLE BRUGGE - CLUB BRUGGE | |
| | WAREGEM - BOOM | |

| 29/11/92 | 14/31 | 25/4/93 |
|----------|---------------------------|---------|
| | STANDARD - ANDERLECHT | |
| | CHARLEROI - CERCLE BRUGGE | |
| | LOMMEL - BEVEREN | |
| | LIERSE - ANTWERP | |
| | BOOM - GENK | |
| | CLUB BRUGGE - WAREGEM | |
| | RWD MOLENBEEK - LIEGEOIS | |
| | LOKEREN - KV MECHELEN | |
| | EKEREN - AA GENT | |

| 6/12/92 | 15/32 | 2/5/93 |
|---------|-------------------------|--------|
| | LIEGEOIS - LOKEREN | |
| | BEVEREN - RWD MOLENBEEK | |
| | GENK - CLUB BRUGGE | |
| | ANDERLECHT - BOOM | |
| | AA GENT - STANDARD | |
| | LIERSE - EKEREN | |
| | ANTWERP - KV MECHELEN | |
| | CERCLE BRUGGE - LOMMEL | |
| | WAREGEM - CHARLEROI | |

| 13/12/92 | 16/33 | 9/5/93 |
|----------|-------------------------------|--------|
| | STANDARD - LIERSE | |
| | BOOM - AA GENT | |
| | CLUB BRUGGE - ANDERLECHT | |
| | CHARLEROI - GENK | |
| | LOMMEL - WAREGEM | |
| | RWD MOLENBEEK - CERCLE BRUGGE | |
| | LOKEREN - BEVEREN | |
| | KV MECHELEN - LIEGEOIS | |
| | ANTWERP - EKEREN | |

| 20/12/92 | 17/34 | 16/5/93 |
|----------|-------------------------|---------|
| | LIEGEOIS - ANTWERP | |
| | BEVEREN - KV MECHELEN | |
| | CERCLE BRUGGE - LOKEREN | |
| | WAREGEM - RWD MOLENBEEK | |
| | GENK - LOMMEL | |
| | ANDERLECHT - CHARLEROI | |
| | AA GENT - CLUB BRUGGE | |
| | LIERSE - BOOM | |
| | EKEREN - STANDARD | |

INHOUD * SOMMAIRE * INHOUD * SOMMAIRE * INHOUD * SOMMAIRE

EERSTE AFDELING * PREMIERE DIVISION

| | | | |
|-------------------------|-------------|----------------------------|--------------|
| ANDERLECHT S.C. | Biz./Page 2 | GERMINAL EKEREN | Biz./Page 20 |
| ANTWERP F.C. | 4 | CLUB LIEGEOIS | 22 |
| BEVEREN | 6 | LIERSE S.V. | 24 |
| BOOM | 8 | LOKEREN | 26 |
| CERCLE BRUGGE | 10 | K.F.C. LOMMEL | 28 |
| CLUB BRUGGE | 12 | K.V. MECHELEN | 30 |
| CHARLEROI S.C. | 14 | R.W.D. MOLENBEEK | 32 |
| R.C. GENK | 16 | STANDARD C.L. | 34 |
| A.A. GENT | 18 | WAREGEM S.V. | 36 |

TWEEDE AFDELING * DEUXIEME DIVISION

| | | | |
|------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------|
| EENDRACHT AALST | Biz./Page 41 | RAC. MECHELEN | Biz./Page 45 |
| BEERSCHOT | 41 | K.V. OOSTENDE | 45 |
| K. Th. DIEST | 42 | F.C. SERAING | 46 |
| F.C. EEKLO | 42 | S.K. ST.-NIKLAAS | 46 |
| EXCELSIOR MOUSCRON | 43 | ST.-TRUIDEN | 47 |
| V. GEEL | 43 | TONGEREN | 47 |
| R.C. HARELBEKE | 44 | K.F.C. TURNHOUT | 48 |
| K.V. KORTRIJK | 44 | K.F.C. ZWARTE LEEUW | 48 |

KWALITEIT KONTRA MENTALITEIT

Wie houdt Anderlecht van de titel? Het was de vraag op de vooravond van deze competitie. De Brusselaars hadden hun al imposante kern met drie toppers aangevuld en leken daarmee ongenaakbaar voor de concurrentie. In het huidige voetbal komt het echter niet alleen op kwaliteit aan. Maar ook op mentaliteit. En dat bezit Club Brugge in overvloed. Zoals het vorig jaar demonstreerde toen de titel met overgave, kollektieve spirit en fysieke kracht werd binnengehaald. En naar deze wapens wil de kampioen weer grijpen om het duel met Anderlecht aan te gaan. Net zoals ook Standard met zijn vurig temperament de vorig seizoen ingezette restauratie wil verderzetten. Het waarborgt een competitie vol spanning en dramatiek. En hopelijk met veel doelpunten.

QUALITE ET MENTALITE

Quelle équipe pourra barrer la route du titre au Sporting d'Anderlecht? C'est la question que tous les amateurs de foot se posent à l'aube de cette nouvelle édition du championnat. Les Bruxellois, en effet, se sont renforcés par l'achat de trois internationaux de gros calibres. Mais le football moderne ne privilégie plus uniquement le critère qualitatif, réservant une place de choix à la mentalité des différents joueurs. Sur ce plan, les Brugeois du Club semblent bien armés. Ils l'ont prouvé la saison dernière, joignant leur esprit collectif à leur puissance physique pour décrocher un superbe titre. Ils tenteront de manier les mêmes armes cette année, tandis que les Standardmen chercheront à poursuivre le redressement de leur club. Ce championnat, en tout cas, nous promet de fortes doses de tension et d'émotions. Et peut-être, espérons-le, de nombreux buts.

FOOTBALL 93

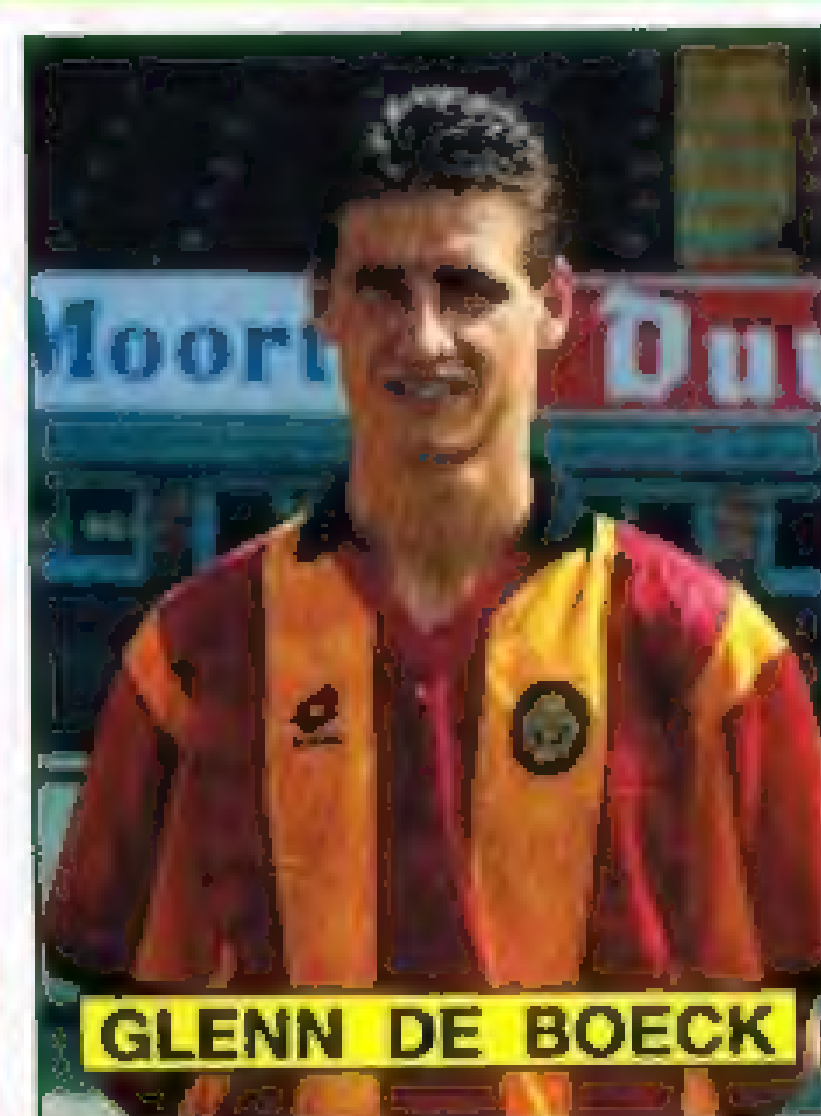
REVELATIES PANINI * REVELATIONS PANINI



JOHAN WALEM

Voor de tiende keer bekroonden de Editions Panini eind vorig seizoen de revelaties van de competitie in eerste en tweede klasse. Met een fraaie trofee en een mooie geldprijs. In eerste ging de onderscheiding naar Johan Walem, de middenvelder van Anderlecht die kort na zijn verschijning in de eerste ploeg tot de kern van de nationale ploeg doordrong. Walem wees na een spannende race Daniel Amokachi van Club Brugge terug. In tweede klasse was het verschil veel groter. Glenn De Boeck, de libero van Boom, troonde hoog boven iedereen uit. En bewijst vandaag, bij KV Mechelen, dat hij terecht als een tip voor de top wordt aanzien. Het verhoogt de waarde van het Panini-referendum dat voor vele spelers een springplank blijkt naar een grootse carrière.

Pour la dixième fois, les Editions Panini ont récompensé les révélations des championnats de première et deuxième division, en fin de saison passée. Ce trophée est assorti d'une belle somme d'argent, et ce sont Johan Walem et Glenn De Boeck qui ont fini par émerger. Le médian anderlechtois a forcé les portes de l'équipe nationale peu après s'être affirmé dans l'équipe première du Sporting, et il s'est imposé d'une courte tête devant Daniel Amokachi, l'attaquant nigérian du Club Brugeois. A l'étage inférieur, la victoire fut bien plus aisée pour le libero de Boom. Aujourd'hui, il prouve avec le Club Malinois qu'il n'a pas volé sa récompense. Le palmarès du référendum Panini montre d'ailleurs que, pour ses lauréats, ce trophée a toujours constitué un joli tremplin vers une grande carrière.



GLENN DE BOECK

HET PALMARES * LE PALMARES * HET PALMARES * LE PALMARES

1982-83

1. Marc Vanderlinden (Antwerp)
2. Danny Vandenhende (Sint-Niklaas)

1983-84

1. Enzo Scifo (Anderlecht)
2. Guy Demey (Racing Jet)

1984-85

1. Eugène Kabongo (Seraing)
2. Didier Beugnies (Charleroi)

1985-86

1. Stefan Demol (Anderlecht)
2. Luc Nilis (Winterslag)

1986-87

1. Philippe Albert (Charleroi)
2. Marc Wilmots (Sint-Truiden)

1987-88

1. Marc Emmers (KV Mechelen)
2. Gert Verheyen (Lierse)

1988-89

1. Bruno Versavel (KV Mechelen)
2. Frédéric Halleux (Seraing)

1989-90

1. Frank Farina (Club Brugge)
2. Lieven Heymans (RWDM)

1990-91

1. Bertrand Crasson (Anderlecht)
2. Geert De Vlieger (Beveren)

1991-92

1. Johan Walem (Anderlecht)
2. Glenn De Boeck (Boom)

LUKA PERUZOVIC

TRAINER - Geboren 26 februari 1952. Kroaat die zes jaar voor Anderlecht voetbalde. Debu-teerde als trainer bij Hajduk Split en belandde midden vorig seizoen bij Sporting Charleroi. Kompetente coach die erg weinig praat.

ENTRAINEUR - Né le 26 février 1952. Croate qui a joué six saisons au Sporting. A débuté à Hajduk Split, avant d'atterrir à Charleroi en cours de saison dernière. Très compétent, il est aussi particulièrement réservé.

FILIP DE WILDE

Geboren 5 juli 1964. Doelman die bij Beveren de opvolger was van Jean-Marie Pfaff en al vijf jaar bij Anderlecht onder de lat slaat. Zweet bij een sobere maar daarom niet minder efficiënte stijl. Kapitein.

Né le 5 juillet 1964. A succédé à Jean-Marie Pfaff entre les perches de Beveren, puis a signé à Anderlecht il y a cinq ans. La sobriété de son style ne l'empêche pas d'être terriblement efficace. Capitaine.

BERTRAND CRASSON

Geboren 5 oktober 1971. Offensieve rechts-achter die door Aad de Mos in de ploeg werd gedropt. Had het vorig seizoen aanvankelijk moeilijk om te bevestigen, verloor zijn plaats maar knokte verbeten terug.

Né le 5 octobre 1971. Back droit offensif qui fut lancé par Aad de Mos. Eut pas mal de difficultés à confirmer la saison dernière, mais s'est bien battu pour revenir.

GRAEME RUTJES

Geboren 26 maart 1960. Nederlandse spits-bestrijder die op het veld evenveel praat dan voetballt. Oogt wat houderig maar is door zijn tactisch inzicht, leepheid en sluwheid bijzonder moeilijk te passeren.

Né le 26 mars 1960. Arrière néerlandais qui parle constamment sur la pelouse. Il compen-se ses allures maladroites par un bon sens tactique et une grande intelligence. Très diffi-cile à passer.

WIM KOOIMAN

Geboren 9 september 1960. Nederlandse li-bero of verdedigende middenvelder. Kwam vanuit het amateurvoetbal bij Cercle Brugge waar hij furore maakte. Gewetensvolle werker die al twaalf jaar in België speelt.

Né le 9 septembre 1960. Néerlandais. Libero ou médian défensif. A quitté le football ama-teur pour le Cercle de Bruges, avant de pas-ser à Anderlecht. Travailleur très conscien-cieux qui joue dans le championnat belge depuis douze saisons.

PHILIPPE ALBERT

Geboren 10 augustus 1967. Bij Sporting Charleroi opgegroeide en bij KV Mechelen he-lemaal tot ontbolstering gekomen voorstop-per. Is zonder enige twijfel de beste verdedi-ger van België. Profvoetballer van het jaar.

Né le 10 août 1967. Stopper. A progressé au Sporting de Charleroi puis éclaté à Malines. Incontestablement le meilleur défenseur bel-ge. Footballeur Professionnel de l'année.

MICHEL DE WOLF

Geboren 19 januari 1958. Ervaren linksachter die maar weinig van zijn snelheid inboet. Leek drie jaar geleden bij KV Kortrijk te verzuipen maar herpakte zich bij Anderlecht op een schitterende manier.

Né le 19 janvier 1958. Back gauche expéri-menté qui a conservé toute sa vélocité. Il semblaît sur la pente descendante il y a trois ans à Courtrai, mais s'est repris magistrale-ment à Anderlecht.

ANDERLECHT S.C.

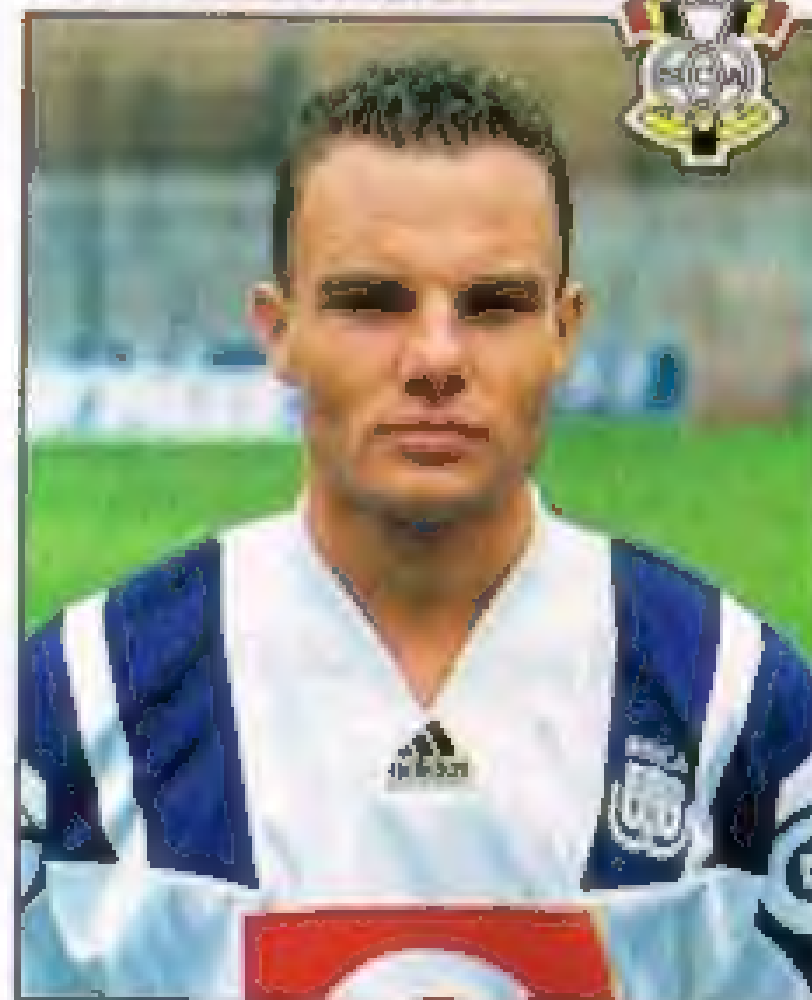


ANDERLECHT S.C.



FILIP DE WILDE

ANDERLECHT S.C.



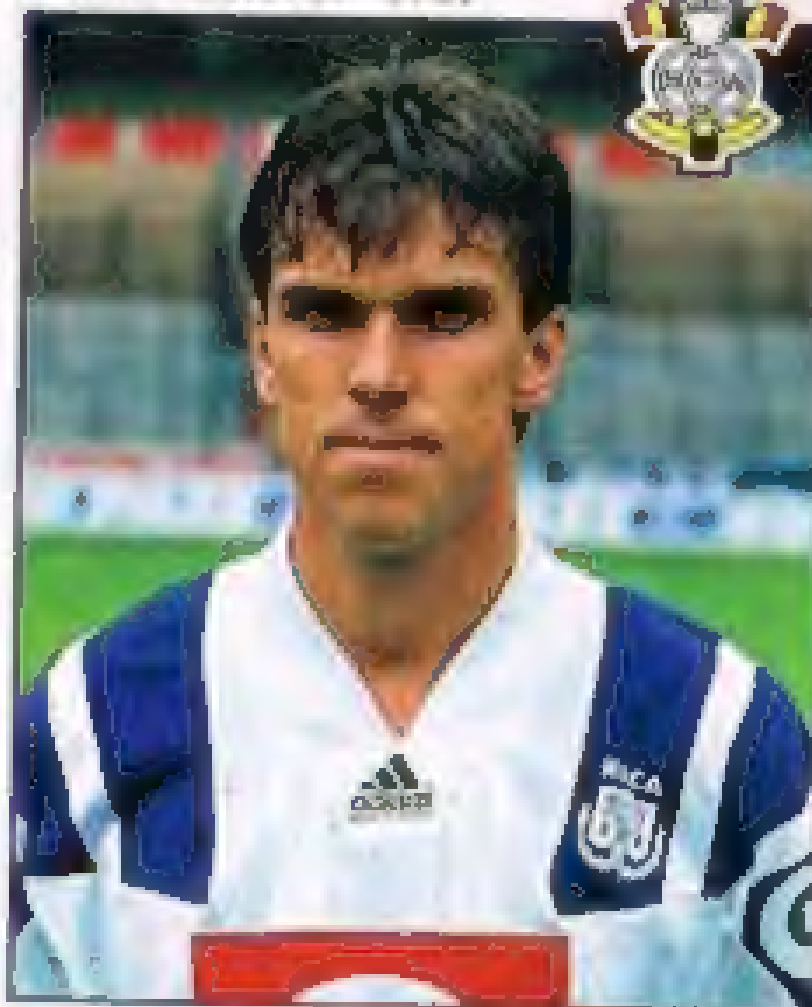
BERTRAND CRASSON

ANDERLECHT S.C.



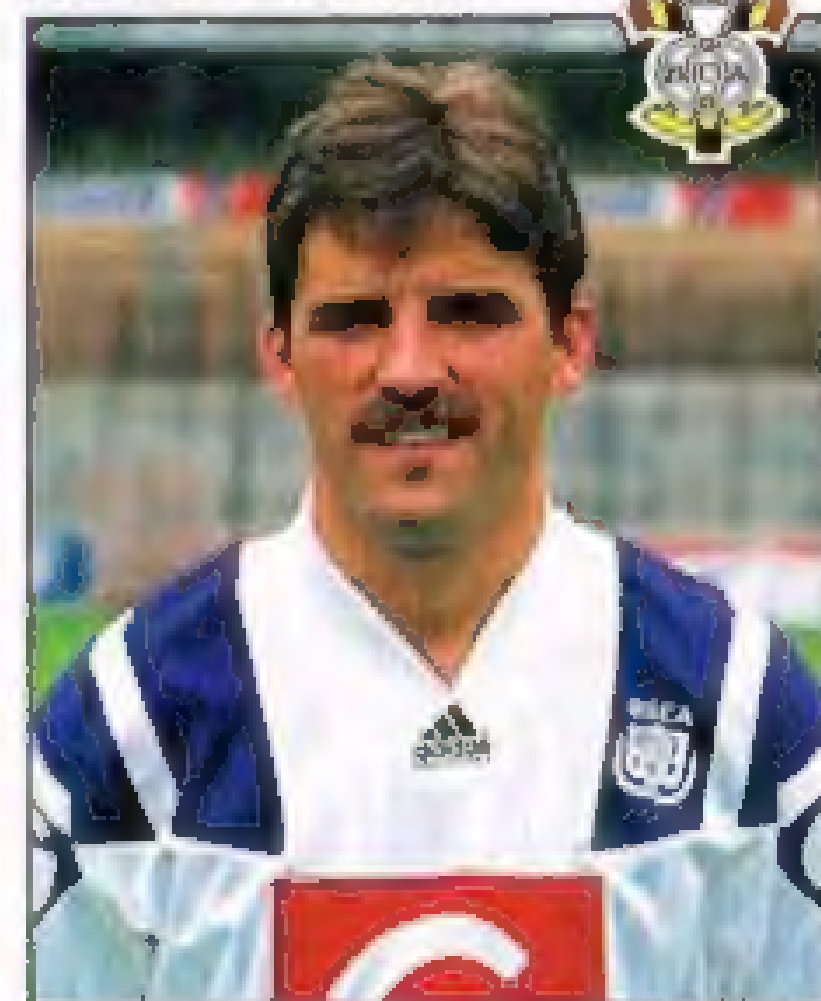
GRAEME RUTJES

ANDERLECHT S.C.



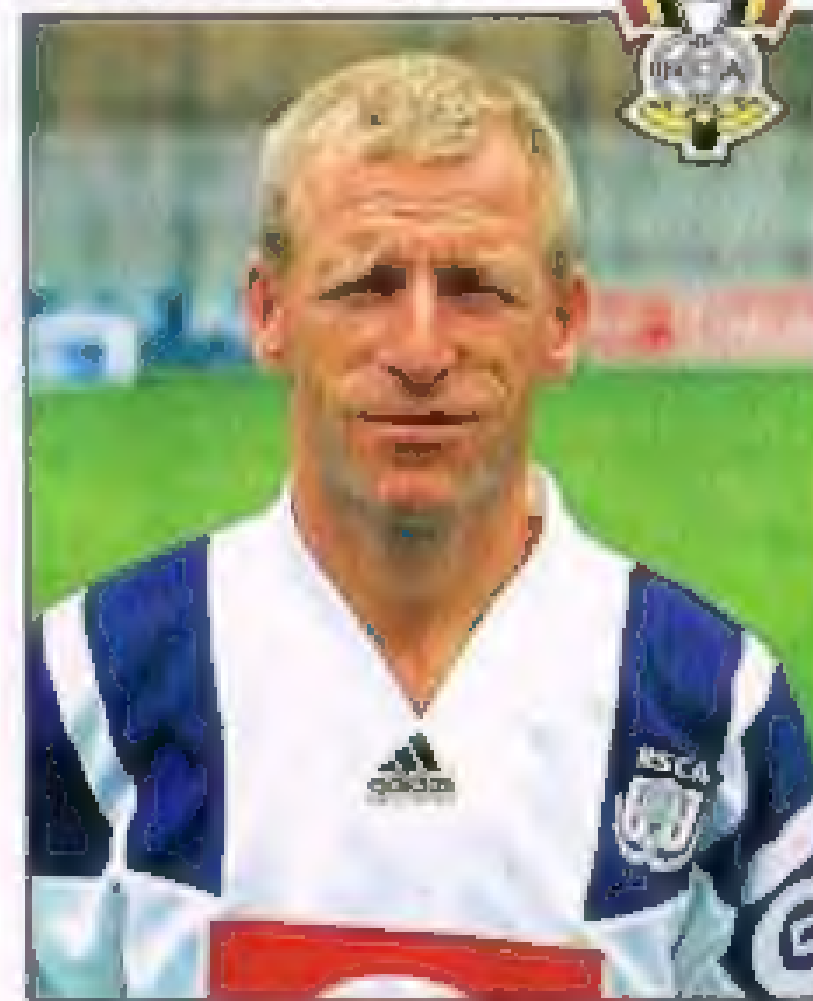
WIM KOOIMAN

ANDERLECHT S.C.



PHILIPPE ALBERT

ANDERLECHT S.C.



MICHEL DE WOLF

ANDERLECHT S.C.



LUKA PERUZOVIC

ANDERLECHT S.C.



JOHAN WALEM

ANDERLECHT S.C.



MARC EMMERS

ANDERLECHT S.C.



MARC DE GRYSE

ANDERLECHT S.C.



DANNY BOFFIN

ANDERLECHT S.C.



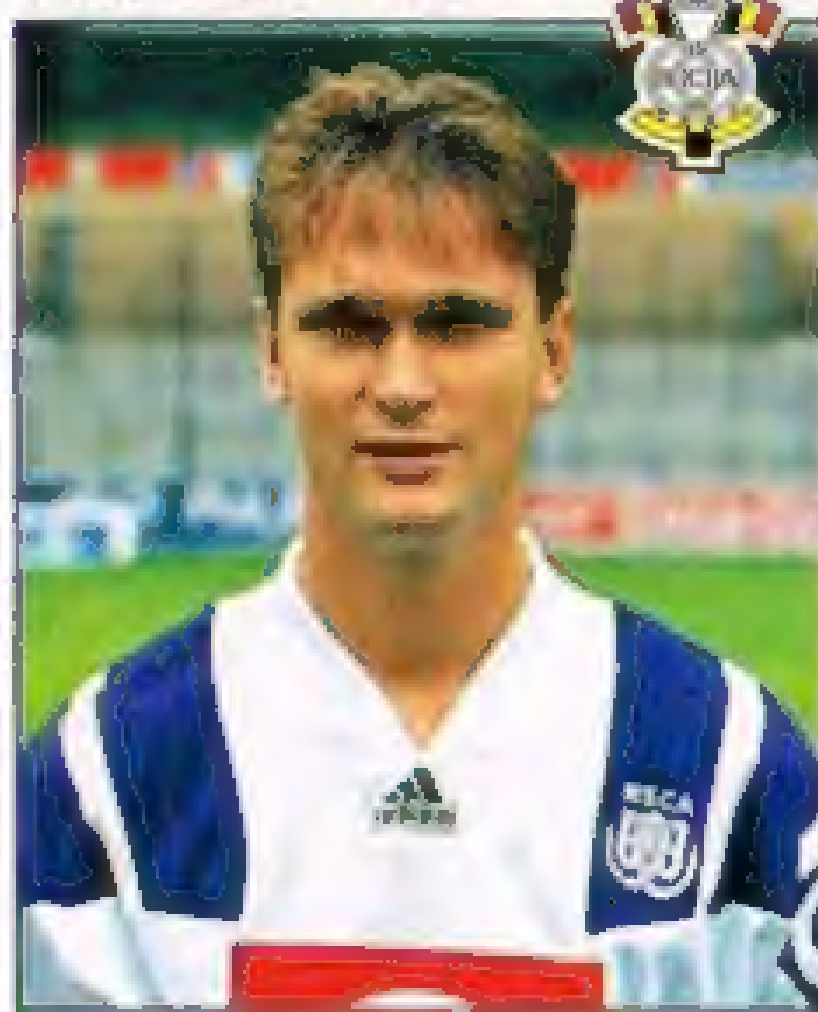
BRUNO VERSAVEL

ANDERLECHT S.C.



PETER VAN VOSSEN

ANDERLECHT S.C.



JOHNNY BOSMAN

ANDERLECHT S.C.



LUC NILIS



ANDERLECHT S.C.

**JOHAN WALEM**

Geboren 1 februari 1972. Defensieve middenvelder met schitterende pass. Kwam na de kwetsuur van Musonda in de ploeg en werd eind vorig seizoen tot Panini-revelatie uitgeroepen. Stootte ook door tot de nationale ploeg.

Né le 1^{er} février 1972. Médan défensif qui possède d'une passe d'une précision extrême. A fait son entrée en première suite à la blessure de Musonda et fut sacré révélation Panini la saison dernière. S'est aussi hissé en équipe nationale.

MARC EMMERS

Geboren 25 februari 1966. Een van de vijf ex-voetballers van KV Mechelen in het Astridpark. Snel, technisch sterk en erg polyvalent. Is even waardevol als middenvelder dan als libero. Vaste waarde in de nationale ploeg.

Né le 25 février 1966. Est un des cinq ex-Malinois du Sporting. Rapide, technique et très polyvalent, il peut être aligné au libero ou dans le milieu du jeu. Valeur sûre de l'équipe nationale.

MARC DE GRYSE

Geboren 4 september 1965. Brak bij Club Brugge door als flitsende en opportunistische aanvaller en werd bij Anderlecht nog completer. Kreeg eind vorig jaar met de Gouden Schoen een eerste grote bekroning in zijn carrière.

Né le 4 septembre 1965. S'est révélé au Club Bruges par ses qualités d'attaquant vif et opportuniste. Est devenu encore plus complet au Parc Astrid. A remporté le Soulier d'Or en fin d'année dernière.

DANNY BOFFIN

Geboren 10 juli 1965. Vaardige, snelle en graag over de flanken uitbrekende Limburgse middenvelder. Speelde eerder voor Sint-Truiden en Club Luik waar hij wel eens naast het elftal viel. Tweede seizoen bij Anderlecht.

Né le 10 juillet 1965. Médan latéral limbourgeois rapide et habile. A joué à Saint-Trond et au Club Liégeois, où il finit par être écarté du onze de base. Deuxième saison à Anderlecht.

BRUNO VERSAVEL

Geboren 27 augustus 1967. Middenvelder met fluwelen linker. Verliet midden vorig seizoen KV Mechelen voor Anderlecht en herbergt alle kwaliteiten in zich om tot één van de Belgische toppers uit te groeien.

Né le 27 août 1967. Médan au pied gauche de velours. A quitté Malines pour le Sporting en cours de saison dernière et recèle toutes les qualités pour s'ériger au rang des meilleurs joueurs du pays.

PETER VAN VOSSEN

Geboren 21 april 1968. Nederlander die bij Beveren kwam en in eerste instantie alleen opviel door zijn snelheid. Ontwikkelde zich bij Beveren op een verbazende manier en is één van de fastigste spitsen in de competitie.

Né le 21 avril 1968, néerlandais. A l'origine, il ne pouvait compter que sur sa pointe de vitesse avec Beveren. Mais il a fait des progrès remarquables au Freehiel pour devenir un des attaquants les plus embêtants de notre championnat.

JOHNNY BOSMAN

Geboren 1 februari 1965. Spits die al voor een aantal topclubs speelde: Ajax, KV Mechelen, PSV en nu het tweede seizoen Anderlecht. Technisch knappe en kopbalsterke voetballer met een uitstekend positiepel.

Né le 1^{er} février 1965. Attaquant qui a déjà évolué à l'Ajax, à Malines, au PSVeten est à sa deuxième saison au Sporting. Excellente technique, très bon jeu de tête et placement remarquable.

LUC NILIS

Geboren 25 mei 1967. Aanvaller die een hele slijt mooie doelpunten maakte. Is tweevoudig, beschikt over een erg gevarieerde techniek maar speelt voortopig alleen bij Anderlecht en niet in de nationale ploeg.

Né le 25 mai 1967. Attaquant qui ne compte plus les buts superbes qu'il a inscrits. Joue des deux pieds et affiche une technique très variée, mais ne parvient pas à reproduire ses exploits anderlechtois avec l'équipe nationale.

Gesticht/Fondation: 1908 stamnr./matr. 35
 Voorzitter/Président: Constant Vanden Stock
 Sekretaris/Secrétaire: Michel Verschueren (manager)
 Trainer/Entraîneur: Luka Peruzovic
 Stadion/Stade: Constant Vanden Stock (28.063)
 Adres/Adresse: Theo Verbeecklaan 2, Avenue
 Théo Verbeeck 2, 1070 Brussel/Bruelles
 Telefoon/Téléphone: 02/522.15.39
 Kleuren/Couleurs: paarswit/mauve et blanc

WALTER MEEUWS

TRAINER - Geboren 11 juli 1951. Ex-topvoetballer met 46 A-interlands. Kende aanvankelijk als trainer geen succes: eerst ontslag als Bondscoach, dan bij Sint-Truiden. Leidde Antwerp vorig seizoen naar een Uefa-ticket.

ENTRAÎNEUR - Né le 11 juillet 1951. Ancien joueur de premier plan, 46 sélections chez les Diables. Après des débuts manqués dans ses fonctions d'entraîneur, il a su qualifier l'Antwerp pour la présente campagne européenne.

RATKO SVILAR

Geboren 6 mei 1950. Servische doelman met veel klasse. Blijft op zijn leeftijd voor puike prestaties zorgen en is op de Bosuil tot een monument uitgegroeid. Staan in de goal met de motivatie van een debutant.

Né le 6 mai 1950. Gardien serbe de talent qui continue d'aligner de tout grands matches malgré son âge. Au Bosuil, il a acquis le statut d'un véritable monument. A conservé la motivation d'un débutant.

WIM KIEKENS

Geboren 26 februari 1968. Rechtsachter die in eerste instantie voorbestemd leek voor het nivellerende werk. Ontwikkelde zich bij Antwerp echter tot een degelijke voetballer die het eital ook aanvallende impulsen geeft.

Né le 26 février 1968. A l'origine, on pensait que ce back droit ne pourrait pas faire une grande carrière, mais il a su accumuler de beaux progrès et servir les impulsions offensives de son équipe.

GEERT EMMERECHTS

Geboren 5 mei 1968. Voorstopper met een messcherpe tacking. Debueteerde vijf jaar geleden bij RWDM als internationaal en leek toen voor een blitzcarrière te staan. Platoneerde toen, maar blijft een waardevolle verdediger.

Né le 5 mai 1968. Stopper au tackle tranchant. Il y a cinq ans, il débute en équipe belge alors qu'il évoluait au RWDM. On lui prédisait une grande carrière, mais il a platonné. Il reste néanmoins une valeur sûre de sa défense.

NICO BROECKAERT

Geboren 23 november 1960. Libero met een lichaam van staal. Is letterlijk en figuurlijk de rots in de branding. Roept door zijn intelligente opstelling en uitstekend positieospel menige aanvaller resoluut een halt toe.

Né le 23 novembre 1960. Libero extrêmement robuste qui peut être comparé à un roc dans la tempête. Grâce à son intelligence et son excellent placement, il pose des problèmes à de nombreux attaquants.

RONNY VAN RETHY

Geboren 21 november 1968. Voorstopper die aan zijn achtste seizoen bij Antwerp begint. Gold vroeger bij Beringen als een wal rudimentaire verdediger maar heeft bij de oudste club van het land de nodige progressie geboekt.

Né le 21 novembre 1968. Stopper qui entame sa huitième saison à Anvers. Autrefois taxé de footballeur rudimentaire à Beringen, il a beaucoup progressé avec le plus vieux club du pays.

RUDY SMIDTS

Geboren 12 augustus 1963. Hooft ongetwijfeld bij de beste verdedigers van België: snel, wendbaar, hardnekkig. Ruikt geregeld mee ten aanval. Is een produkt van Antwerp en denkt er voorlopig niet aan daar te vertrekken.

Né le 12 août 1963. Fait partie des meilleurs défenseurs de Belgique. Il est rapide, mobile et volontaire. Il n'hésite pas à se porter à l'attaque. Produit de ce club, il ne semble pas envisager un départ sous d'autres cieux.

ANTWERP F.C.



ANTWERP F.C.



RATKO SVILAR

ANTWERP F.C.



WIM KIEKENS

ANTWERP F.C.



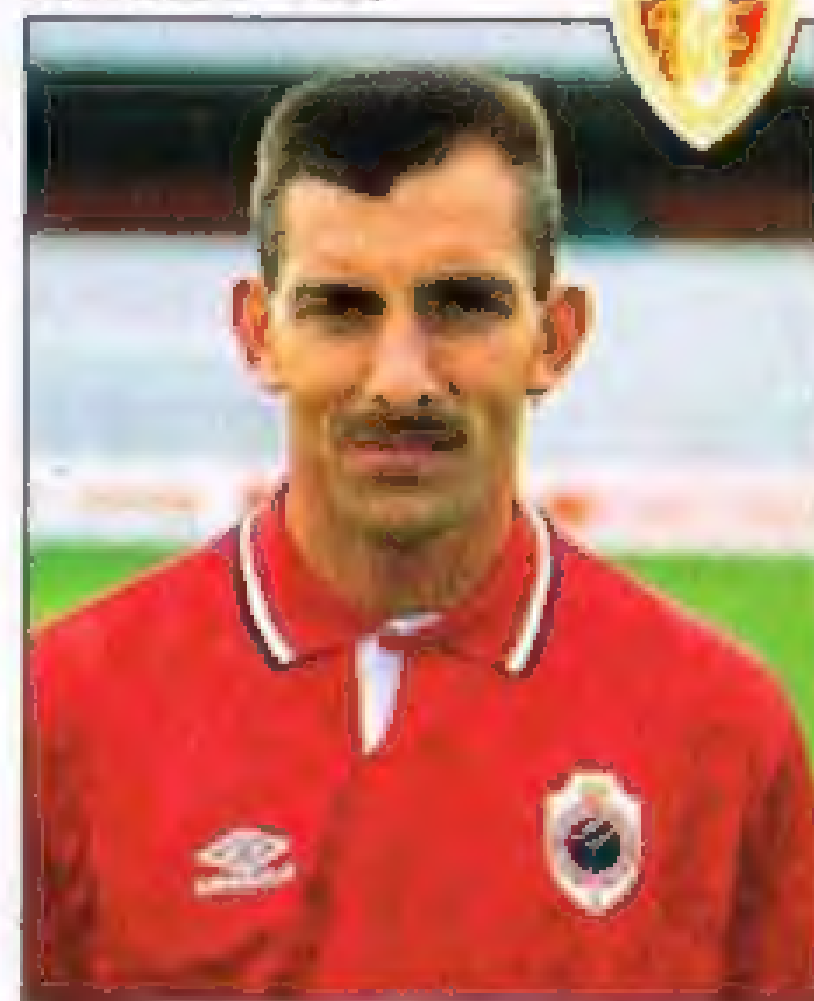
GEERT EMMERECHTS

ANTWERP F.C.



NICO BROECKAERT

ANTWERP F.C.



RONNY VAN RETHY

ANTWERP F.C.



RUDY SMIDTS

ANTWERP F.C.



WALTER MEEUWS

ANTWERP F.C.



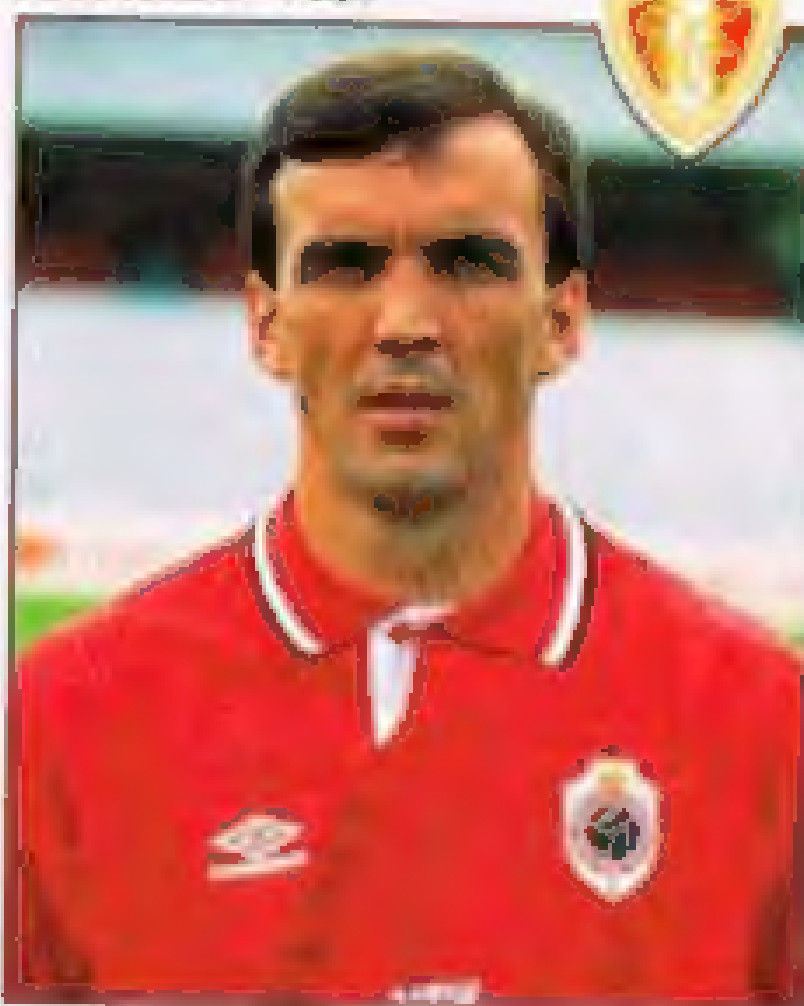
PATRICK VAN VEIRDEGHEM

ANTWERP F.C.



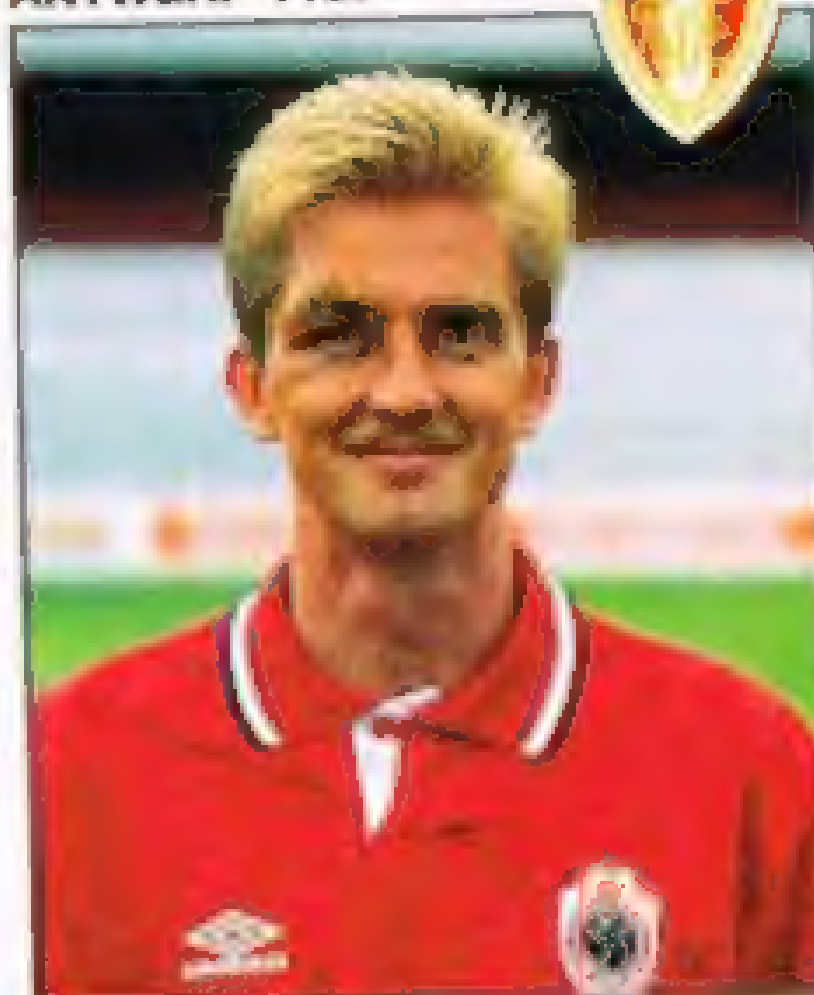
HANS-PETER LEHNHOFF

ANTWERP F.C.



DRAGAN JAKOVLJEVIC

ANTWERP F.C.



KARI UKKONEN

ANTWERP F.C.



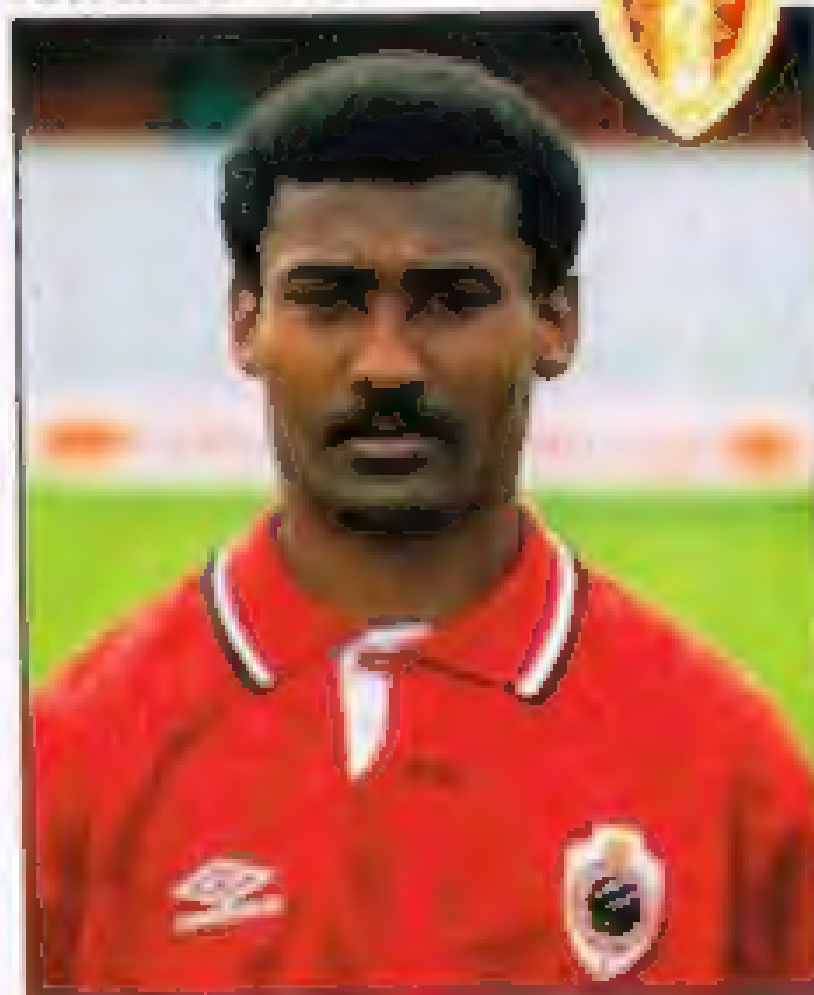
FRANCIS SEVEREYNS

ANTWERP F.C.



DIDIER SEGERS

ANTWERP F.C.



WILLY VINCENT

ANTWERP F.C.



ALEX CZERNIATYNSKI

ANTWERP F.C.

**PATRICK VAN VEIRDEGHEM**

Geboren 19 januari 1963. Snelle linkermiddenvelder die drie jaar geleden voor veel geld van Lokeren naar Antwerp kwam. Kende aanvankelijk adaptatieproblemen maar is nu een certitude. Beschikt over een uitstekende center.

Né le 19 janvier 1963. Médian gauche rapide qui fut transféré de Lokeren il y a trois ans pour une somme plutôt coquette. Il a surmonté ses problèmes d'adaptation pour faire aujourd'hui partie intégrante de l'équipe du Bosuil.

DIDIER SEGERS

Geboren 21 februari 1965. Linksachter of middenvelder met een verblijvende ingesteldheid: blijft negentig minuten lang op en neer draven. Werd tijdens het tussenseizoen door Antwerp bij Lierse weggeplukt.

Né le 21 février 1965. Back gauche ou médian qui affiche un état d'esprit remarquable, se battant du coup d'envoi au coup de sifflet final. Transféré du Lierse cet été.

WILLY VINCENT

Geboren 18 november 1966. Middenvelder uit Mauritius. Rook vorig seizoen een paar keer aan het eerste elftal maar kende toen nog tactische problemen. Inmiddels zijn die weggevoerd. Vaardige maar lichtvoetige techniker.

Né le 18 novembre 1966. Médian mauricien qui a joué quelques matches en équipe A la saison dernière mais a connu des difficultés d'adaptation tactique. Il les a aujourd'hui surmontées.

HANS-PETER LEHNHOFF

Geboren 12 juli 1963. Duitse middenvelder en één van die zeldzame voetballers die met de bal aan de voet nog eens extra kan versnellen. Is in een goeie dag door niemand af te remmen. Speelde vroeger voor FC Keulen.

Né le 12 juillet 1963. Médian allemand qui fait partie d'une catégorie rare: il peut encore accélérer balle au pied. Dans un bon jour, il est insaisissable. A joué au FC Cologne.

KARI UKKONEN

Geboren 19 februari 1961. Vaak door blessures geremde middenvelder. Leek voorbestemd voor het grotere werk maar bleef hangen bij Anderlecht. Kan zich ook op de Bosuil moeilijk doorzetten. Fijne techniek maar geen explosiviteit.

Né le 19 février 1961. Médian dont la carrière a été freinée par différentes blessures. Alors qu'on attendait son éclosion, il a échoué à Anderlecht. Il tarde à s'imposer au Bosuil. S'il a une bonne technique, il manque de tranchant.

ALEX CZERNIATYNSKI

Geboren 28 juli 1960. Wroetende spits die verschrikkelijk op de verdediging van de tegenpartij weegt. Laat zich door niets of niemand intimideren, bijt verbaal van zich af en geeft op zijn manier kleur aan de competitie.

Né le 28 juillet 1960. Attaquant volontaire qui pèse lourdement sur les défenses adverses. Ne se laisse intimider par rien ni personne, s'encourage verbalement et donne une certaine coloration à notre championnat.

DRAGAN JAKOVLJEVIC

Geboren 23 februari 1962. Imposante Bosnische middenvelder of aanvaller. Technisch behoorlijke en fysiek sterke speler die heel moeilijk te bestrijden is. Kwam vorig seizoen van Nantes naar Antwerp.

Né le 23 février 1962. Médian ou attaquant bosniaque qui impressionne par sa stature. Doué sur le plan technique, il est particulièrement difficile à contraindre. Est passé de Nantes à l'Antwerp la saison dernière.

FRANCIS SEVEREYNS

Geboren 8 januari 1968. Sluipschutter die terugkeerde naar de oude stal waar hij jaren geleden succesvol was. Probeerde zijn kwaliteiten te vroeg te verzilveren in Italië en kende ook bij KV Mechelen weinig meeval.

Né le 8 janvier 1968. Buteur qui est revenu sur le terrain de ses anciens exploits après un séjour pas très fructueux en Italie et au FC Malines.

Gesticht/Fondation: 1880 stamnr./matr. 1

Voorzitter/Président: Eddy Wauters

Sekretaris/Secrétaire: Louis Wouters

Trainer/Entraîneur: Walter Meeuws

Stadion/Stade: Bosuil (20.300)

Adres/Adresse: Oude Bosuilbaan 54 A, 2100 Deurne

Telefoon/Téléphone: 03/324.64.06

Kleuren/Couleurs: roodwit/rouge et blanc

JOS DAERDEN

TRAINER - Geboren 26 november 1954. Bouwde een schitterende loopbaan als voetballer uit sinds hij de schoenen aanbond bij het landelijke Victoria Elderen. Start nu bij Beveren een trainerscarrière uit die al perspectiefvol oogt.

ENTRAINEUR - Né le 26 novembre 1954. Après ses débuts à Victoria Elderen, il s'est bâti une belle carrière de joueur. Il débute cette année dans ses fonctions d'entraîneur, qui devraient lui valoir de jolis succès.

GEERT DE Vlieger

Geboren 16 oktober 1971. Sierlijke doelman die alle natuurlijke kwaliteiten in zich herbergt om ooit tot de nationale ploeg door te dringen. Is soms iets te braaf en moet leren onder druk presteren.

Né le 16 octobre 1971. Gardien élégant qui a toutes les qualités pour se hisser un jour en équipe nationale. Parfois trop gentil, il doit aussi apprendre à supporter la pression.

JULIEN LODDERS

Geboren 30 oktober 1962. Voorstopper en kapitein die aan zijn elfde seizoen op het Free-thiel begint. Leek aanvankelijk te kort te komen voor eerste klasse maar evolueerde de voorbije jaren tot een onmisbare pion.

Né le 30 octobre 1962. Stopper et capitaine qui entame sa onzième saison au Free-thiel. Alors qu'on le jugeait un peu court pour la première division, il a su se rendre indispensable dans le onze waeslandien.

CHIDI NWANU

Geboren 1 januari 1967. Nigeriaanse libero die met de nonchalance voetballt die bij deze positie schijnt te horen. Is erg snel en valt in een rechtstreeks duel nauwelijks te passeren. Speelde voor Westerlo en Diest.

Né le 1er janvier 1967. Ce libero nigérian affiche la nonchalance qui semble coller à ce poste particulier. Très rapide, il est difficile à éliminer dans un duel direct. A joué à Westerlo et à Diest.

CARL MASSAGIE

Geboren 6 maart 1965. Voorstopper en op die positie één van de meest ondergewaardeerde voetballers van het land. Keient zich iedere week weer op een energieke manier aan zijn legenspeler vast en gaat nooit af.

Né le 6 mars 1965. Stopper qui, dans ce rôle, est un des plus sous-estimés de notre championnat. Tel une sangsue, il colle chaque semaine à son adversaire et n'abandonne jamais.

DIRK VOLCKERICK

Geboren 26 juni 1968. Technisch goeie voetballer die al lang als talent geldt. Speelde een paar keer libero bij de Beloften maar kon zich bij Beveren nog niet echt opdringen. Zou wat meer flair moeten vertonen.

Né le 26 juin 1968. Footballeur technique dont la réputation talentueuse n'est pas nouvelle. A parfois joué au libero avec les Espoirs mais n'a jamais réussi à s'imposer totalement avec Beveren. Devrait afficher un meilleur flair.

HANS BELLIGH

Geboren 6 april 1964. Linksachter met een voorbeeldige professionele ingesteldheid. Is snel, hardnekkig en levert ook aanvallend verdienstelijk werk. Een klubspeler zoals iedere trainer ze graag ziet.

Né le 6 avril 1964. Back gauche dont la mentalité professionnelle peut être citée en exemple. Rapide et volontaire, il est également très utile sur le plan offensif. Un clubman dont tous les entraîneurs doivent rêver.

MARC VAN BRITSOM

Geboren 19 januari 1966. Defensieve middenvelder die door zijn positieospel van onschatbare waarde is. Maakt zichzelf helemaal weg voor het kollektief en maakt het zijn ploegmaats mogelijk zich aanvallend uit te leven.

Né le 19 janvier 1966. Médian défensif qui rend de grands services à son équipe grâce à son sens du positionnement. S'efface souvent pour la collectivité et permet à ses coéquipiers de faire jouer leurs qualités offensives.

BEVEREN



BEVEREN



GEERT DE Vlieger

BEVEREN



CARL MASSAGIE

BEVEREN



DIRK VOLCKERICK

BEVEREN



JULIEN LODDERS

BEVEREN



HANS BELLIGH

BEVEREN



CHIDI NWANU

BEVEREN



JOS DAERDEN

BEVEREN



MARC VAN BRITSOM

BEVEREN



MARNIK BOGAERTS

BEVEREN



HERVE VAN OVERVELT

BEVEREN



MAURICE VAN HAM

BEVEREN



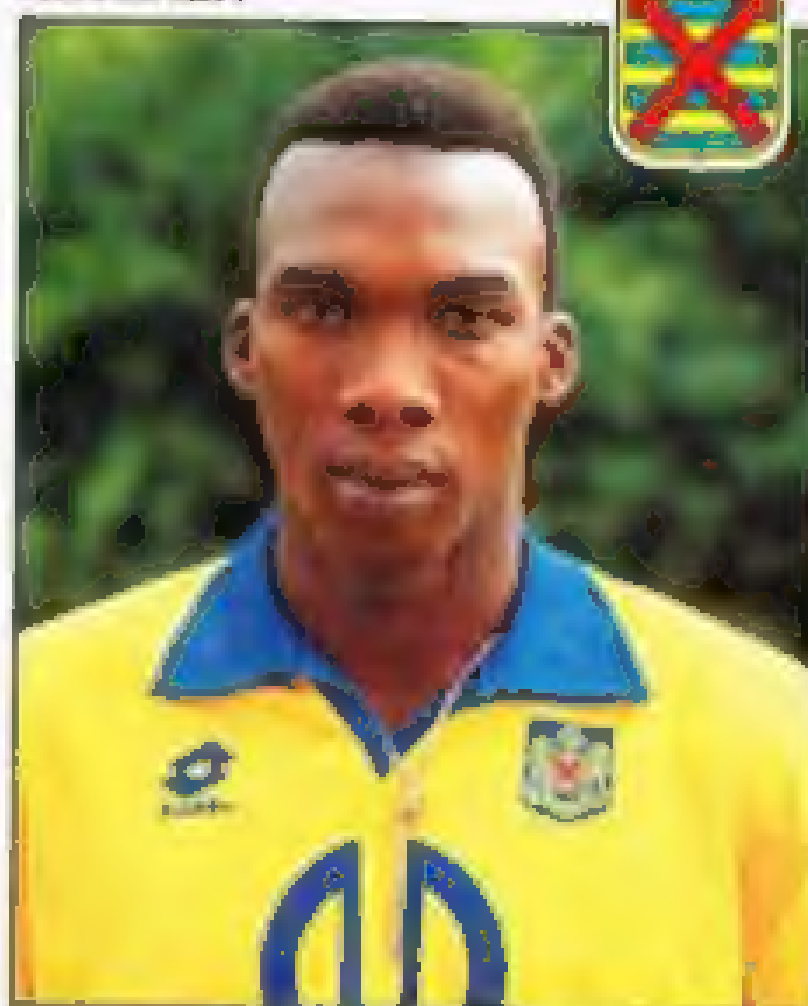
JACKY BOONEN

BEVEREN



YVES SOUDAN

BEVEREN



SOULEYMANE OULARE

BEVEREN



YVES ESSENDE



BEVEREN



MARNIK BOGAERTS

Geboren 16 april 1967. Kreatieve middenvelder met een draaiende en effectvolle voorzet in de voeten. Kwam vorig seizoen van Lommel naar Beveren en wierp zich meteen op tot één van de revelaties. Kampte nadien wel met een letargie.

Né le 16 avril 1967. Médian créatif capable d'adresser des centres bournés d'effet. Est passé de Lommel à Beveren la saison dernière, pour se hisser au rang des révélations. Il a cependant connu un léger recul par la suite.

HERVE VAN OVERVELT

Geboren 22 oktober 1971. Snelle en technisch bekwaame spits die wel eens in het middenveld wordt neergezet. Een van de vele talentrijke jongeren van Beveren. Zag zijn doorstroming geremd door een aantal blessures.

Né le 22 octobre 1971. Attaquant vif et technique qui est parfois aligné en milieu de terrain. C'est un des nombreux jeunes talents de Beveren, mais sa progression a été freinée par plusieurs blessures.

MAURICE VAN HAM

Geboren 25 april 1966. Middenvelder die door zijn lange haren en grimmige blik meer als een krijger oogt dan als een voetballer. Harde werker met gedegen techniek die vorig seizoen geregeld als draaischijf fungeerde.

Né le 25 avril 1966. Médian qui a plutôt les allures d'un guerrier. Grand travailleur, il dispose d'une technique affûtée qui lui a permis de faire tourner plus d'une fois son équipe la saison dernière.

JACKY BOONEN

Geboren 9 april 1968. Limburgse middenvelder die uit Lierse werd weggehaald. Rent vol overgave negentig minuten lang de flank op en neer en moet met zijn rushes en voorzetten meer variatie brengen in het spel van Beveren.

Né le 9 avril 1968. Médian limbourgeois que Beveren a déniché au Lierse. Il se donne à fond sur son flanc de la première à la dernière minute et ses rushes devraient apporter une certaine variation dans le jeu waeslandien.

YVES SOUDAN

Geboren 23 oktober 1967. Technisch bijzonder knappe aanvaller met iets te weinig doorzettingsvermogen. Bewees vorig seizoen niettemin dat hij het niveau in eerste klasse aankun, nadat AA Gent hem liet vertrekken.

Né le 23 octobre 1967. Attaquant très technique qui manque cependant de persévérance. Mais l'an dernier, il a quand même prouvé qu'il pouvait soutenir le rythme de la première division, après avoir quitté la Gantoise.

SOULEYMANE OULARE

Geboren 16 oktober 1972. Guineeser en publiekslieveling. Aanvaller met veel punch die twee jaar geleden bij Eeklo verzoop, maar vorig seizoen bij Sint-Niklaas zijn talent demonstreerde. Is in eigen land een vedette.

Né le 16 octobre 1972. Originaire de la Guinée, il est le chouchou du public. Cet attaquant avait sombré avec Eeklo il y a deux ans, avant d'afficher toute l'étendue de son talent la saison dernière à Saint-Nicolas. Vedette nationale.

YVES ESSENDE

Geboren 20 augustus 1968. Zaïrese spits die door zijn morfolgie (1,90 meter en 82 kilo) wat loom en sloom oogt. Is echter een valse trage met een fenomenaal kopbalspel. Schoot vorig seizoen KV Oostende naar tweede klasse.

Né le 20 août 1968. Attaquant zaïrois qui ne laisse pas une impression de grande rapidité, vu sa morphologie (1,90 m pour 82 kg). Mais ce faux mou est terriblement fort de la tête et a fait monter Oostende en D2 l'an passé.

Gesticht/Fondation: 1934 stamnr./matr. 2300

Voorzitter/Président: Gerry Smet

Sekretaris/Secrétaire: Marcel Van Goethem

Trainer/Entraîneur: Jos Daerden

Stadion/Stade: Freethiel (15.400)

Adres/Adresse: Klapperstraat 151 bis, 2750 Beveren

Telefoon/Téléphone: 03/775.90.00

Kleuren/Couleurs: geelblauw/bleu et jaune

JAMES STORME

TRAINER - Geboren 12 april 1943. Flamboyante trainer met uitermate offensieve denkbeelden over voetbal. Debuteerde pas vier jaar geleden in dit vak en was vroeger een kleurrijke voetballer bij ondermeer Standard.

ENTRAINEUR - Né le 12 avril 1943. Entraîneur à la réputation flamboyante qui prône un football extrêmement offensif. Après avoir joué notamment au Standard, il a débuté chez les entraîneurs il y a quatre ans.

DIRK VEKEMAN

Geboren 25 september 1960. Voormalige belofte van Anderlecht en uitgesproken lijnkeeper. Heeft na een lange periode van vallen en opstaan bij Boom het vertrouwen gekregen en groeide uit tot een solide doelman.

Né le 25 septembre 1960. Ancienne promesse anderlechtoise, redoutable sur sa ligne. Il s'est sorti d'une longue période faite de hauts et de bas pour gagner la confiance des dirigeants de Boom et se faire une réputation de gardien efficace.

LUC DAEMEN

Geboren 30 juli 1963. Intelligent Limburgse verdediger met universitair diploma. Heeft een uitstekend positiespel en weet zijn kwaliteiten en gebreken perfect te lakseren. Speelde voor Winterslag en Germinal Ekeren.

Né le 30 juillet 1963. Défenseur limbourgeois intelligent qui a décroché un diplôme universitaire. Il a un excellent positionnement et sait adapter son jeu à ses qualités et ses carences. A joué à Winterslag et au Germinal Ekeren.

FRANÇOIS NDANGA

Geboren 29 juli 1963. Zairese voorstopper die vorig seizoen niet altijd zijn plaats had in de ploeg en daardoor gefrustreerd geraakte. Blijkt zich nu te herpakken en manifesteert zich als een gedegen mandekker.

Né le 29 juillet 1963. Stopper zairois qui n'a pas toujours été aligné en '91-'92, une situation qui l'a passablement frustré. Mais il semble se reprendre de belle manière et reste très efficace quand il doit coller à son homme.

DANNY PFAFF

Geboren 19 september 1958. Libero die lang voor Beveren speelde maar daar verblijvend vertrok. Is de onbewistbare stuurman van de defensie. Weet zijn gebrek aan snelheid door zijn positiespel handig te camoufleren.

Né le 19 septembre 1958. Libero qui a longtemps joué à Beveren, avant de quitter ce club sur une note amère. Il est le patron incontestable de sa défense et camoufle parfaitement sa vitesse limitée par un bon positionnement.

JOHNNY VAN DEN BOSSCHE

Geboren 23 oktober 1959. Produkt van Boom die na 300 wedstrijden in de eerste ploeg naar derdeklasser Heist vertrok. Werd teruggehaald om de kern te verbreden. Is een behoorlijke maar soms te onbesuisde verdediger.

Né le 23 octobre 1959. Produit du club qui, après 300 matches en équipe première, est parti à Heist (troisième division). Il a été rappelé à Boom pour étoffer le noyau. Bon défenseur, il est parfois trop fougueux.

STEFAN VEREYCKEN

Geboren 29 april 1966. Ex-voetballer van Club Brugge en Beveren. Geldt als één van de beste stolzuigers van België. Werkt keihard, recupereert gemakkelijk ballen en rendeert het best in dienst van een spelmaker.

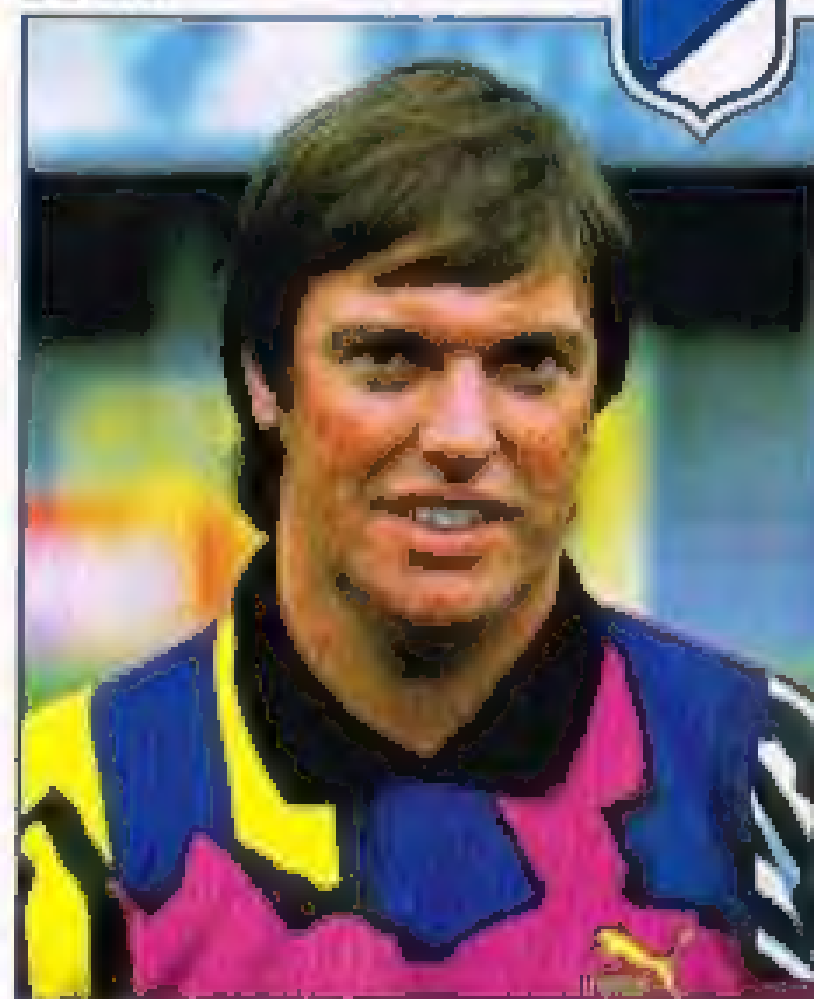
Né le 29 avril 1966. Ancien joueur du Club Brugeois et de Beveren. Il n'a pas son pareil pour ratisser le milieu de terrain. Travailleur, il récupère de nombreux ballons et montre une grande efficacité au service d'un meneur de jeu.

BOOM



JAMES STORME

BOOM



DIRK VEKEMAN

BOOM



LUC DAEMEN

BOOM



FRANÇOIS NDANGA

BOOM



DANNY PFAFF

BOOM



JOHNNY VAN DEN BOSSCHE

BOOM



STEFAN VEREYCKEN

BOOM



ROSS ALOISI

BOOM



IBRAHIM KOROMA

BOOM



ROGER LUKAKU

BOOM



MIKE SNOW

BOOM



STANNY RIVAS

BOOM



MICHAEL DELCAMPE

BOOM



RACHIN WURIE

BOOM



SEBASTIAN DE MEERSMAN



BOOM

**ROSS ALOISI**

Geboren 17 april 1973. Australische middenvelder die in het begin van dit seizoen bij Boom binnenwaarde. Maakt als het ware een proefperiode door. Werk keihard, is bijzonder leergierig maar komt uiteraard ervaring te kort.

Né le 17 avril 1973. Médian australien qui est arrivé à Boom en début de saison. Engagé à l'essai, il travaille dur, a une grande soif d'apprendre, mais manque naturellement d'expérience à ce niveau.

MICHAEL DELCAMPE

Geboren 8 februari 1972. Een van de vijf spelers die van Standard naar Boom kwam. Koppelt dribbelvaardigheid aan een scherpe tackling en een goede voorzet. Moet na een rijpsproces carrière kunnen maken.

Né le 8 février 1972. Un des cinq Standardmen qui sont passés dans les rangs de Boom. Son dribble déroutant, son tackling tranchant et la précision de ses centres sont ses principales qualités. Pourrait faire une belle carrière.

SEBASTIAN DE MEERSMAN

Geboren 30 december 1970. Snelle en vaardige linkermiddenvelder die door Standard vrij verrassend bij RWDM werd weggehaald. Kon zich op Sclessin echter niet opdringen en hoopt nu bij Boom zijn kans te grijpen.

Né le 30 décembre 1970. Médian gauche rapide et habile que le Standard était allé chercher au RWDM, à la surprise générale. Mais il n'a pas su s'imposer à Sclessin et espère réussir chez les neo-promus.

IBRAHIM KOROMA

Geboren 4 juli 1973. Sierra Leonees en één van de vele Afrikanen op zoek naar het voetbalgeluk in Europa. Beschikt over een fabuleuze techniek maar moet wel zijn werkkracht opdraven en tactisch groeien.

Né le 4 juillet 1973. Originaire de la République de Sierra Leone, il dispose d'une technique fabuleuse mais doit afficher une plus grande volonté et progresser sur le plan tactique.

MIKE SNOW

Geboren 2 februari 1971. Amerikaanse aanvaller die zonder complexen onze competitie binnenstapte en met twee doelpunten sterk debuteerde. Leefvolle rommelaar die veel beweegt en niet te intimideren valt.

Né le 2 février 1971. Attaquant américain qui a débute sans complexe dans notre championnat et inscrit deux buts d'emblée. Toujours en mouvement, il ne cède pas facilement à l'intimidation.

RACHIN WURIE

Geboren 27 december 1972. Kleine, snelle en wendbare Sierra Leonees aanvaller wiens manier van voetballen bijzonder soepel en speels oogt. Heeft na een goede prestatie wel eens te neiging om wat teveel te zweven.

Né le 27 décembre 1972. Provenit de la République de Sierra Leone et développe un football fou et souple. Petit, rapide et mobile, cet attaquant a malheureusement tendance à planer dès le premier exploit.

ROGER LUKAKU

Geboren 6 juni 1967. Zarees en een van de betere spitsen in onze competitie. Geldt als een meester in het afschermen van de bal en is alleen al door deze kwaliteit een nuttige schakel in het huidige voetbal.

Né le 6 juin 1967. Zaïrois qui est un des meilleurs attaquants de notre championnat. Protège parfaitement le ballon, et cette qualité suffit déjà à en faire un pion très utile dans le football moderne.

STANNY RIVAS

Geboren 5 augustus 1971. Braziliaanse aanvaller die van Standard komt. Is een diamant die nog moet geslepen worden. Functioneer met zijn subtiel techniek uitstekend bij balbezit, maar absoluut niet bij balverlies.

Né le 5 août 1971. Attaquant brésilien qui a débarqué en provenance du Standard. Un diamant brut qui doit encore être taillé. Sa technique subtile lui permet d'être très efficace... quand son équipe a le ballon.

Gesticht/Fondation: 1913 stamnr./matr 58
 Voorzitter/Président: Jacques Van der Planken
 Sekretaris/Secrétaire: Rudi De Loenen
 Trainer/Entraîneur: James Storme
 Stadion/Stade: Gemeentepark (10.500)
 Adres/Adresse: Acacielaan, 2850 Boom
 Telefoon/Téléphone: 03/888 06.47
 Kleuren/Couleurs: Blauw/wit/bleu et blanc

HENK HOUWAART

TRAINER - Geboren 31 augustus 1945. Hage-naar die er op zijn manier steeds weer in slaagt het maximale uit iedere ploeg te persen. Is tactisch sterk en kan met één enkele ingreep een wedstrijd doen kantelen.

ENTRAÎNEUR - Né le 31 août 1945, néerlandais. A sa manière, il réussit toujours à tirer le rendement optimal de son noyau. Très fort tactiquement, il peut faire basculer un match sur une seule décision.

YVES FEYS

Geboren 16 januari 1969. Getalenteerde keeper die eerst een muur van wantrouwen moest wegboksen alvorens hij zijn plaats in het eerste team veroverde. Is goed op hoge ballen maar moet perse meer regelmatig in zijn prestaties knigen.

Né le 16 janvier 1969. Gardien talentueux qui a d'abord dû convaincre les sceptiques avant de se hisser en équipe première. Très bon sur les balles hautes, il doit impérativement gagner en constance.

BERT LAMEIRE

Geboren 28 april 1971. Verdediger die als kind door Anderlecht bij SK Ekeninge werd weggehaald. Woog te licht voor het topniveau en kwam in 1989 bij Cercle terecht waar hij tot een nuttige clubspeler uitgroeide.

Né le 28 avril 1971. Défenseur qui fut transféré chez les cadets anderlechtois. Trop faible pour évoluer dans un club de pointe. Il est arrivé au Cercle en 1989 où il s'est élevé au rang de clubman efficace.

THIERRY SIQUET

Geboren 18 oktober 1969. Energieke voorstopper die bij Standard werd gekneed en aan zijn tweede seizoen bij Cercle bezig is. Bij zich wil overgave in zijn man vast maar trekt nauwelijks over de middellijn.

Né le 18 octobre 1969. Formé au Standard, ce stopper énergique joue sa deuxième saison pour le Cercle. Collé à son homme tel une sangsue et ne passe que rarement la ligne médiane.

WILLY WELLENS

Geboren 29 maart 1954. Tot libero omgeschoolde ex-aanvaller. Speedde jaren aan de top, is na Svlar de oudste voetballer in eerste en zal in de loop van dit seizoen de kaap van de 600 competitie matches overschrijden.

Né le 29 mars 1954. Ex-attaquant reconverti au poste de libéro. Après Svlar il est l'aîné des footballeurs de première division et dépassera le cap des 600 matches de championnat en cours de saison.

BERNARD BEUKEN

Geboren 8 februari 1971. Leek voorbestemd om voor jaren de vaste linksachter te worden van Standard. Vertrok verrassend voor amper vijf miljoen frank naar Cercle en wil daar het ongelijk van de Rouches bewijzen.

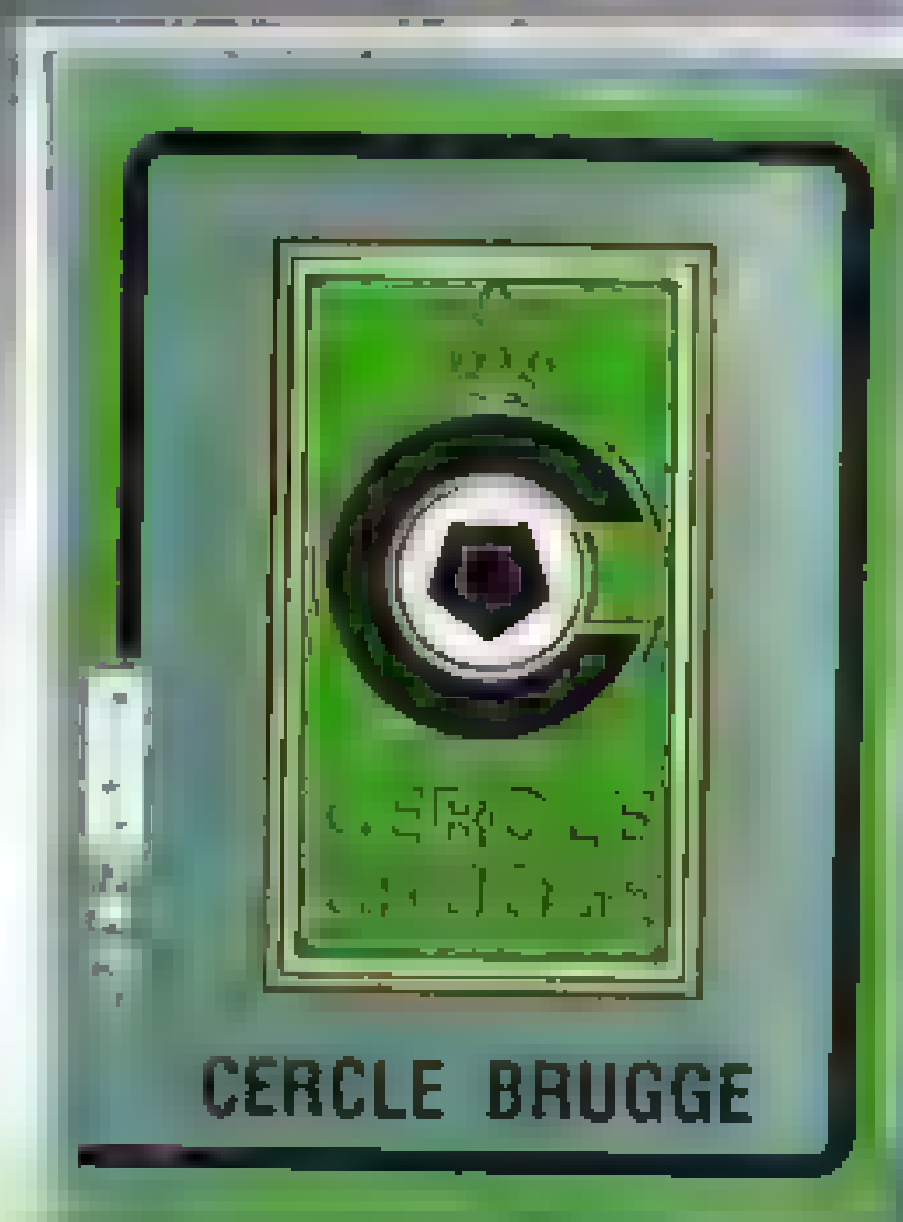
Né le 8 février 1971. On le croyait prédestiné à une longue carrière au poste de back gauche pour le Standard, mais il a quitté Sclessin à la surprise générale, et pour cinq millions à peine. Il cherchera à donner tort aux Rouches.

KURT SOENENS

Geboren 9 januari 1967. Hard werkende middenvelder en waterdrager van Branko Karaoc. Vaal weinig op maar wordt wel vreselijk gemist als hij er niet bijloopt. Debuteerde op prille leeftijd in de basis.

Né le 9 janvier 1967. Médiocre très volontaire porteur d'eau de Branko Karaoc. Il est fort discret, on remarque bien vite son absence. S'est hissé très jeune en équipe première.

CERCLE BRUGGE



CERCLE BRUGGE



HENK HOUWAART

CERCLE BRUGGE



YVES FEYS

CERCLE BRUGGE



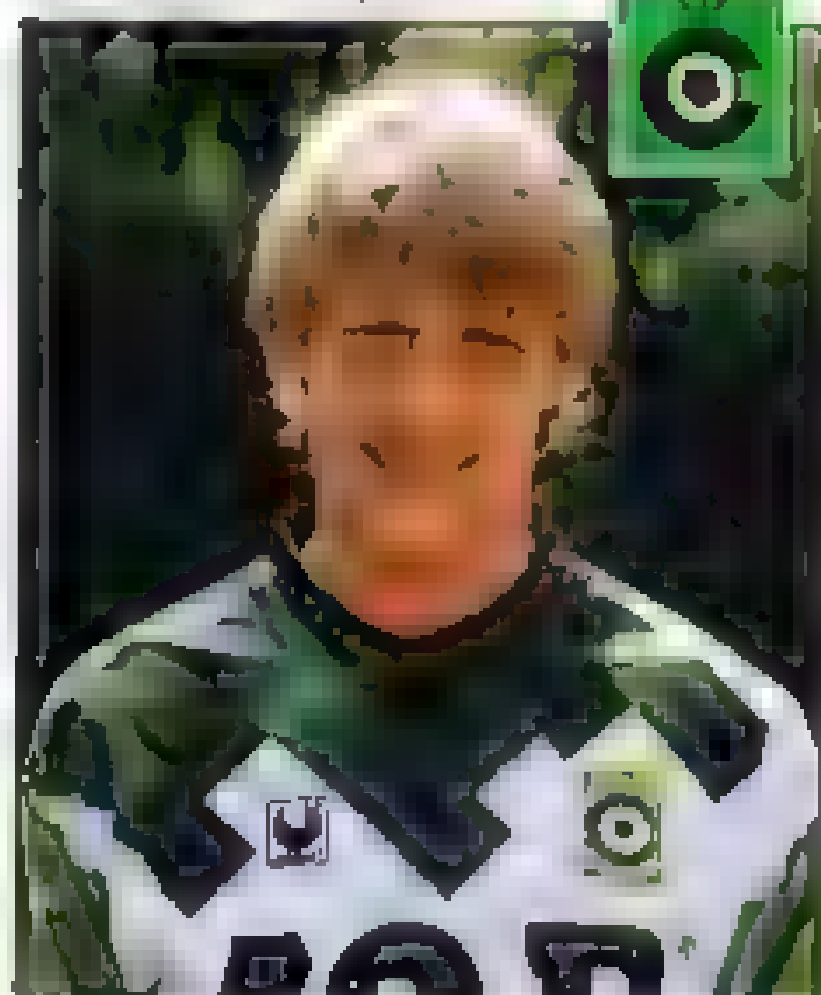
BERT LAMEIRE

CERCLE BRUGGE



THIERRY SIQUET

CERCLE BRUGGE



WILLY WELLENS

CERCLE BRUGGE



BERNARD BEUKEN

CERCLE BRUGGE



KURT SOENENS

CERCLE BRUGGE



NACER ABDELLAH

CERCLE BRUGGE



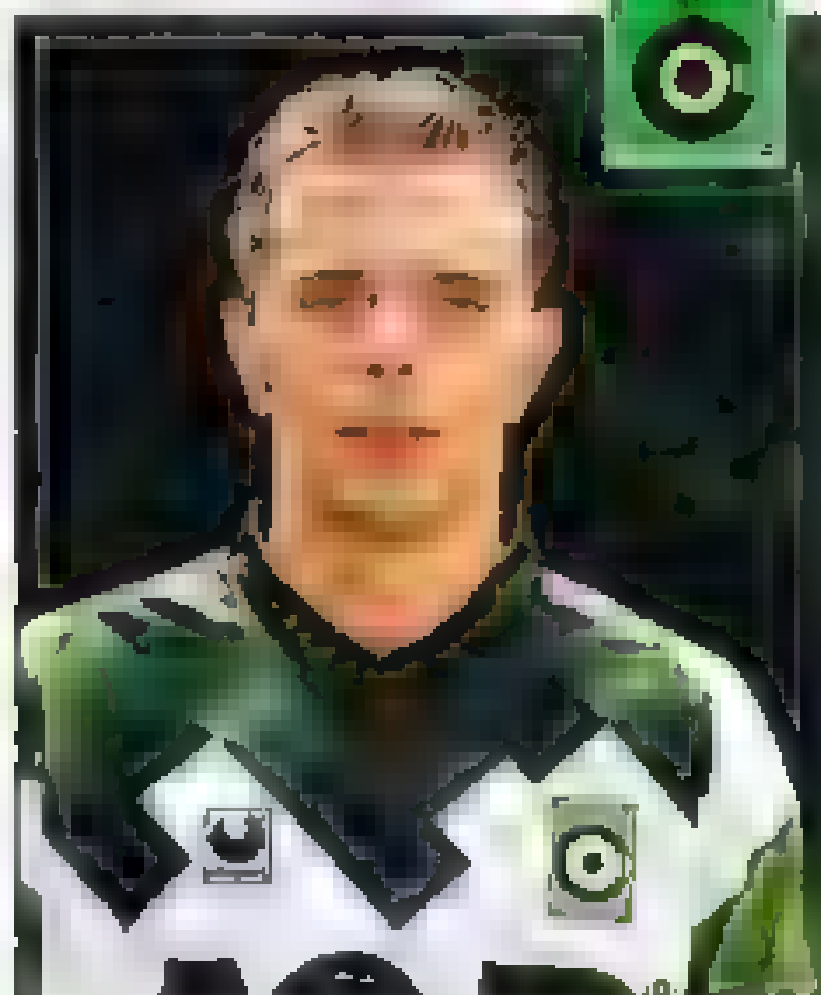
JOE BWALYA

CERCLE BRUGGE



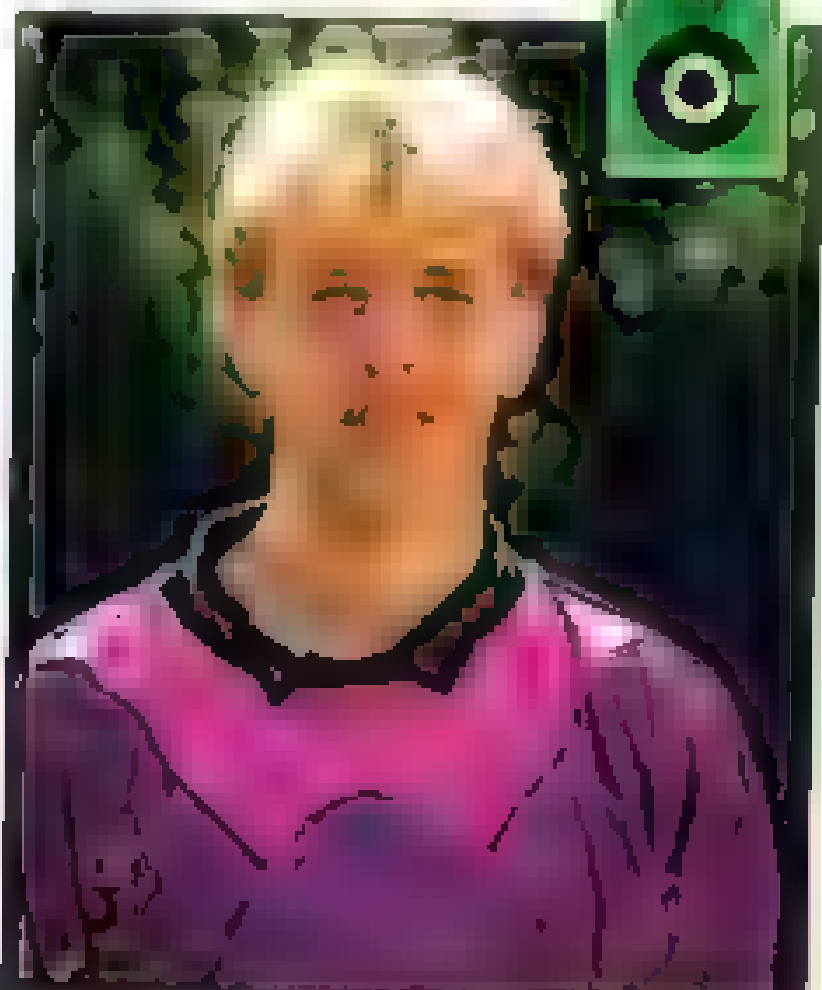
MARC DE BUYSER

CERCLE BRUGGE



DAVY COOREMAN

CERCLE BRUGGE



WIM HENNEMAN

CERCLE BRUGGE



BRANKO KARACIC

CERCLE BRUGGE



JOSIP WEBER

CERCLE BRUGGE



DIDIER FRENAY

CERCLE BRUGGE

**NACER ABDELLAH**

Geboren 3 maart 1966. Marokkaanse middenvelder die al lang in België toelt en nog voor KV Mechelen speelde. Heeft een erg goede ahte in de voeten en kan op de flanken iets forceren. Moet echter wel tactisch nog ripen.

Ne le 3 mars 1966. Marocain qui sejourne chez nous depuis de nombreuses années et a joué pour Malines. Il est particulièrement habile et peut porter le danger sur les flancs, mais il doit encore progresser sur le plan tactique.

BRANKO KARACIC

Geboren 24 september 1960. Kroaat en strateeg van de ploeg. Heeft voor Cercle al ontelbare wedstrijden besist, ondermeer door een aantal schitterend aangesneden vryschoppen. Beschikt over een subtiel techniek.

Ne le 24 septembre 1960, Croate. Stratège de son équipe, il a déjà fait basculer de nombreuses rencontres, grâce à ses coups francs notamment. Il affiche une technique très subtile.

DIDIER FRENAY

Geboren 9 april 1966. Waalse libero of middenvelder, al vijf seizoenen bij Cercle en zijn kontrakt met vier jaar verlengde. Veezijdig, technisch goed, werkkrachtig. Kapitein.

Ne le 9 avril 1966. Libero ou médan, il a déjà joué cinq saisons sous le maillot du Cercle et vient de prolonger son bail de quatre ans. Polyvalent, bon technicien, volontaire.

JOE BWALYA

Geboren 24 oktober 1972. Zambiaan en broer van de vroeger voor Cercle en nu voor PSV voetballende Bwalya Kalusha. Heeft een erg fijne techniek maar mist nog de robuustheid om zich in de duels door te zetten.

Ne le 24 octobre 1972. Zambien et frère d'un ancien du Cercle, Bwalya Kalusha (PSV). Il dispose d'une technique très affinée mais manque encore de robustesse pour s'engager à fond dans les duels.

DAVY COOREMAN

Geboren 27 januari 1971. Frele aanvaller die bij AA Gent nagelbijend op de bank zat. Is beweeglijk en kreaief en hoopt bij Cercle de doorbraak te forceren. Moet wel nog iets meer body kweken.

Ne le 27 janvier 1971. Attaquant frêle qui a fait banquette à la Gantoise. Mobile et créatif, il espère s'imposer à l'Olympiapark. Mais il devra encore travailler à sa stature.

JOSIP WEBER

Geboren 16 november 1964. Kroatische spits die na een stuntelig begin helemaal ontplofte. Was vorig seizoen met 26 doelpunten topschutter in de competitie en tekende ondanks diverse offertes voor zeven jaar bij.

Ne le 16 novembre 1964. Attaquant croate qui s'est pleinement affirmé après des débuts hésitants. Meilleur buteur du dernier championnat avec 26 réalisations. Malgré des offres de diverses provenances, il a résigné un contrat de sept ans.

MARC DE BUYSER

Geboren 13 november 1963. Aanvaller en voormalig UEFA-international. Is bij Cercle tot een nuttige pion uitgegroeid nadat hij bij Anderlecht veel belooide maar weinig waarmaakte. Speelde ook voor Boom en RWDM.

Ne le 13 novembre 1963. Attaquant et ex-international UEFA. Est devenu un des éléments-cles de l'équipe brugeoise après avoir promis beaucoup à Anderlecht, sans jamais confirmer. A aussi joué à Boom et au RWDM.

WIM HENNEMAN

Geboren 1 september 1972. Doelman die vorig seizoen even Yves Feys verdrong. Is broedruchter, lenig en probeert via powerdraining wat aan kracht bij te winnen. Werkt in alle stilte aan zijn camera. Eigen produkt.

Ne le 1er septembre 1972. Gardien qui a parfois pris la place de Feys la saison dernière. Très sobre, il a aussi une grande souplesse et essaye de gagner en puissance grâce à des séances de power training. Produit du club.

Geslacht/Fondation: 1899 stamnr./matr. 12
 Voorzitter/Président: Paul Ducheyne
 Sekretaris/Secrétaire: Hans Dewachtere
 Trainer/Entraîneur: Henk Hoelwaart
 Stadion/Stade: Olympia (27 000)
 Adres/Adresse: Olympialaan 74, 8200 Brugge
 Telefoon/Téléphone: 050/38 91 93
 Kleuren/Couleurs: groenzwart/vert et noir

HUGO BROOS

TRAINER - Geboren 10 april 1952. Werdt tot trainer van het jaar gekroond nadat hij Club onverwacht naar de titel leidde. Is door zijn rustige aanpak en evenwichtig karakter een verandering in het voetbalwereldje.

ENTRAÎNEUR - Né le 10 avril 1952. Fut sacré Entraîneur de l'Année pour avoir conduit son équipe au titre la saison dernière, à la surprise générale. Une bénédiction pour les amateurs de football, grâce à son calme et son équilibre.

DANY VERLINDEN

Geboren 15 augustus 1963. Bij ierse gevormde doelman die bij Club tot een sterke persoonlijkheid uitgroeide. Beschikt over een verblijvende timing, maakt zelden fouten en is de snelste keeper van België.

Né le 15 août 1963. Formé au Lierse, il a affirmé sa forte personnalité à l'Olympique. Il peut compter sur un timing ahurissant, commet très peu d'erreurs et reste le gardien le plus rapide de notre championnat.

CLAUDE VERSPAILLE

Geboren 21 juli 1964. Aanvallend ingestelde verdediger of middenvelder. Brak na aanvankelijke adaptatieproblemen vorig seizoen helemaal door en was in het kampioenenjaar een van de steunpilaren.

Né le 21 juillet 1964. Défenseur ou médian au tempérament offensif. Après quelques difficultés d'adaptation en début de saison dernière, il s'est affirmé pleinement et fut un des piliers de l'équipe championne.

RUDY COSSEY

Geboren 2 augustus 1961. Voorstopper en vroeger doegbeeld van RWDM. Kwam medio 1990 naar Club en verwierf tot veler verbazing een vaste plek. Sekere verdediger met een scherpe tackling en een goed positief spel.

Né le 2 août 1961. Stopper et ancienne figure de proue du RWDM. Est arrivé à Bruges en 1990 et a étonné pas mal de monde en gagnant une place de titulaire. Très sûr, il dispose d'un tackle tranchant et a un bon sens du placement.

ALEX QUERTER

Geboren 18 december 1957. Onverschuibare verdediger met een schat aan ervaring. Leek vrede te nemen met het statuut van invaller tot hij vorig seizoen als libero in de ploeg werd gedropt. Begint aan zijn elfde Club-seizoen.

Né le 18 décembre 1957. Défenseur invulnérable et très expérimenté. Il semblait s'accommoder de son rôle de réserviste avant d'être aligné au libero, l'année passée. Joue sa onzième saison pour ce le équipe.

LASZLO DISZTL

Geboren 4 juni 1962. Gemiddelde Hongaarse libero die vooral in duels heel moeilijk te verschalken valt. Krabbelde vorig seizoen re een blessure moeizaam overend en verloor zijn plaats in de ploeg.

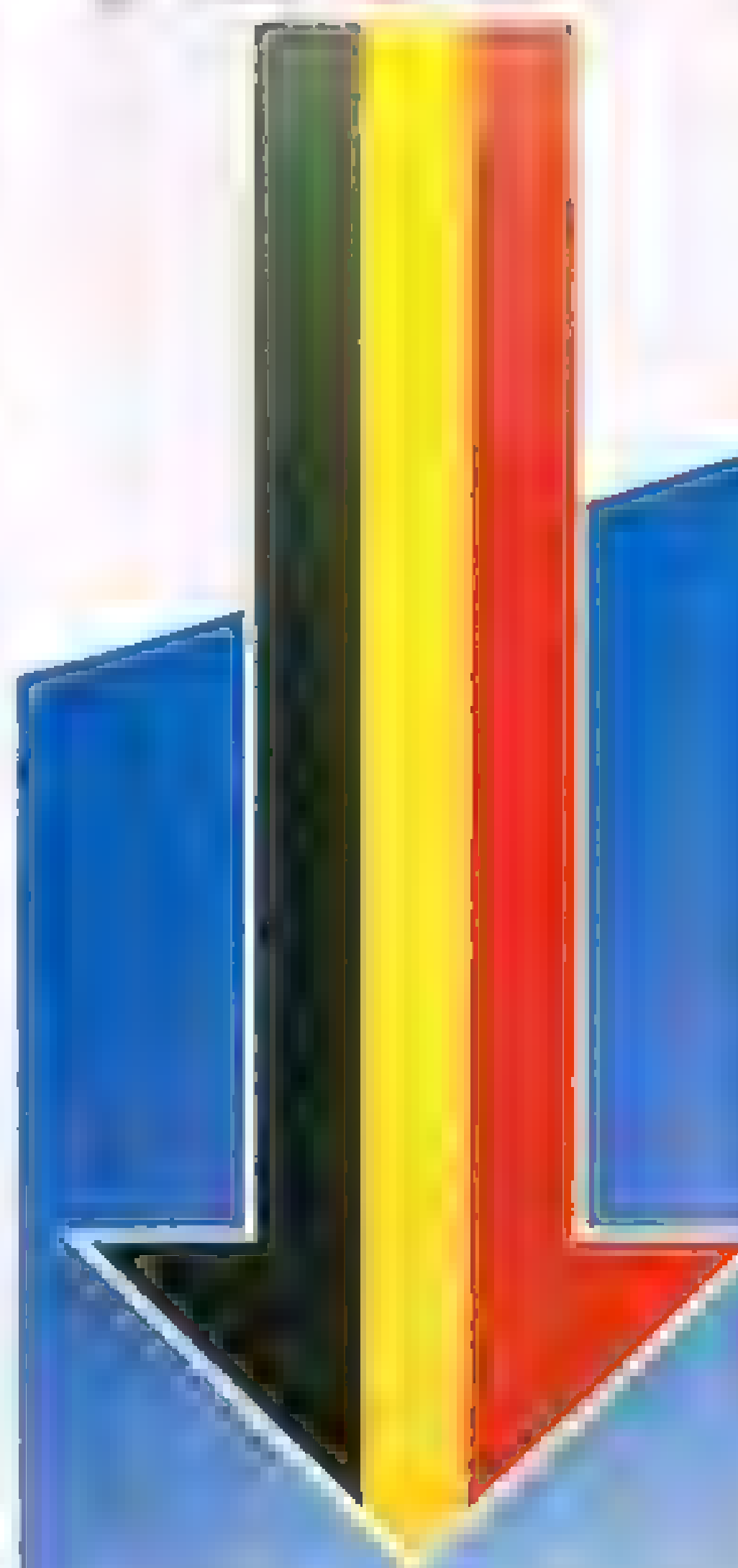
Né le 4 juin 1962. Libero hongrois particulièrement intransigent. La saison dernière, il s'est remis difficilement d'une blessure et a perdu sa place.

VITAL BORKELMANS

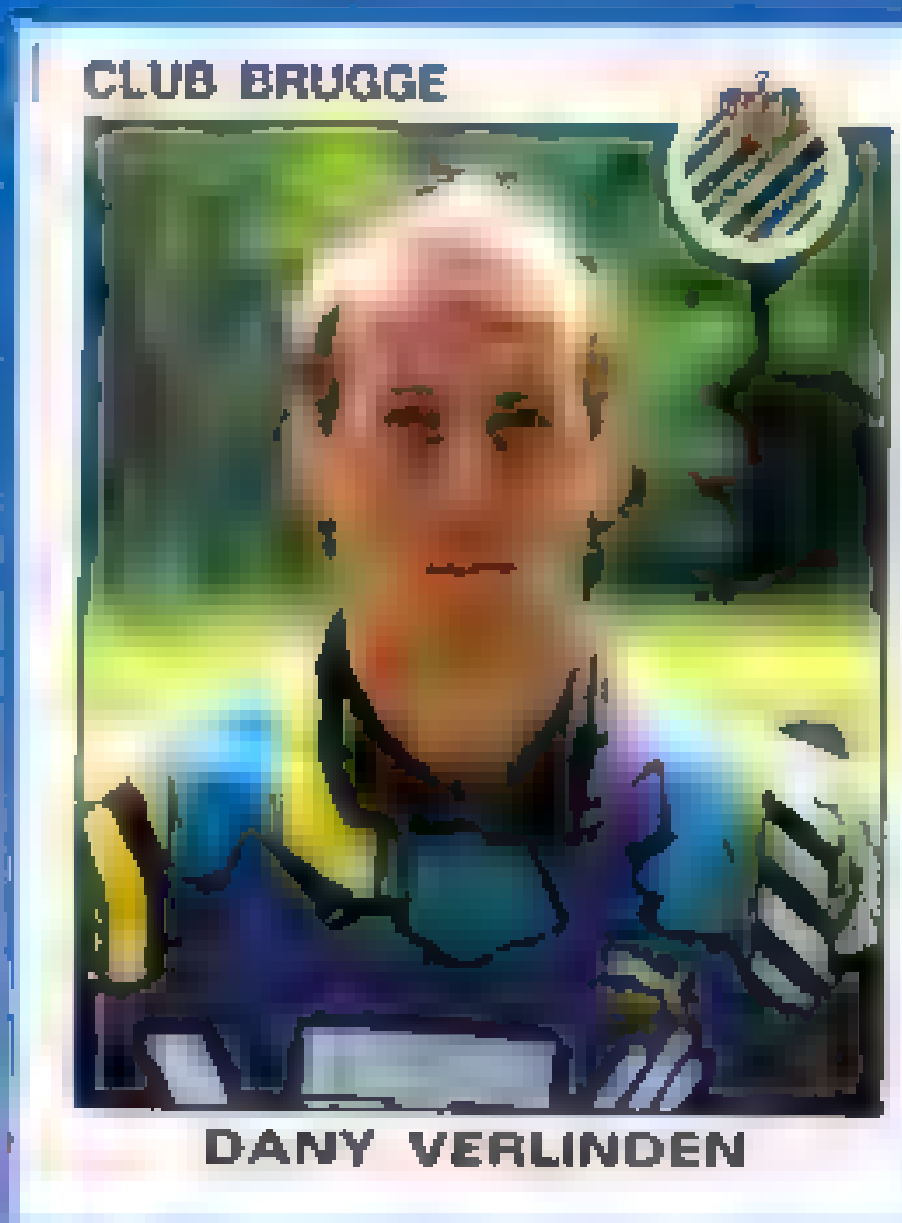
Geboren 1 juni 1963. Snelle en erg doelgerichte Limburgse linksachter. Werkte jaren als mijnwerker, maakte bij Waregem kennis met het profvoetbal en bracht zijn carrière bij Club in een stroomversnelling. Internationaal.

Né le 1er juin 1963. Back gauche rapide et très offensif. A travaillé au fond des mines puis découvert le football professionnel à Waregem, avant de passer au Club et de voir sa carrière s'accélérer subitement. International.

CLUB BRUGGE



HUGO BROOS



DANY VERLINDEN



CLAUDE VERSPAILLE



RUDY COSSEY



ALEX QUERTER



LASZLO DISZTL



VITAL BORKELMANS

CLUB BRUGGE



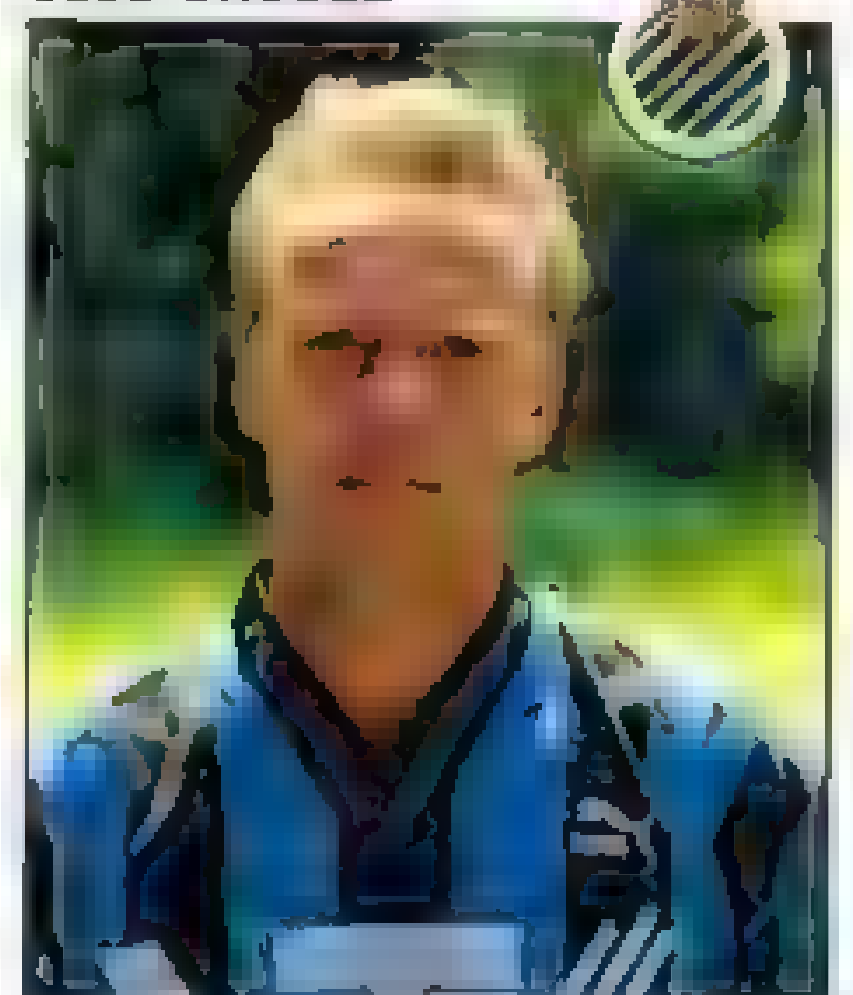
PASCAL RENIER

CLUB BRUGGE



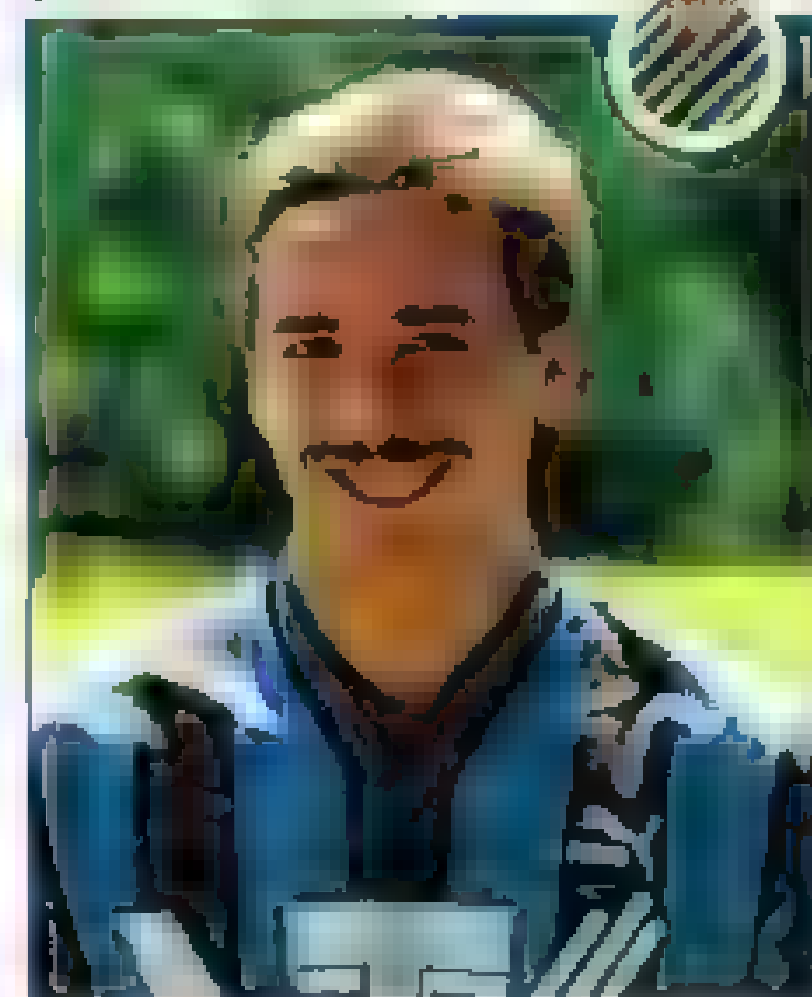
FRANKY VAN DER ELST

CLUB BRUGGE



PETER CREVE

CLUB BRUGGE



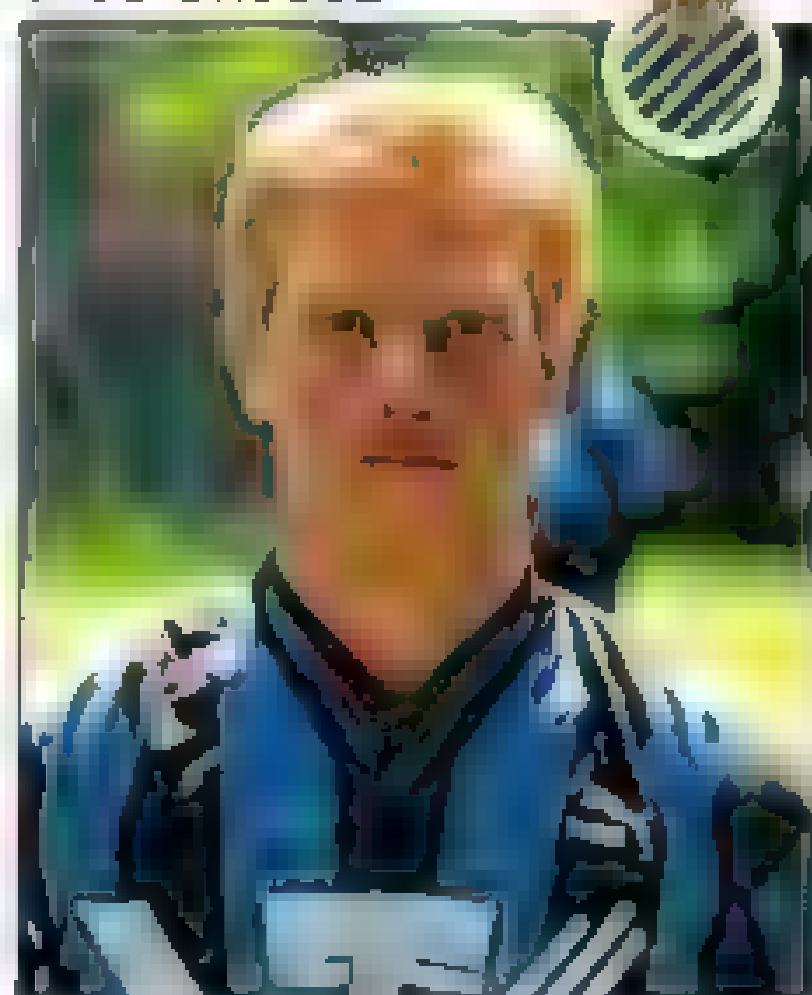
LORENZO STAELENS

CLUB BRUGGE



STEFAN VAN DER HEYDEN

CLUB BRUGGE



FOEKE BOOY

CLUB BRUGGE



CLUB BRUGGE



DANIEL AMOKACHI

CLUB BRUGGE



GERT VERHEYEN



PASCAL RENIER

Geboren 3 augustus 1971. Linksachter die na de blessure van Vital Borkelmans bij Club Brugge werd weggehaald. Wordt op Roodport mentaal gehard voor het grote werk maar moet wel het uitverdedigen bijhouden.

Né le 3 août 1971. Back gauche achete à Wège suite à la blessure de Vital Borkelmans. Mentalement, il a été très bien préparé dans la Principauté, mais il doit encore travailler sa relance.

FRANKY VAN DER ELST

Geboren 30 april 1961. Rustbrenger en organisator van de ploeg. Speelt als libero voor de defensie en parateert iedere aanval. Steunpilaar in de nationale ploeg en een van onze meest waardevolle voetballers.

Né le 30 avril 1961. Organisateur de son équipe il calme en permanence ses équipiers. Joue devant sa défense et paraphe les attaques brugeoises. Pilier de l'équipe nationale. C'est un des footballeurs les plus intéressants du pays.

PETER CREVE

Geboren 17 augustus 1961. Costendenaar die met zijn techniek en snelheid graag over de flanken uitbreekt. Geleefde zijn beste periode bij Beveren toen hij door Henz Schönberger werd gewoed. One A-interlands.

Né le 17 août 1961. Ostendais qui joue sur sa technique et sa vitesse pour créer le danger sur les flancs. A connu sa période la plus glorieuse à Beveren, aux côtés de Henz Schönberger. Trois sélections en équipe nationale A.

LORENZO STAELENS

Geboren 30 april 1964. Middenvelder die na het afhaken van Jan Ceulemans steeds meer groeit in de rol van dirigent. Is op het veld bijzonder intelligent en bezit de zeldzame gave om een actie vooruit te denken.

Né le 30 avril 1964. Milieu qui, après le retrait de Jan Ceulemans, s'impose de plus en plus dans le rôle de patron. Son intelligence et son sens de l'anticipation sont de précieux atouts pour l'équipe de la Venise du Nord.

STEFAN VAN DER HEYDEN

Geboren 3 juli 1969. Technische vaardige voetballer met een schitterende linker. Toet nog te veel op linksen, moet bij balrekes beter functioneren en sleeft derhalve nog in volle ontwikkeling.

Né le 3 juillet 1969. Très doué sur le plan technique, il a un pied gauche redoutable. Encore trop inconstant, il doit aussi apprendre à mieux réagir en cas de perte de balle, mais il continue de progresser.

FOEKE BOOY

Geboren 25 augustus 1962. Professioneel ingestudeerde Nederlandse spits die geen enkel duel schuwt. Begon vorig seizoen op een sensationele manier aan de competitie tot hij werd geremd door een blessure.

Né le 25 août 1962. Néerlandais à la mentalité très professionnelle qui ne refuse aucun duel. Avant superbement entamé la saison dernière avant d'être freiné par une blessure.

DANIEL AMOKACHI

Geboren 20 december 1972. Nigerian en een van de trekpleisters van de competitie. Bezi de kracht van een buffel en valt door geen enkele verdediger al te remmen. Zal heel moeilijk op Olympia te houden zijn.

Né le 20 décembre 1972. Ce Nigérian est un des poles d'intérêt de notre championnat. Il a la puissance d'un buffle et est pratiquement impossible à arrêter. Les dirigeants brugeois auront fort à faire pour le conserver.

GERT VERHEYEN

Geboren 20 september 1970. Autentieke spits die na zijn vertrek van Lierse naar Anderlecht tot vleugelspeler werd omgeschoold en daardoor aan scherpte inboekte. Wil bij Club zijn opportunisme herwinnen.

Né le 20 septembre 1970. Véritable avant de pointe qui, suite à son passage de Lierse à Anderlecht, fut reconverti en ailier pour perdre une partie de son tranchant. Voudrait retrouver tout son opportunisme à l'Olympia.

Geslacht/Fondation: 1891 stamnr/matr 3
Voorzitter/Président: Fernand De Clerck
Sekretaris/Secrétaire: Jacques De Nolf
Trainer/Entraîneur: Hugo Broos
Stadion/Stade: Olympia (27.000)
Adres/Adresse: Olympialaan 74, 8200 Brugge
Telefoon/Téléphone: 050/38.71.55
Kleuren/Couleurs: blauwzwart/bieu et nor

ROBERT WASEIGE

TRAINER - Geboren 26 augustus 1939. Luikenaar die na zijn overgang naar de Zebra's de cirkel van Waalse eersteklassers clubs rond maakt. Werkte voordien bij Standard en (acht jaar) bij Club Luik. Vakman met goede reputatie.

ENTRAINEUR - Ne le 26 août 1939. Liegeois qui a entraîné le Standard (huit ans) et le Club Liegeois avant de débarquer au Hambour Professionnel exemplaire qui jouit d'une excellente réputation.

PETER KERREMANS

Geboren 2 februari 1961. Doelman die vorig seizoen naar het Israëlsche Hapoel Tel Aviv uitweek en daar zijn overvloedige kilos kwijt raakte. Lijkt gedreven, geconcentreerder en kompieter dan vroeger.

Ne le 2 février 1961. Gardien qui a joué la saison dernière en Israël, à Hapoel Tel Aviv où il a réussi à éliminer ses kilos superflus. Il paraît plus appliqué, plus concentré et plus complet qu'autrefois.

OLIVIER SURAY

Geboren 16 oktober 1971. Verdediger die Sporting Charleroi in de toekomst moeilijk aan zich zal kunnen binden. Is meedogeneloos in de mandekking en steekt nog in volle ontwikkeling. Wordt begeerd door Anderlecht.

Ne le 16 octobre 1971. Défenseur que le Sporting ne parviendra sans doute plus à conserver très longtemps. Intransigeant sur l'homme, il continue de progresser. Suscite la convoitise des responsables anderlechtois.

FABRICE SILVAGNI

Geboren 26 augustus 1966. Libero met staa-harde linker. Behoort langzamerhand bij de meubels van Charleroi want is daar aan zijn tiende seizoen begonnen. Krijgt van het publiek niet altijd de waardering die hij verdient.

Ne le 26 août 1966. Libero au pied gauche très puissant. Il entame sa dixième saison à Charleroi, où il commence doucement à faire partie des meubles. N'est pas toujours apprécié à sa juste valeur par le public carolo.

MICHEL RASQUIN

Geboren 20 februari 1964. Plichtsbewuste verdediger die voor Club Luik, Seraing en Beerschot uitkwam. Viel in Charleroi aanvankelijk naast het elftal maar werd vorig seizoen na de komst van Peruzovic een vaste waarde.

Ne le 20 février 1964. Défenseur très consciencieux qui a joué au Club Liegeois, à Seraing et au Beerschot. Avant perdu sa place dans le onze de base du Sporting mais Peruzovic en a relai une valeur sûre.

RUDY MOURY

Geboren 1 maart 1966. Linksachter die in 1989 van Francs Borains naar Sporting Charleroi kwam. Is door zijn snelheid, werklust en greifigheid altijd aanspreekbaar en stort zich graag in het offensief.

Ne le 1er mars 1966. Back gauche qui a débarqué des Francs Borains. Sa vitesse et son abattage lui permettent d'être démarqué en permanence. Il aime participer aux mouvements offensifs de son équipe.

ERIC VAN MEIR

Geboren 28 februari 1968. Solide, fysiek sterke en beweeglijke libero of verdediger. Kwam vorig seizoen van Berchem maar speelde door een blessure slechts vier competitie-matches. Kan nu meer worden dan een joker.

Ne le 28 février 1968. Libero ou défenseur physique et très mobile. Est arrivé de Berchem en début de saison dernière mais n'a joué que quatre matches de championnat en raison d'une blessure. Il devrait être bien plus qu'un simple joker.

CHARLEROI S.C.



CHARLEROI S.C.



ROCH GERARD

CHARLEROI S.C.



CEDOMIR JANEVSKI

CHARLEROI S.C.



RAYMOND MOMMENS

CHARLEROI S.C.



PAR ZETTERBERG

CHARLEROI S.C.



DANTE BROGNO

CHARLEROI S.C.



DARIUS MARCINIAK

CHARLEROI S.C.



MARC WUYTS

CHARLEROI S.C.



NEBOSJA MALBASA



CHARLEROI S.C.

**ROCH GERARD**

Geboren 4 november 1972. Werkpaard en defensieve middenvelder. Komt lakisch soms nog wat te kort. Heelt veel aandacht en begeleiding nodig om optimaal te presteren en bezit derhalve in Wasege een goede leermeester. Ne le 4 novembre 1972. Median défensif très actif. Parfois un peu court sur le plan tactique, il a besoin d'être suivi de près pour atteindre son meilleur niveau. Wasege devrait l'y aider.

CEDOMIR JANEVSKI

Geboren 3 juli 1961. Macedonier die door Club Brugge als libero was aangekocht. Fungeert bij Charleroi als verdedigende middenvelder. Is sober en elegant maar zou wat meer moeten dirigeren. Is nog eigendom van Club. Ne le 3 juillet 1961. Macedonien qui fut transféré par Bruges pour évoluer au libero. Median défensif avec le Sporting, il est sobre et élégant mais devrait se montrer plus autonome à la manœuvre. Appartient toujours au Club.

RAYMOND MOMMENS

Geboren 27 december 1958. Vlaming die na een lange periode bij Lokeren aan zijn zeventende seizoen in het Zwarte Land begint. Technisch knappe speler die te weinig uit zijn carrière haalde. Negentien interlands ten spijt. Ne le 27 décembre 1958. Après un long séjour à Lokeren, il entame sa septième saison au Pays Noir. Joueur technique qui aurait pu faire une carrière plus brillante, même s'il totalise dix-neuf sélections en équipe nationale.

PAR ZETTERBERG

Geboren 14 oktober 1970. Draaischijf van de ploeg. Heelt een heel zuivere en preciese voorzet in de voeten en beschikt over een fijne techniek. Puur talent die door Anderlecht aan Sporting Charleroi werd uitgeleend. Ne le 14 octobre 1970. Technicien remarquable, il adresse des centres très purs et d'une précision diabolique. Prêté par Anderlecht à Charleroi.

DANTE BROGNO

Geboren 2 mei 1966. Middenvelder van Italiaanse afkomst. Beëindigde zes jaar geleden van Marchienne op Mambour. Is razendsnel, heeft wist, dwelt graag de flank af en scoorde al menig belangrijk doelpunt. Ne le 2 mai 1966. Median d'origine italienne. A débarqué au Mambour il y a six ans, en provenance de Marchienne. Très rapide, il a une bonne vision du jeu et arpente son flanc. A déjà inscrit des buts d'une grande importance.

DARIUS MARCINIAK

Geboren 30 oktober 1966. Voornamelijk Pools internationaal. Aanvaller. Speelde vorig seizoen bij Sint-Truiden waar hij eerst goed begon en dan diep terugzakte. Fysiek sterke voetballer met een schitterende assist. Ne le 30 octobre 1966. Ancien international polonais. Attaquant qui avait bien entamé la saison dernière avec Saint-Trond, avant de sombrer dans l'anonymat. Il dispose de bons atouts physiques et donne des assists remarquables.

MARC WUYTS

Geboren 12 september 1967. Hoorde bij de voetballers die het bij Anderlecht niet maakten maar op een wat lager niveau wel van grote waarde bleken. Is snel en wring en was vorig seizoen de meest regelmatige Zebra. Ne le 12 septembre 1967. Encore un joueur qui n'a pas réussi à s'imposer au Sporting d'Anderlecht mais s'illustre à un niveau plus modeste. Rapide et mordant, il fut le plus régulier de l'équipe carolo la saison dernière.

NEBOSJA MALBASA

Geboren 25 juni 1959. Kroatische spits. Maakte vorig seizoen slechts twee goals maar blijft nu onder Wasege, vroeger al eens zijn rainer bij Luik, zijn scherpte terug te vinden. Is soms te gespannen. Ne le 25 juin 1959. Attaquant croate qui n'a inscrit que deux goals la saison passée mais semble avoir retrouvé tout son élan sous la direction de Robert Wasege, qu'il avait déjà connu à Liège. Parfois trop sursé.

Gesticht/Fondation: 1904 stamnr./matr. 22
 Voorzitter/Président: Jean-Paul Spaute
 Sekretaris/Secrétaire: Philippe Berckmans
 Trainer/Entraîneur: Robert Wasege
 Stadion/Stade: Mambour (23.000)
 Adres/Adresse: Boulevard Zee Dron 19,
 6000 Charleroi
 Telefoon/Téléphone: 071/32 87.34
 Kleuren/Couleurs: zwartwit/nor et blanc

PIER JANSSEN

TRAINER - Geboren 9 september 1956. Vierde als voetballer zijn grootste successen bij Waterschei en ging later naar Anderlecht. Debuuteerde midden vorig seizoen bij R.C. Genk als trainer toen hij Paul Theunis opvolgde.

ENTRAÎNEUR - Né le 9 septembre 1956. A connu ses plus beaux succès de joueur à Waterschei, puis est passé à Anderlecht. A entamé sa carrière d'entraîneur en cours de saison dernière, lorsqu'il a pris la succession de Paul Theunis.

JACKY MATTHIJSEN

Geboren 20 juli 1963. Geroutineerde doelman die vroeger voor Winterslag en Sporting Charleroi speelde. Houdt zich al jaren staande in eerste klasse maar valt door zijn sobere manier van keepen vrijwel nooit op.

Né le 20 juillet 1963. Gardien routine qui a porté le maillot de Winterslag et de Charleroi. Garde sa place en première division depuis de nombreuses années mais son style sobre l'empêche de se mettre en évidence.

DIRK VERWIMP

Geboren 4 mei 1963. Voorstopper die na een lange carrière bij Verbroedering Geel aan zijn derde seizoen bij Genk is begonnen. Betrouwbare verdediger die de hem toebedeelde opdrachten gewaarsvol uitvoert.

Né le 4 mai 1963. Stopper qui entame sa troisième saison à Genk, après être resté très longtemps à Geel. Fiable, il s'acquitte des tâches qu'on lui confie avec une grande application.

NORBERT BEULS

Geboren 13 januari 1957. Grote kopbaksterke en ervaren voorstopper met een verdienstelijke staat van dienst: Tongeren, Antwerp, Sporting Charleroi, R.C. Genk. Draait al meer dan tien jaar mee in eerste klasse.

Né le 13 janvier 1957. Stopper de grande taille, fort de la tête et expérimenté qui a connu de nombreux clubs: Tongres, Antwerp, Sporting de Charleroi et Genk, joue en première division depuis plus de dix ans.

SUAD KATANA

Geboren 4 juni 1969. Technisch hooggeschoolde Bosnische libero die dit seizoen tot een van de smaakmakers kan uitgroeien. Trekt geregeld mee ten aanval en voetballt dan puur op techniek. Komt van Zvezdnicar Sarajevo.

Né le 4 juin 1969. Libero bosniaque qui a décroché un diplôme d'études supérieures et pourrait profiter de sa technique pour être une des révélations de ce championnat. Il n'hésite pas à participer aux mouvements offensifs.

ALAIN HERMANS

Geboren 4 september 1965. Rechtsachter of rechtermiddenvelder met een verschrikkende snelheid op de eerste dertig meter. Kwam drie jaar geleden van Hasselt naar Genk maar werd geregeld achteruitgegooid door blessures.

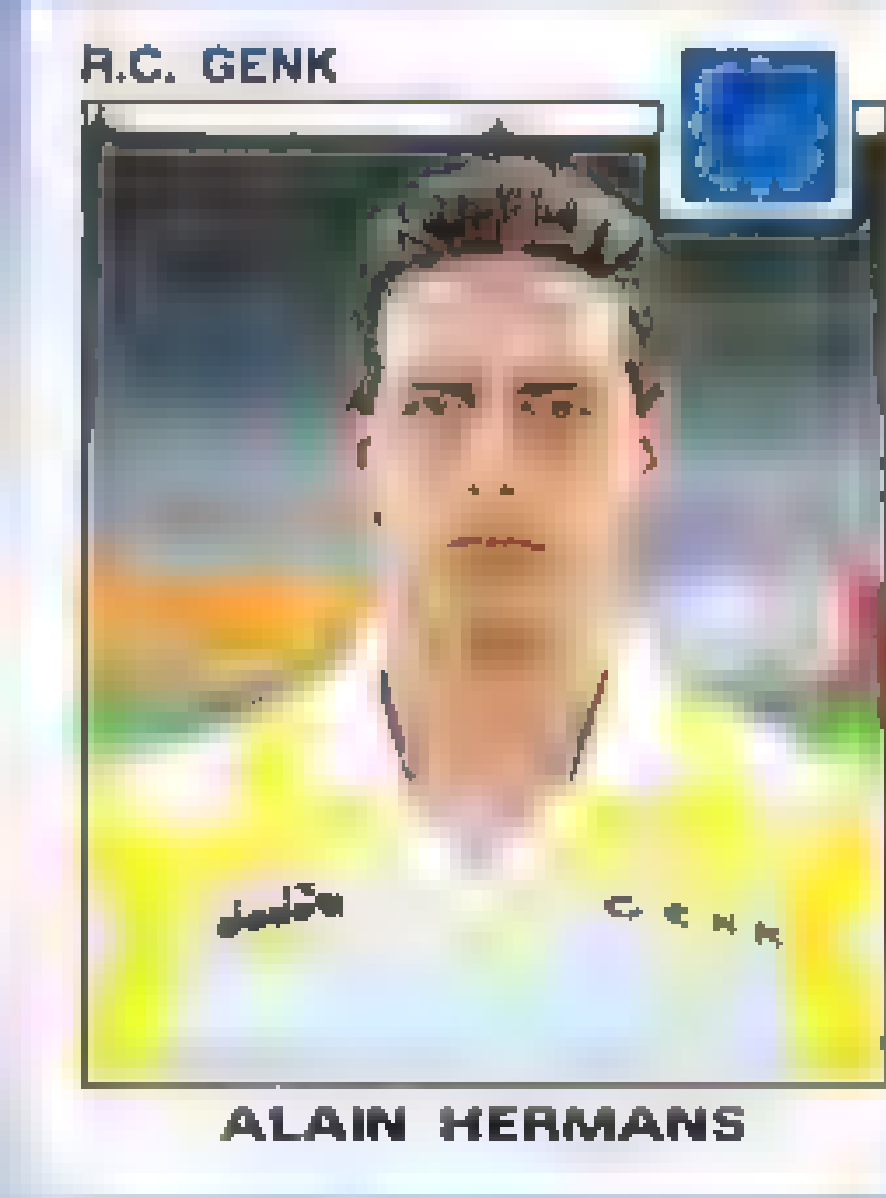
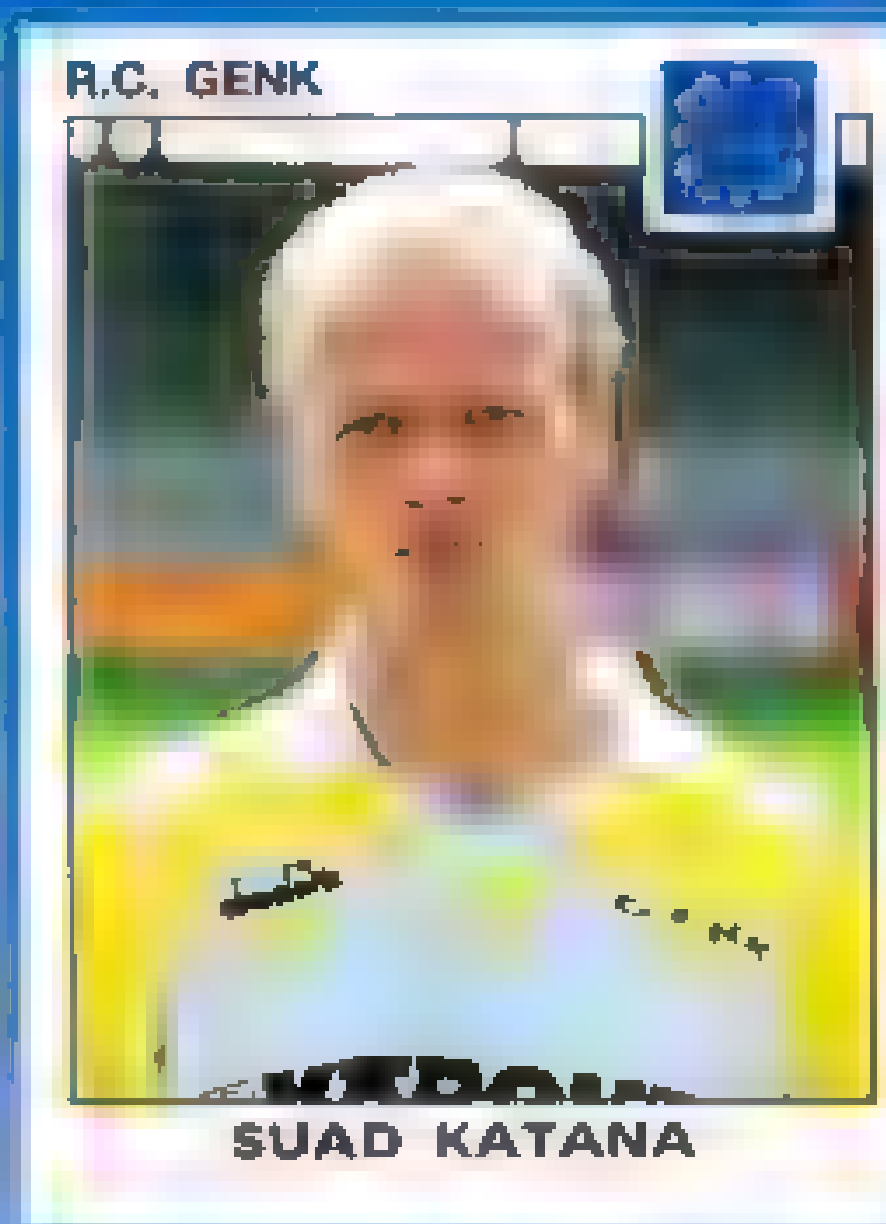
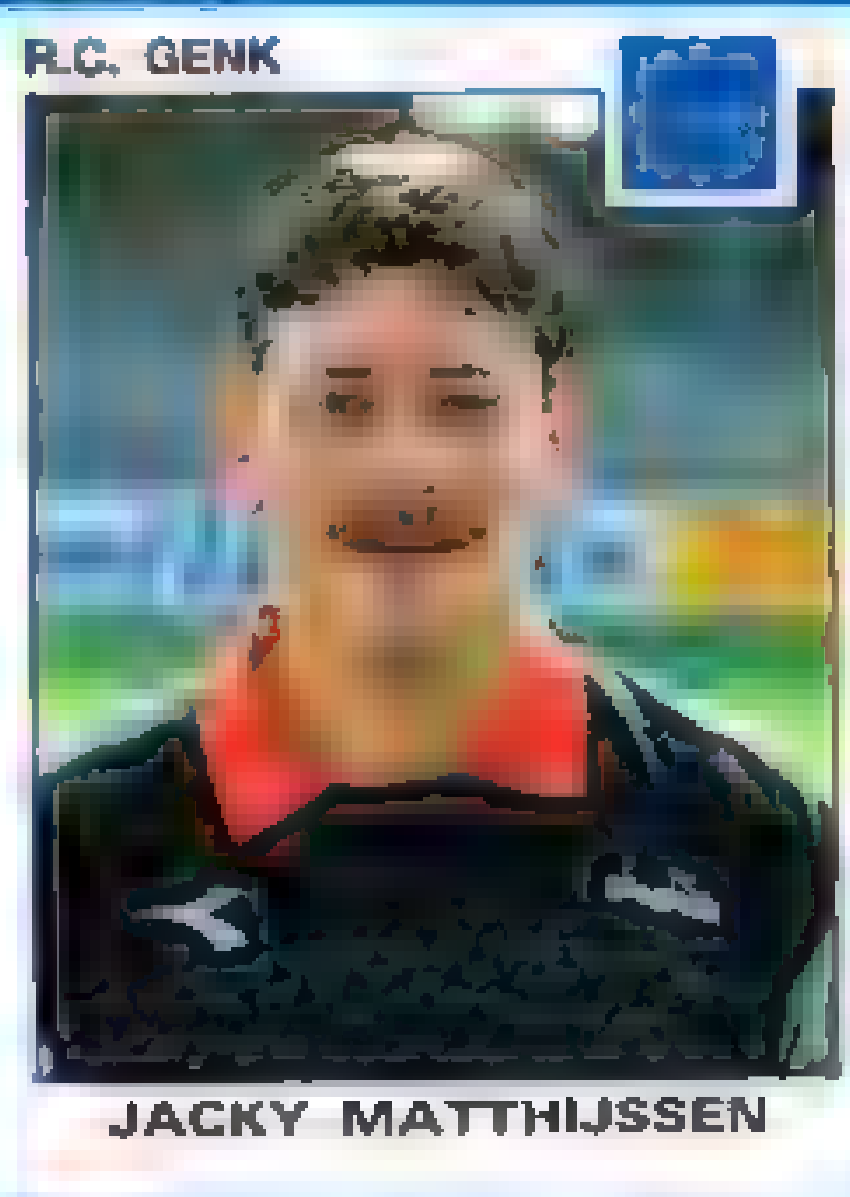
Né le 4 septembre 1965. Back ou médian droit qui dispose d'une pointe de vitesse phénoménale sur une trentaine de mètres. Est passé de Hasselt à Genk il y a trois ans, mais plusieurs blessures l'ont empêché de s'exprimer.

LEO VAN DER ELST

Geboren 7 januari 1962. Middenvelder die zijn labieleuse traptechniek vooral op vrijschoppen pleegt te showen. Hield als voetballer een zwerftocht door België en speelde ook in Frankrijk en Nederland. Twaalf A-interlands.

Né le 7 janvier 1962. Médian qui profite surtout de son br labileux sur les coups francs. A connu une série impressionnante de clubs belges, mais a aussi joué en France et aux Pays-Bas. Il totalise 12 sélections en équipe nationale.

R. C. GENK

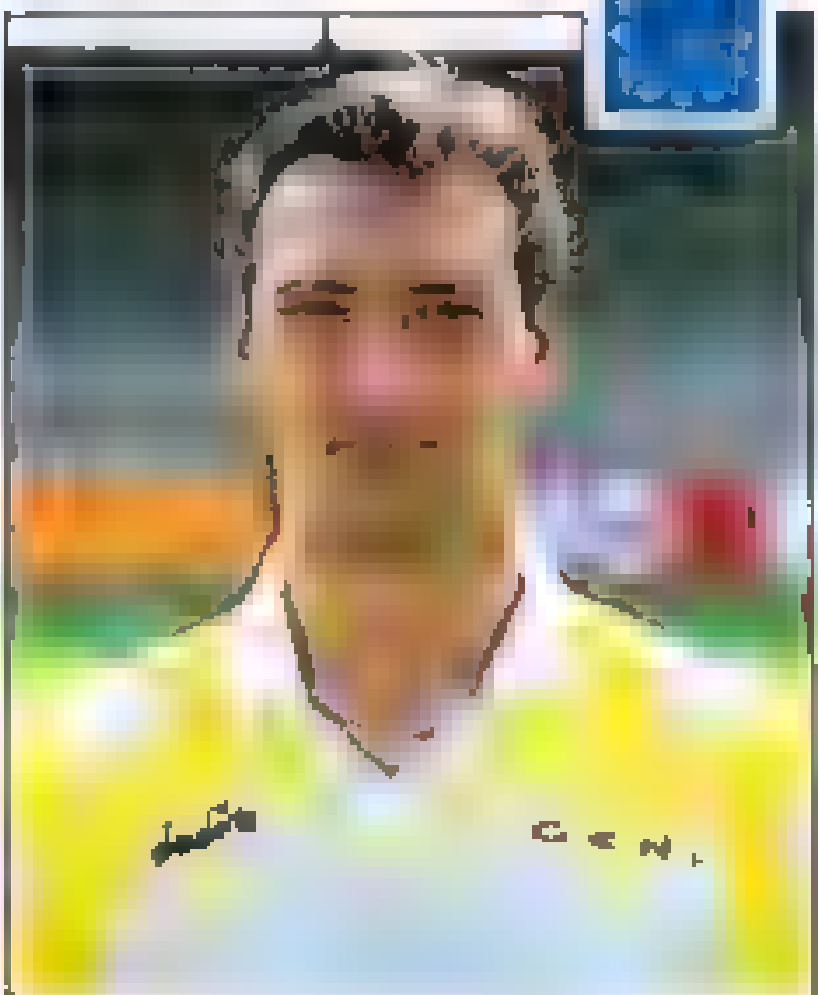


R.C. GENK



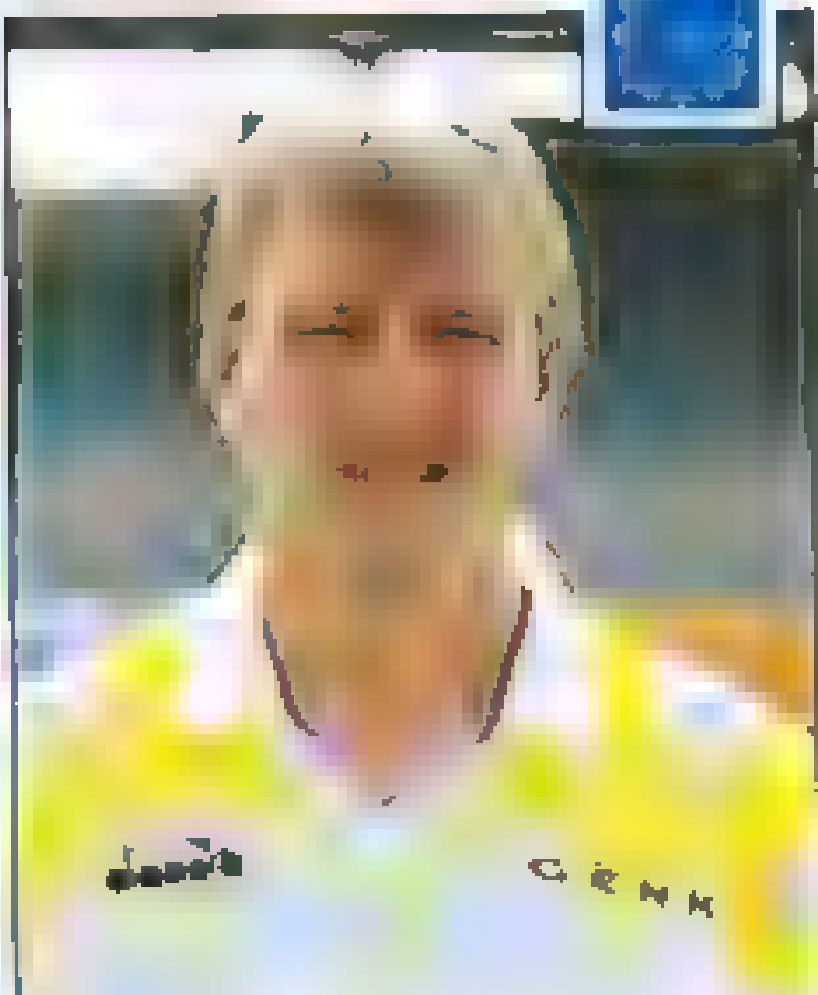
PATRICK STALMANS

R.C. GENK



PETER FIEBER

R.C. GENK



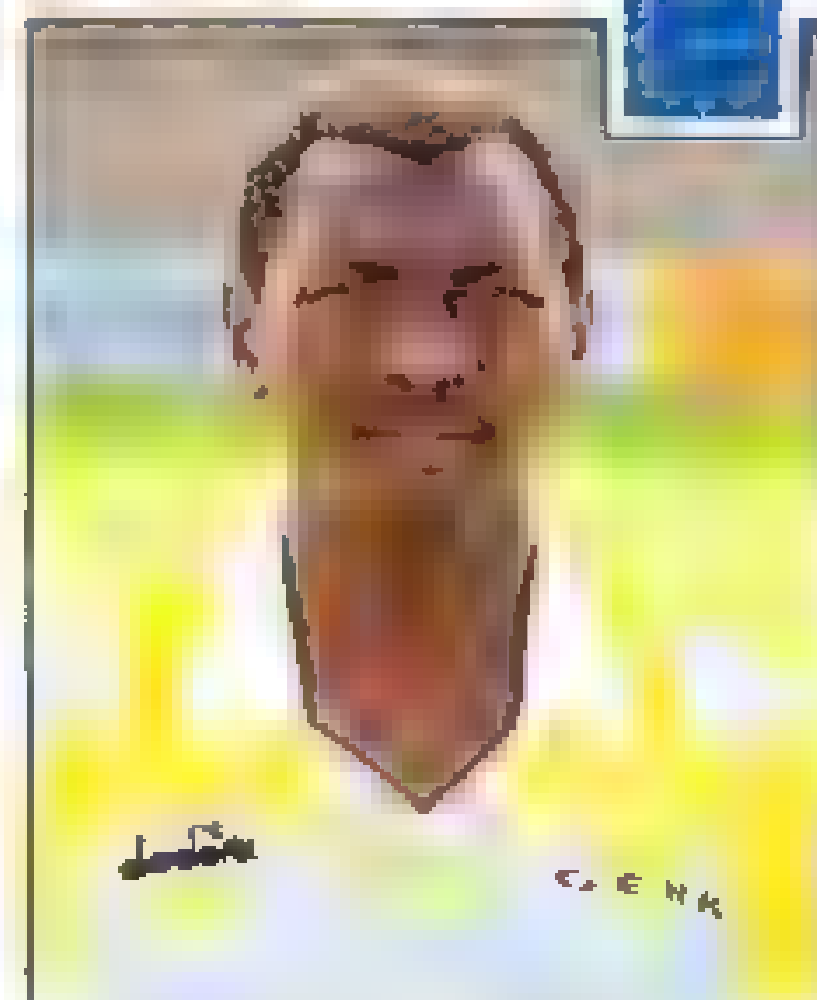
LUC BEYENS

R.C. GENK



BORCE GJUREV

R.C. GENK



ARISVALDO PERREIRA

R.C. GENK



CARMEL BUSUTTIL

R.C. GENK

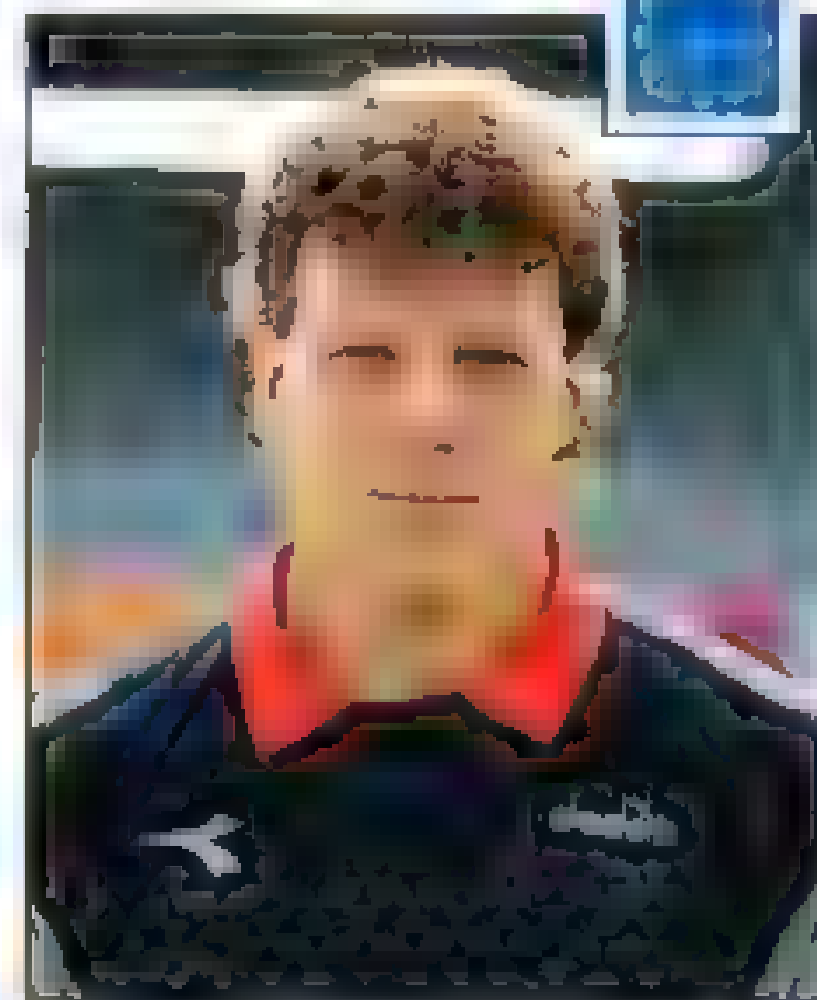


R.C. GENK



PATRICK GOOTS

R.C. GENK



RONNY GASPERCIC



PATRICK STALMANS

Geboren 31 oktober 1959. Polyvalente voetballer die vooral bij Beveren furie maakte toen hij met zijn snelheid verdedigingen opscheurde. Is door zijn routine en tactisch inzicht een gouden kracht voor Racing Genk. Né le 31 octobre 1959. Footballeur polyvalent qui a fait des ravages avec Beveren lorsque sa vitesse lui permettait de dérouter les défenses adverses. Il peut rendre de grands services au Racing grâce à sa routine et ses qualités tactiques.

PETER FIEBER

Geboren 16 mei 1964. Sloveer en voormalig Joegoslavisch internationaal. Technisch onderlegde linkermiddenvelder met veel mogelijkheden. Is soms wat te speels, heiggen zijn rendement schijnt te drukken.

Né le 16 mai 1964. Slovène qui a porté le maillot de l'équipe nationale yougoslave. Ce médian gauche technique dispose de belles possibilités, mais son tempérament (parfois) capricieux l'empêche de donner sa pleine mesure.

LUC BEYENS

Geboren 27 maart 1959. Werkpaard op het moeuveld. Begon zijn carrière bij Lommel en keerde na negen succesvolle jaren bij Club Brugge naar de eigen gouv terug.

Né le 27 mars 1959. Grand travailleur en milieu de terrain, il a entamé sa carrière à Lommel, puis a regagné le Limbourg après neuf saisons fructueuses au Club Bruges.

BORCE GJUREV

Geboren 2 augustus 1969. Middenvelder uit Macedonie. Klein, explosief, technisch bekwaam. Speelde in de Duitse Bundesliga voor Hamburg maar kon zich daar niet manifesteren.

Né le 2 août 1969. Médian macédonien de petite taille, explosif et technique. A été transféré par Hambourg mais n'a pas réussi à faire son trou dans le championnat allemand.

ARISVALDO PERREIRA

Geboren 28 november 1970. Braziliaanse aanvalser en een puur brok dynamiel. Is snel en beschikt over een schitterend schot. Begon zijn Belgische carrière bij Beerschot waar Racing Genk hem medio 1990 weghaalde.

Né le 28 novembre 1970. Attaquant brésilien dont l'énergie peut faire penser à un ballon de dynamite. Rapide, il dispose d'un superbe tir. Il a entamé le volet belge de sa carrière au Beerschot, où Genk est allé le chercher en 1990.

CARMEL BUSUTTIL

Geboren 29 februari 1964. Dribbelvaardige en vaak de solo-toer opgaande internationaal uit Malta. Heeft een verbluffende aktieradius, legt zichzelf geen enkele adempauze op maar mist doorslagkracht in het stralschopgebied.

Né le 29 février 1964. Bon dribbleur, cet international maltais peut signer de longs raids sulfureux. Il se donne à fond de la première à la dernière minute, mais il manque parfois de fraîcheur au moment de conclure.

PATRICK GOOTS

Geboren 10 april 1966. Woelige aanvalser die ieder seizoen erg sterk aan de competitie begint. Forward die in het stralschopgebied voor niemand opzijaal. Speelde vroeger met wisselend sukses voor Beerschot en Kortrijk.

Né le 10 avril 1966. Attaquant remuant qui s'illustre chaque année en début de championnat. Dans le rectangle adverse il ne craint personne. A aussi joué au Beerschot et à Courtrai, avec des fortunes diverses.

RONNY GASPERCIC

Geboren 9 mei 1969. Doelman die al jaren verbeterd knikt om tituls te worden. Miste vroeger regelmaai maar boekte vorig seizoen wat dat betreft progressie. Blijft in een konkurentiestrijk verknikt met Matthysen.

Né le 9 mai 1969. Gardien qui se bat depuis plusieurs années pour conquérir le poste de titulaire. Longtemps, il a manqué de régularité, mais il a affiché des progrès certains la saison dernière.

Geslacht/Fondation: 1988 stamnr./matr. 322
Voorzitter/Président: Robert Kumpen
Sekretaris/Secrétaire: Paul Baeten
Trainer/Entraîneur: Pier Janssen
Stadion/Stade: Thyl Geyseleinstadion (16.750)
Adres/Adresse: Stadionplein 4, 3600 Genk
Telefoon/Téléphone: 011/84.16.08
Kleuren/Couleurs: bruin/blau

RENE VANDEREYCKEN

TRAINER - Geboren 22 juli 1953. Was vroeger een van onze sterkste voetballers en verzamelde 50 A-caps. Is bijzonder principieel en eigenwijs en timmert ook als trainer nadrukkelijk aan de weg naar de top.

ENTRAINEUR - Né le 22 juillet 1953. Il fut un de nos joueurs les plus rusés et totalise 50 capes chez les Diables. Homme de principes, il est plutôt presomptueux mais travaille énormément pour réussir dans le monde des entraîneurs.

ZSOLT PETRY

Geboren 23 september 1966. Hongaar en een van de meest onderschatte keepers van België. Beschikt over een erg goede opstelling waardoor hij zijn werk sober maar efficiënt verricht. Speelde vroeger voor MTK Boedapest.

Né le 23 septembre 1966. Ce Hongrois est un des gardiens les plus sous-estimés de notre championnat. Son sens du placement est excellent et ce keeper est très efficace, tout en restant parfaitement sobre.

GUNTHER SCHEPENS

Geboren 4 mei 1973. Een van de grote beloften van AA Gent die zeven jaar geleden bij het bescheiden Massemen werd weggeplukt. Is balvaardig en neemt voor zijn leeftijd opmerkelijk veel initiatief.

Né le 4 mai 1973. Un des grands espoirs de ce club, que les dirigeants ont déniché à Massemen il y a sept ans. Très habile balle au pied, il prend énormément d'initiatives pour un joueur de cet âge.

ALBERT DE ROOVER

Geboren 21 augustus 1967. Grote, struise, degelijke en subere voorstopper. Is sterk met het hoofd en trekt bij hoekschoppen geregeld naar voren. Werd vorig seizoen lang uitgeschakeld door een siepende blessure.

Né le 21 août 1967. Stopper de grande taille, robuste et très sobre. Il dispose d'un jeu de tête intéressant et monte souvent sur les coups de coins. A manqué une grande partie de la saison dernière en raison d'une blessure.

DIRK MEDVED

Geboren 15 september 1968. Bijzonder veelzijdige voetballer. Kan zowel op alle plaatsen in het elftal neergezet worden en is soms het slachtoffer van die polyvalentie. Stootte niettemin tot de nationale ploeg door.

Né le 15 septembre 1968. Il peut jouer pratiquement à tous les postes et est parfois victime de cette polyvalence. Néanmoins, il a réussi sa percée chez les Diables Rouges.

MARC VERKUYL

Geboren 19 november 1963. Nederlander en als linksachter een van de stuwende krachten van de Buffalo's. Is op zijn best als hij offensief mag inscherven. Brengt erg veel rust in het elftal. Ex-speler van Ajax.

Né le 19 novembre 1963. Néerlandais. Un des fers de lance de cette équipe. Il est très à l'aise quand il peut prendre part à la construction offensive. Ancien aijacide, il apporte le calme dans les rangs gantors.

DIRK VAN GRONSVELD

Geboren 16 augustus 1967. Werd vorig seizoen door René Vandereycken aangetrokken als libero. Kalme, nuttige Limburger met een kare lukt. Heeft nog niet echt een vaste plek kunnen veroveren in de Gentse hoofdmacht.

Né le 16 août 1967. Transféré par René Vandereycken la saison dernière pour évoluer au libero. Malgré son calme et sa bonne vista, il n'a pas encore réussi à s'imposer à Gand.

A. A. GENT



A.A. GENT



ZSOLT PETRY

A.A. GENT



GUNTHER SCHEPENS

A.A. GENT



ALBERT DE ROOVER

A.A. GENT



DIRK MEDVED

A.A. GENT



MARC VERKUYL

A.A. GENT



DIRK VAN GRONSVELD

A.A. GENT



RENE VANDEREYCKEN

A.A. GENT



GUNTHER DE MEYER

A.A. GENT



ALAIN DE NIL

A.A. GENT



MARC VANDERLINDEN

A.A. GENT



RUDY JANSSENS

A.A. GENT



ERWIN VANDENBERGH

A.A. GENT



KRIST PORTE

A.A. GENT



FRANK DAUWEN

A.A. GENT



ERIC VISCAAL



A.A. GENT

**GUNTHER DE MEYER**

Geboren 14 april 1968. Was vorig seizoen libero bij Sint-Niklaas. Technisch knappe speler die altijd naar creatieve oplossingen zoekt maar soms de neiging heeft om teveel mee te voetballen.

Né le 14 avril 1968. Transféré cet été de Saint-Nicolas, c'est un joueur technique qui cherche régulièrement des solutions créatives.

RUDY JANSSENS

Geboren 5 augustus 1963. Kapitein en werkmier. Fungeert op het middenveld als stolziger en cyfiet zich helemaal voor het elftal weg. Heeft noghans een goede techniek maar mist wel wat uitstraling.

Né le 5 août 1963. Capitaine de cette équipe c'est un grand travailleur, il se rend fort utile en milieu de terrain et ne craint pas de s'effacer pour privilégier l'intérêt collectif. Bon technicien qui manque parfois de rayonnement.

FRANK DAUWEN

Geboren 3 november 1967. Boomlange international en een van de beste middenvelders van België. Heeft maar een manko; laat zich dikwijls teveel meeslepen door zijn emoties, hetgeen zijn prestatie wel eens vermindert.

Né le 3 novembre 1967. International de grande taille qui fait partie des meilleurs médians du pays. Il n'a qu'un défaut: il se laisse souvent emporter par son émotion, ce qui nuit à ses prestations.

ALAIN DE NIL

Geboren 17 augustus 1966. Darterle middenvelder en een van de loptransfers tijdens het tussenseizoen. Bloede onder Houwaart bij Cercle helemaal open toen hij vrijuit mocht voetballen. Snel en dribbelvaardig.

Né le 17 août 1966. Médian folâtre un des gros transferts de cet été. A éclaté sous la direction de Houwaart, au Cercle de Bruges, quand il a pu s'exprimer en toute liberté. Rapide et bon dribbleur.

ERWIN VANDENBERGH

Geboren 26 januari 1959. De meest productieve Belgische spits van de laatste tien jaar. Zakte bij Gent vaak terug tot het middenveld maar verloor ook daar zijn opportunisme niet. Erg bescherden topvoetballer.

Né le 26 janvier 1959. C'est l'attaquant belge le plus productif de ces dix dernières années. Avec Gand, il a souvent été obligé de reculer d'un cran, mais cette modification tactique ne lui a pas fait perdre son opportunisme.

ERIC VISCAAL

Geboren 20 maart 1968. Bij PSV gewogen en te licht bevonden spits. Ontplofte in België helemaal. Is rumoerig maar kan in zijn eentje een match beslissen. Stoomde inmiddels door tot de Nederlandse nationale ploeg.

Né le 20 mars 1968. Jugé trop court au PSV Eindhoven, il s'est complètement révélé dans notre championnat. S'il a un caractère tumultueux, il peut faire basculer un match à lui seul. A gagné sa sélection en équipe néerlandaise.

MARC VANDERLINDEN

Geboren 4 februari 1964. Technisch goede spits die bij Antwerp furore maakte. Slaagde er eerst bij Anderlecht en nu bij Gent echter niet in te bevestigen. Het maken van een paar belangrijke goals ten spijt.

Né le 4 février 1964. Attaquant technique qui a fait fureur avec l'Antwerp, mais n'a pas réussi à confirmer successivement à Anderlecht et Gand, malgré quelques buts d'une importance extrême.

KRIST PORTE

Geboren 7 september 1968. Creatieve middenvelder die in het Oostenstadion werd gekweekt en gevormd. Breekt op de linkerkant graag op snelheid uit. Heeft de doorbraak nog niet helemaal geforceerd.

Né le 7 septembre 1968. Joueur créatif qui fut formé par Gand. Fait souvent jouer sa vitesse sur le flanc gauche mais n'est pas encore parvenu à s'imposer véritablement.

Gesticht/Fondation: 1898 stamnr./matr. 7
 Voorzitter/President: Jean Van Milder
 Sekretaris/Secrétaire: Michel Louwage (manager)
 Trainer/Entraîneur: René Vandereycken
 Stadion/Stade: Ottenstadion (21.000)
 Adres/Adresse: Brulottstraat 42, 9050 Gentbrugge
 Telefoon/Téléphone: 091/30 66.10
 Kleuren/Couleurs: blauwwit/bleu et blanc

URBAIN HAESAERT

TRAINER - Geboren 5 mei 1941. Speelde heel zijn carrière bij het bescheiden Sparta Zwijndrecht en bouwde gestaag een trainerscarrière op. Gekd als één van de hardste trainers van het land. Werkt bijzonder methodisch.

ENTRAÎNEUR - Né le 5 mai 1941. N'a joué que pour un seul club, le Sparta Zwijndrecht, avant de bâtir progressivement sa carrière d'entraîneur. Très méthodique, il est un des plus durs du pays.

PHILIPPE VAN DE WALLE

Geboren 22 december 1961. Bruggeing die Club verliet toen hij zijn plaats aan Dany Verlinden verloor. Hooft nog altijd bij de betere skulptisten van België en leert vooral op een verbluffend reactievermogen.

Né le 22 décembre 1961. Brugnois qui a quitté le Club lorsqu'il a dû céder sa place à Dany Verlinden. Il reste un des portiers les plus intéressants du football belge et peut notamment compter sur une vitesse de réaction phénoménale.

MARINO SABBADINI

Geboren 10 december 1969. Rechtsachter of offensieve middenvelder. Technisch beslagen voetballer die nog niet helemaal de doorbraak forceerde. Heeft niettemin de kwaliteiten om een mooie carrière uit te bouwen.

Né le 10 décembre 1969. Back droit ou médian offensif. Bon technicien, il n'a pas encore réussi à percer, mais il a les qualités nécessaires pour faire une carrière intéressante.

MIKE VERSTRAETEN

Geboren 12 augustus 1967. Kopbalsterke voorstopper die iedere week met één opdracht het veld instapt: zijn tegenspeeler neutraliseren. Is bijzonder regelmatig maar haalt door zijn nivellerende rol zelden de publiciteit.

Né le 12 août 1967. Stopper dont le jeu aéro est un des principaux atouts. Il n'a qu'un but quand il monte sur la pelouse: neutraliser son opposant direct. S'il est très régulier, il n'est que rarement cité vu son rôle effacé.

EDDY SNELDERS

Geboren 9 april 1959. Libero en kapitein die langzaam op de 500 competitiewedstrijden afgaat. Is door zijn intelligentie, ervaring, organisatievermogen en verbaal overwicht de rots in de branding van Germinal.

Né le 9 avril 1959. Libero et capitaine qui approche des 500 matches de championnat. Son intelligence, son expérience, ses facultés à organiser et ses qualités verbales en font un des pions essentiels de cette équipe.

PATRICK GHISLAIN

Geboren 29 augustus 1965. Snelle, kleine en wendbare verdediger of defensieve middenvelder. Heeft een goede techniek en offert zichzelf helemaal op voor de ploeg. Brusselaar die ook nog voor Sint-Truiden voetbalde.

Né le 29 août 1965. Petit défenseur rapide et mobile qui peut aussi jouer en milieu de terrain. Il dispose d'une bonne technique et s'efface volontiers au profit de l'équipe. Il a aussi porté les couleurs de Saint-Trond.

TONY HERREMAN

Geboren 23 januari 1969. Razendsnelle, technisch sterke en offensief ingestelde linksachter. Speelde zich in de luyk bij Beveren en ligt rijp voor een topclub. Heeft alleen zijn (kleine) gestalte wat tegen.

Né le 23 janvier 1969. Ce back gauche est rapide, doué sur le plan technique et affiche un tempérament offensif. S'est révélé avec Beveren et semble mur pour percer dans un club de pointe. Son petit gabarit est cependant un handicap.

K.F.C. GERMINAL EKEREN



K.F.C. GERMINAL EKEREN



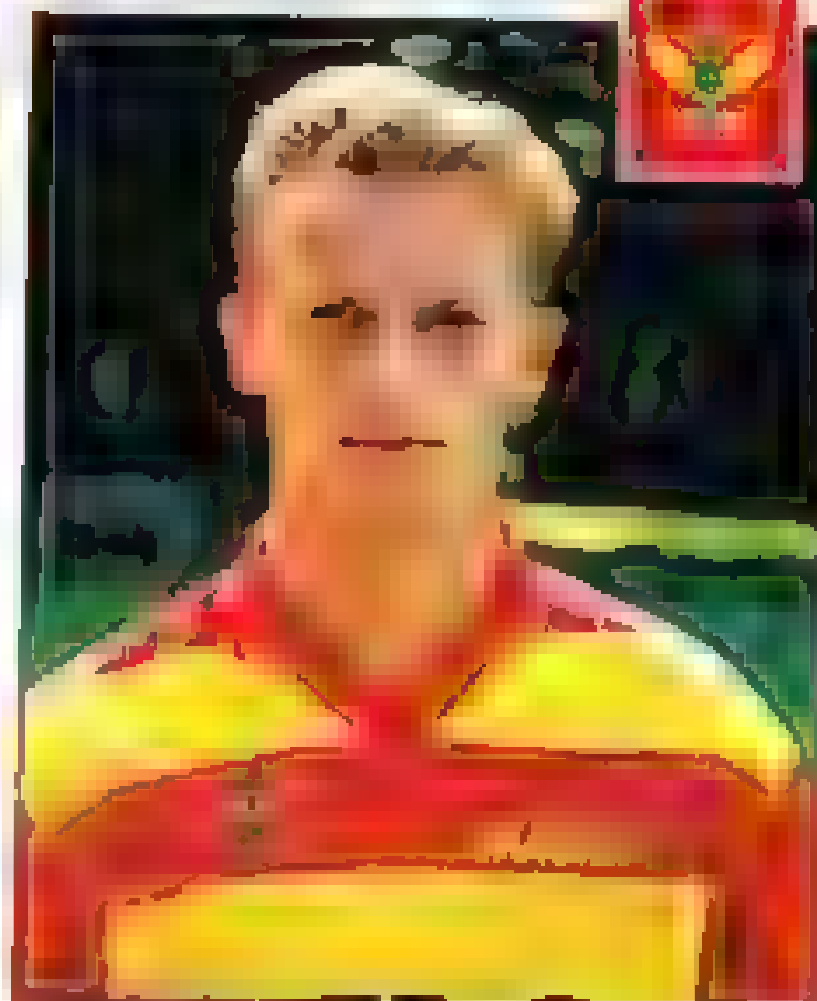
URBAIN HAESAERT

K.F.C. GERMINAL EKEREN



PHILIPPE VAN DE WALLE

K.F.C. GERMINAL EKEREN



MARINO SABBADINI

K.F.C. GERMINAL EKEREN



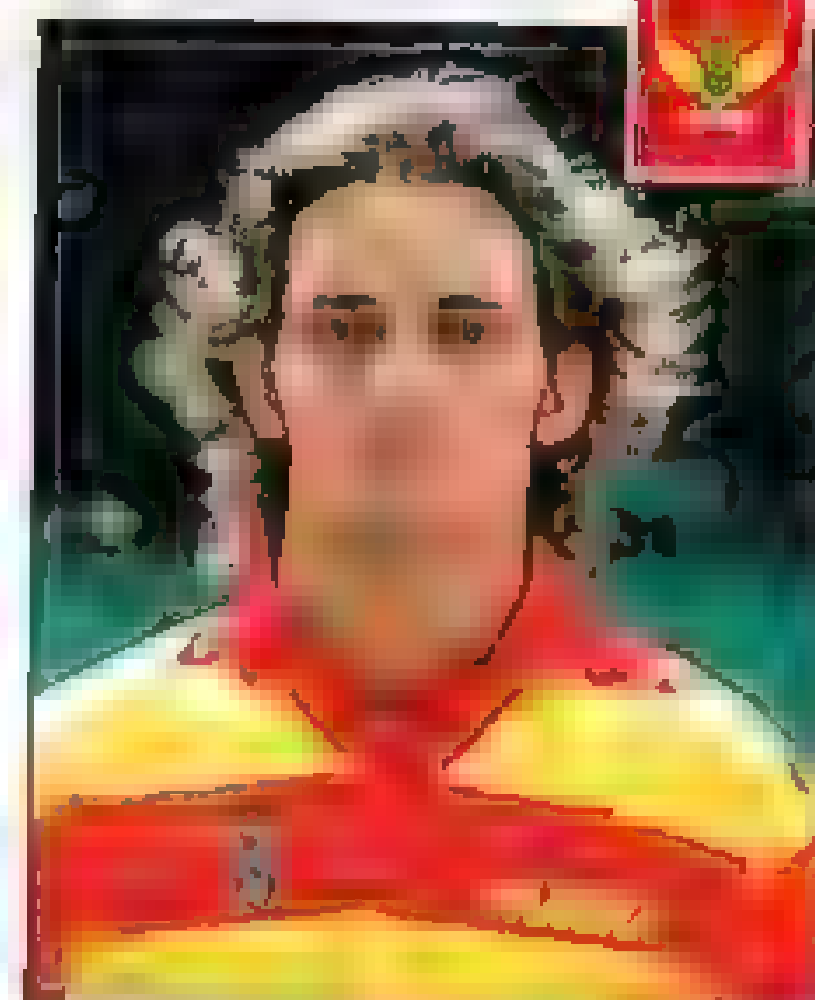
MIKE VERSTRAETEN

K.F.C. GERMINAL EKEREN



EDDY SNELDERS

K.F.C. GERMINAL EKEREN



PATRICK GHISLAIN

K.F.C. GERMINAL EKEREN



TONY HERREMAN

K.F.C. GERMINAL EKEREN



MILAN BLOGOJEVICH

K.F.C. GERMINAL EKEREN



LAURENT BALLENGHIEN

K.F.C. GERMINAL EKEREN



GUNTHER HOFMANS

K.F.C. GERMINAL EKEREN



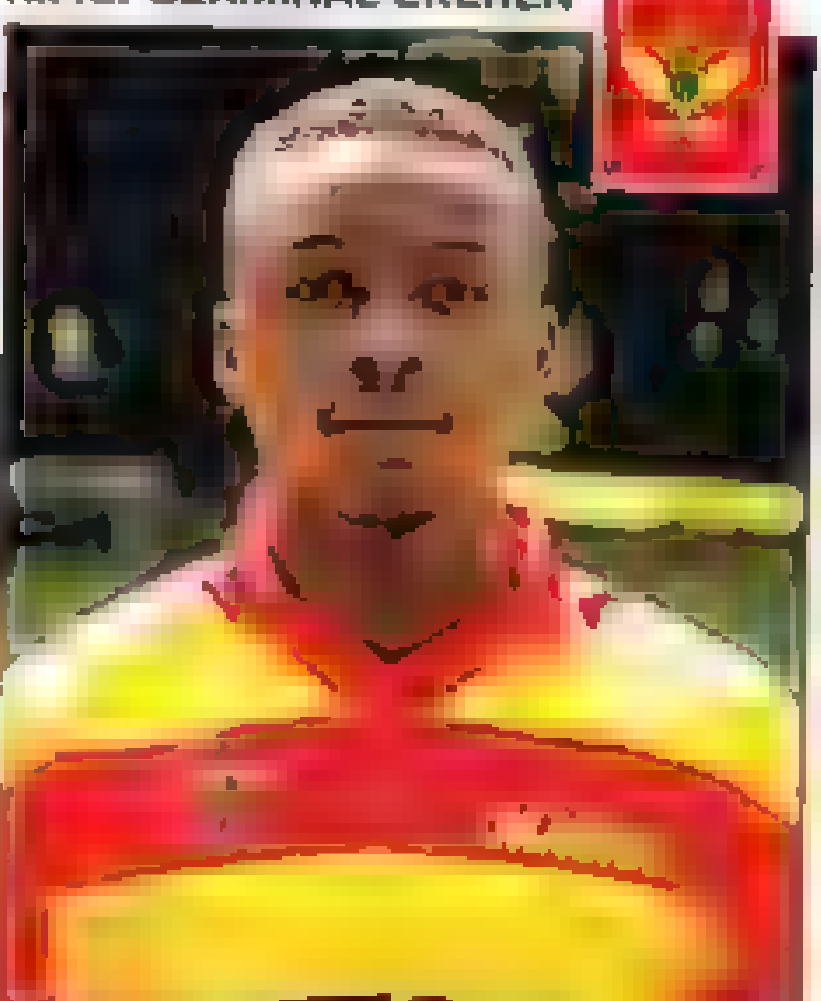
ANTHONY VIDMAR

K.F.C. GERMINAL EKEREN



LIEVEN HEYMANS

K.F.C. GERMINAL EKEREN



VICTOR DIAGNE

K.F.C. GERMINAL EKEREN



SIMON TAHAMATA

K.F.C. GERMINAL EKEREN



NICO CLAESEN



K.F.C. GERMINAL EKEREN

**MILAN BLOGOJEVICH**

Geboren 24 december 1969. Australische middenvelder die een beetje de leemte moet opvullen die Jos Daerden raket. Is snel, heeft een behoorlijke voorzet in de voeten en beschikt door zijn werkkraacht erg veel terren. Né le 24 décembre 1969. Médian australien qui doit aider à combler le trou consécutif au départ de Jos Daerden. Il est rapide, adresse des centres efficaces et couvre énormément de terrain.

LAURENT BALLENGHIEN

Geboren 15 december 1969. Vaardige technicus die vorig seizoen van KV Kortrijk naar Germinal kwam. Kon (nog) niet helemaal aan de verwachtingen beantwoorden. Scoort gemakkelijk en is tweevoetig.

Né le 15 décembre 1969. Technicien habile qui est passé de Courtrai à Ekeren la saison dernière. Si n'a pas (encore) pleinement répondu à l'attente, il marque facilement et joue des deux pieds.

GUNTHER HOFMANS

Geboren 3 januari 1967. Onvervalste doelpuntfabrikant die het moment aanvoelt waarop hij in het strafschopgebied moet opduiken. Bleef bij Germinal hoewel er voor hem veel interesse bestond. Schoonzoon van de voorzitter. Né le 3 janvier 1967. Buteur pure race qui sent le moment où il doit s'engouffrer dans le rectangle du gardien adverse. Beau-fils du président, il est resté à Ekeren alors que plusieurs clubs le courtoisaient.

ANTHONY VIDMAR

Geboren 4 juli 1970. Gemakkelijk scorende Australische middenvelder en broer van de bij Waregem voetballende (en eerder bij Germinal geteste) Aurelia Vidmar. Is technisch redelijk en bezit een paar fraaie schijnbewegingen.

Né le 4 juillet 1970. Médian australien qui marque avec une grande facilité. Frère d'Aurelia Vidmar (Waregem et testé à Ekeren). Doué sur le plan technique, il sort de jolies fantômes de corps.

LIEVEN HEYMANS

Geboren 21 juli 1968. Technisch bekwame middenvelder die graag in de rol van regisseur kruipt. Wordt tijdens het tussenseizoen van Beerschot naar Germinal getransfereerd nadat hij eerder het doel van RWDM gestalte gaf.

Né le 21 juillet 1968. Médian technique qui se complait dans le rôle de chef d'orchestre. Il est passé du Beerschot au Germinal cet été, après avoir joué au RWDM.

VICTOR DIAGNE

Geboren 5 juli 1971. Senegalees. Impulsieve en speelse verdedigende middenvelder die geregeld een rij vooruit geschoven wordt. Heeft zich meteen aan het Belgische voetbal aangepast en speelt met veel overzicht.

Né le 5 juillet 1971. Sénégalais impulsif qui malgré sa position de médian défensif, n'hésite pas à se porter vers l'attaque. S'est directement adapté au football belge et témoigne d'une vision du jeu très efficace.

SIMON TAHAMATA

Geboren 26 mei 1956. Virtuose Mokkaïse aanvaller die op zijn leeftijd voor vuurwerk blijkt zorgen. Kan nog altijd een wedstrijd in zijn eerje beslissen en bouwde bij Ajax, Feyenoord en Standard een topcarrière uit.

Né le 26 mai 1956. Virtuose mokaïquois qui, malgré son âge avancé, continue de faire les beaux jours de l'attaque amversoise. Il a joué à l'Ajax, au Standard et au Beerschot et est toujours capable de faire basculer un match.

NICO CLAESEN

Geboren 1 oktober 1962. Explosieve en doortastende aanvaller die bij Antwerp overbodig was geraakt en naar Germinal overstapte. Is daarmee al aan de zevende club uit zijn loopbaan toe. Telt 36 A-interlands.

Né le 1er octobre 1962. Attaquant extrêmement énergique qui n'avait plus sa place à l'Antwerp et est passé dans les rangs d'Ekeren en début de saison. Il en est ainsi à son septième club. Il totalise 36 sélections en équipe nationale.

Geslacht/Fondation: 1920 stamnr./matr. 3530
Voorzitter/Président: Jos Verhaegen
Sekretaris/Secrétaire: Luc Danis
Trainer/Entraîneur: Urban Haesaert
Stadion/Stade: Veltwijckstadion (8.500)
Adres/Adresse: Veltwijcklaan 33, 2180 Ekeren
Telefoon/Téléphone: 03/542.55.65
Kleuren/Couleurs: geelrood/jaune et rouge

ERIC GERETS

TRAINER - Geboren 18 mei 1954. Haast legendarische rechtsachter die zijn grootste successen bij Standard en PSV werde. Telt 89 A-interlands en begint nu met de hem eigen gedrevenheid aan een trainerscarrière.

ENTRAÎNEUR - Né le 18 mai 1954. Back droit de légende qui a obtenu ses grands succès avec le Standard et le PSV. Totalise 89 sélections en équipe nationale A et entame sa carrière d'entraîneur avec l'application qu'on lui connaît.

ALLOY AGU

Geboren 12 juli 1967. Doelman en kapitein van de Nigeriaanse nationale ploeg. Maakte vorig seizoen een sterke indruk bij het Nederlandse MVV en moet Jacky Munaron doen vergeten. Geldt als voorbeeldige prof.

Né le 12 juillet 1967. Gardien et capitaine de l'équipe nationale du Nigeria. A laissé une forte impression la saison dernière dans les buts de MVV Maestricht et devra faire oublier Jacky Munaron. Professionnel exemplaire.

BERNARD WEGRIA

Geboren 7 maart 1963. Ondergewaardeerde rechtsachter die al op achtjarige leeftijd een aansluitingskaart bij Club Luik tekende. Is bijzonder regelmatig en gelukt in alle omstandigheden van een voorbeeldige mentaliteit.

Né le 7 mars 1963. Back droit sous-estimé qui s'est affilié à Liège dès l'âge de huit ans. Très régulier, il témoigne en permanence d'une excellente mentalité.

MORENO GIUSTO

Geboren 3 november 1961. Voorstopper van Italiaanse afkomst. Kende nooit een andere vereniging dan Club Luik en neemt zijn taak het uitschakelen van een tegenstander, soms al te letterlijk op.

Né le 3 novembre 1961. Stopper d'origine italienne qui n'a jamais connu d'autre club que le RC Liégeois. Chargé de neutraliser son opposant direct, il est parfois trop dur sur l'homme.

LEI CLIJSTERS

Geboren 6 november 1956. Libero die tijdens het tussenseizoen KV Mechelen rukte voor Club Luik. Hoorde nog altijd bij de beste vrije verdedigers van het land. Sloot zijn carrière als Rode Duivel af met 37 interlands.

Né le 6 novembre 1956. Libero qui a quitté Malines pour Liège cet été et fait toujours partie des meilleurs défenseurs libres du pays. A arrêté sa carrière internationale à 37 sélections.

RONALD FOGUENNE

Geboren 18 augustus 1970. Getalenteerde en zelfverzekerde achterspeler, opgedolven uit de kweekvijver van Luiks talent. Beschikt over een vaardige techniek maar mist bij momenten de nodige wijsacht.

Né le 18 août 1970. Défenseur talentueux et sûr de lui, produit du vivier liégeois. S'il dispose d'une technique raffinée, il manque parfois d'un zeste de volonté.

VINCENT MACHIELS

Geboren 16 september 1965. Leek bij Serang aan de poort van een grote carrière te kloppen maar kon nooit aan de immense verwachtingen beantwoorden. Groeide niettemin uit tot een sekere verdedigende middenvelder.

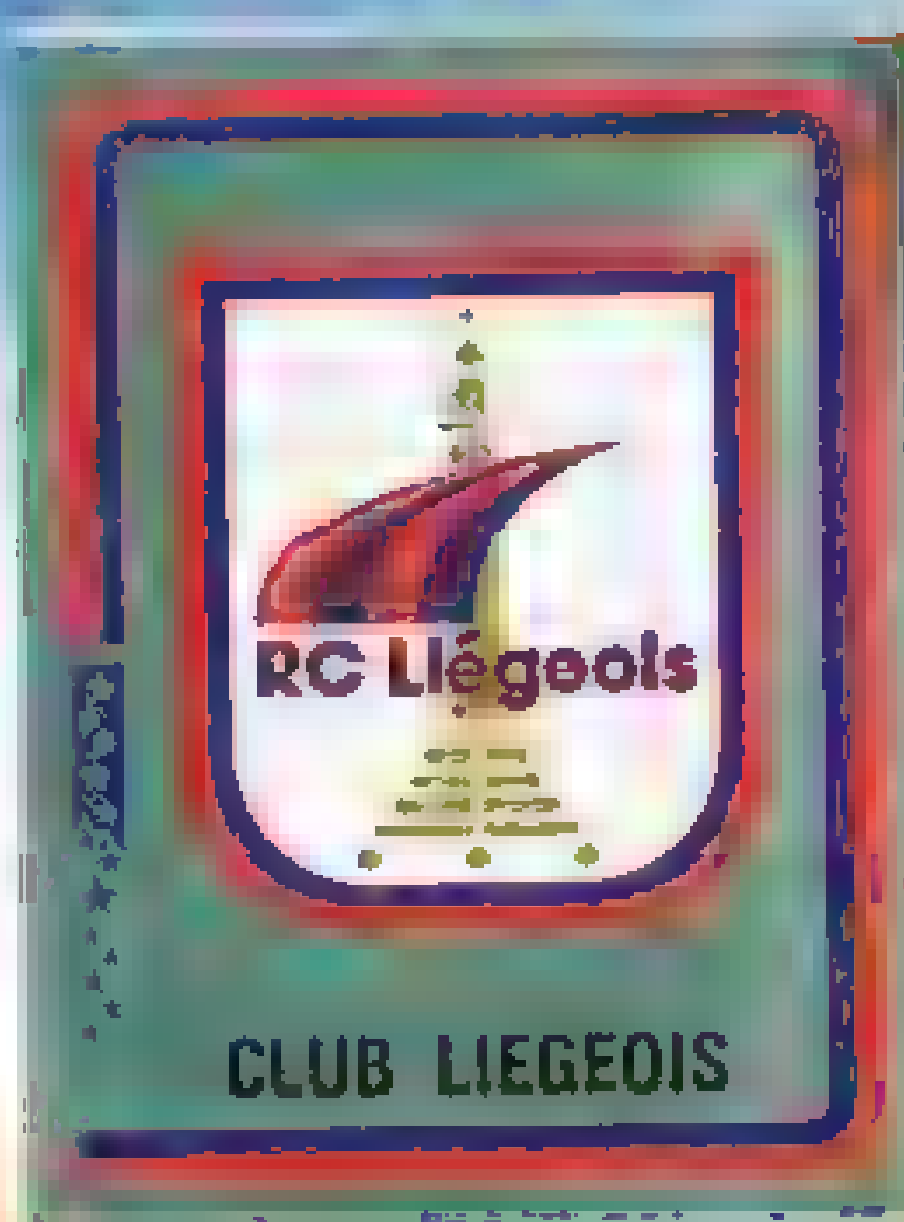
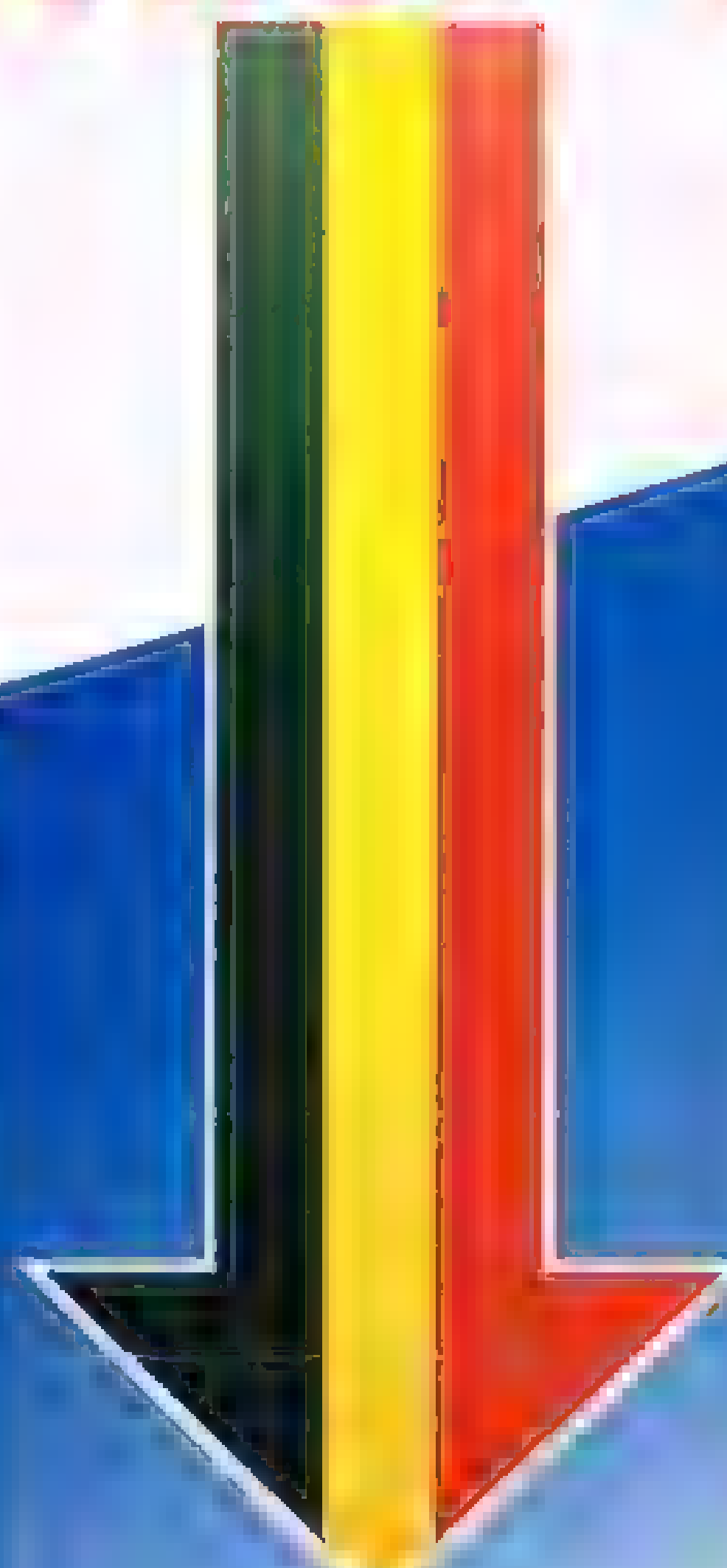
Né le 16 septembre 1965. Avec Serang, il semblait au seuil d'une grande carrière, mais il n'a jamais pu concrétiser les immenses espoirs placés en lui. Il a quand même su se hisser au rang d'un défenseur très fiable.

SUNDAY OLISEH

Geboren 14 september 1974. Kollektief ingestelde Nigeriaanse middenvelder. Moet dikwijls de spelmaker van de tegenpartij uitschakelen. Is snel, beschikt over een goede techniek maar scoort nauwelijks.

Né le 14 septembre 1974. Médiocre nigérian très collectif. Est régulièrement chargé de neutraliser l'organisateur de l'équipe adverse. S'il est rapide et dispose d'une bonne technique, il marque rarement.

CLUB LIEGEOIS



CLUB LIEGEOIS



LEI CLIJSTERS

CLUB LIEGEOIS



ALLOY AGU

CLUB LIEGEOIS



RONALD FOGUENNE

CLUB LIEGEOIS



BERNARD WEGRIA

CLUB LIEGEOIS



VINCENT MACHIELS

CLUB LIEGEOIS



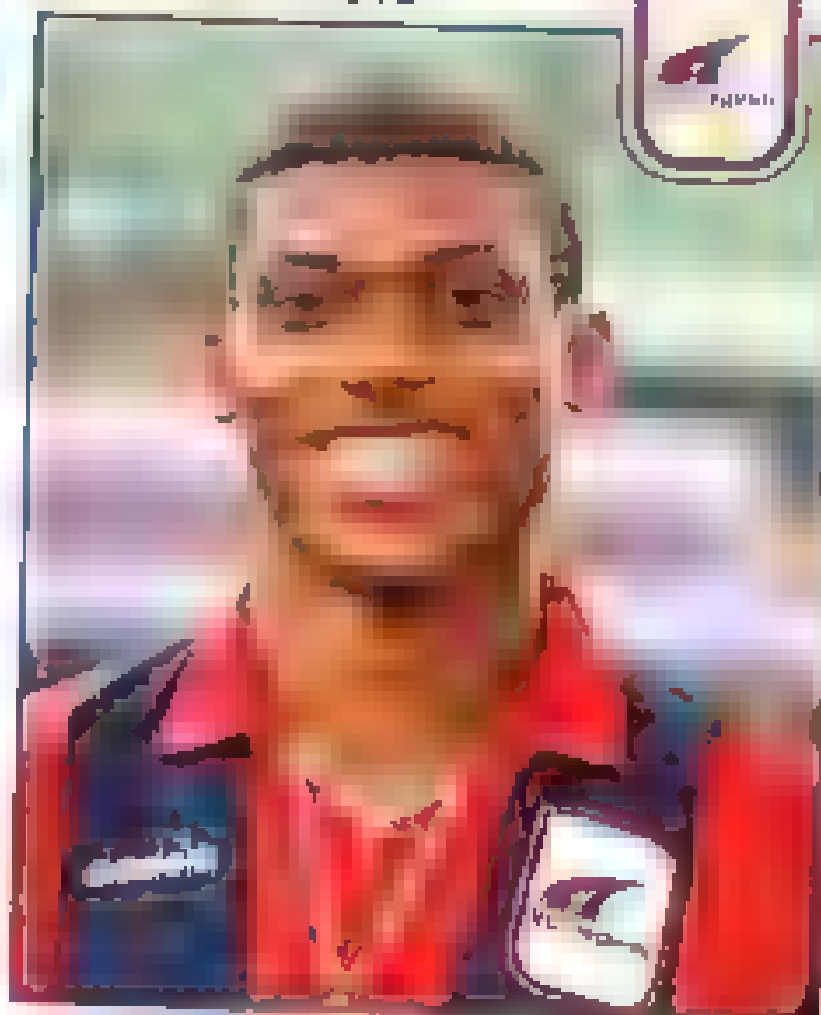
MORENO GIUSTO

CLUB LIEGEOIS



ERIC GERETS

CLUB LIEGEOIS



SUNDAY OLISEH

CLUB LIEGEOIS



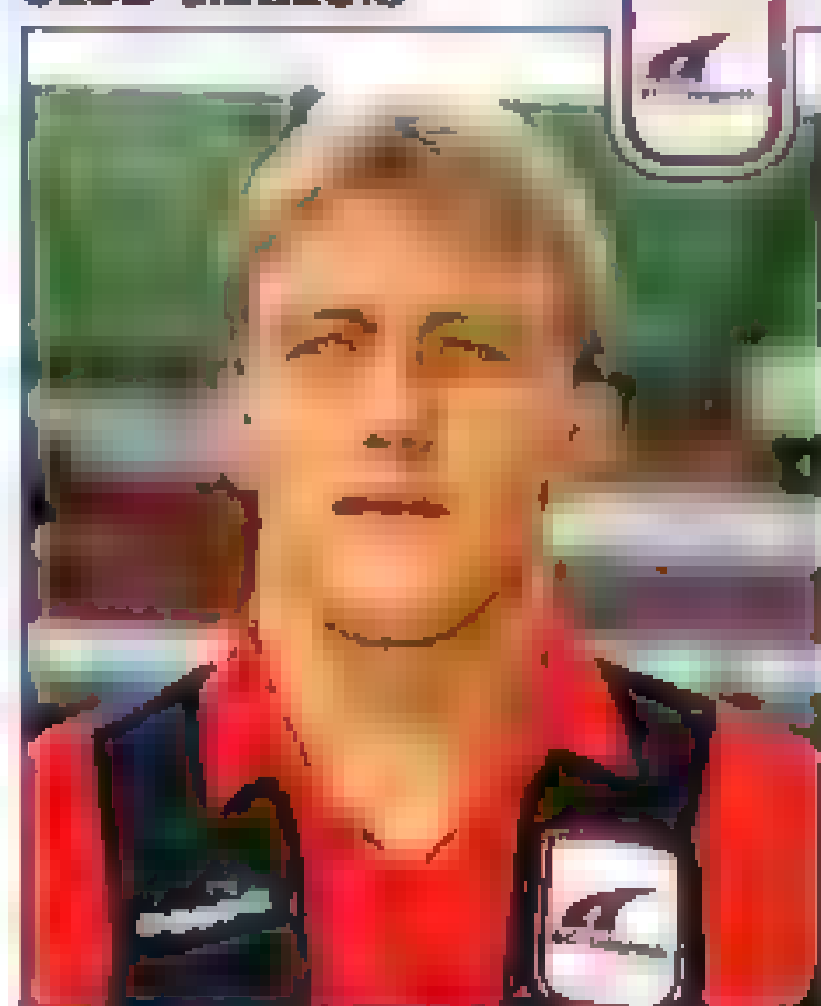
CVIJAN MILOSEVIC

CLUB LIEGEOIS



JACQUES KINGAMBO

CLUB LIEGEOIS



LUC ERNES

CLUB LIEGEOIS



DIDIER QUAIN

CLUB LIEGEOIS



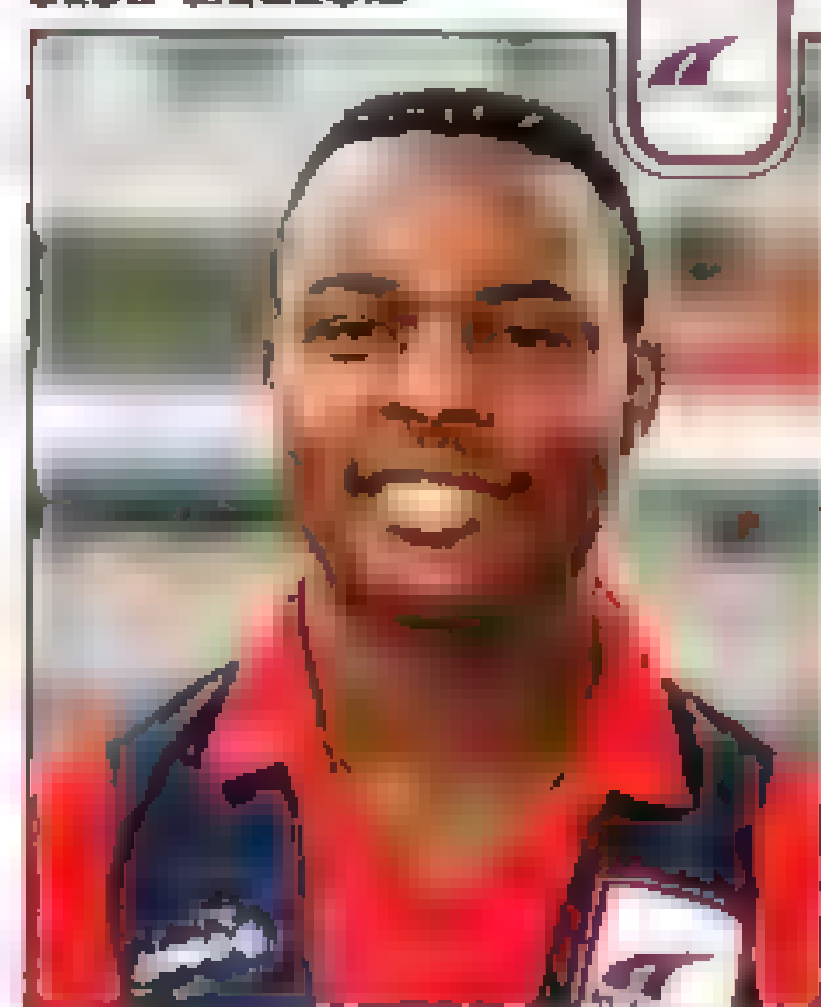
ZVONKO VARGA

CLUB LIEGEOIS



GRAHAM ARNOLD

CLUB LIEGEOIS



VICTOR IKPEBA



CLUB LIEGEOIS



CVIJAN MILOSEVIC

Geboren 27 oktober 1963. Bosnische middenvelder met techniek en overzicht. Vond aanvankelijk moeilijk zijn draai op Rocourt maar heeft zich inmiddels toch als regisseur kunnen opdingen.

Né le 27 octobre 1963. Median bosniaque doté d'une belle technique et d'une remarquable vision du jeu. Après une adaptation difficile à Rocourt, il s'est imposé comme meneur de jeu dans cette même équipe.

JACQUES KINGAMBO

Geboren 4 januari 1962. Zarese fantasie. Maakte een paar jaar geleden ophef bij Sint-Truiden maar zakke de afgelopen twee seizoenen fors terug. Hoopt op Rocourt zijn vroegere niveau te hervinden.

Né le 4 janvier 1962. Ce Zarese fantasque a éclaté avec Saint-Trond, avant d'opérer un solide recul ces deux dernières saisons. Espère retrouver son meilleur niveau avec le Club Liegeois.

LUC ERNES

Geboren 24 februari 1965. Grote, forse, op wacht en inzet drijvende aanvaller die bij voorkeur op de rechterflank opereert. Bereikt meer doelpunten voor dan dat hij er zelf scoort. Duivenliefhebber.

Né le 24 février 1965. Cet attaquant robuste puissant et décidé est particulièrement à l'aise sur le flanc droit. Il prépare de nombreux buts pour ses partenaires mais en prend moins à son compte personnel.

DIDIER QUAIN

Geboren 15 december 1960. Verdedigende middenvelder die leert op een uitstekende fysiek en een kollektieve ingesteldheid. Is aan zijn zevende seizoen op Rocourt bezig en speelde eerder voor KV Kortrijk.

Né le 15 décembre 1960. Median défensif qui base son jeu sur ses qualités physiques et son tempérament collectif. Il joue sa septième saison à Rocourt, après être passé notamment par Courtrai.

ZVONKO VARGA

Geboren 27 november 1959. Servische aanvaller die al zes jaar voor Club Luik uitkomt. Wordt kefist in het strafschopgebied uitgespeeld. Is technisch erg knap maar mist bij de afwerking soms de nodige rust.

Né le 27 novembre 1959. Attaquant serbe qui entame sa septième saison à Liège et n'est jamais aussi dangereux que dans le rectangle adverse. Très bon technicien, il manque parfois de calme au moment de la conclusion.

GRAHAM ARNOLD

Geboren 3 augustus 1963. Australische aanvaller die ook golf speede maar voor een kollektieve sport opteerde. Voetballer in functie van de ploeg en is eenwerker met een uitstekend kopbalspel. Komt van Roda JC.

Né le 3 août 1963. Attaquant australien qui a joué au golf avant de se tourner vers un sport collectif. Se met constamment au service de son équipe et dispose d'un très bon jeu de tête. A débarqué de Roda JC.

VICTOR IKPEBA

Geboren 12 juni 1973. Nigenaanse parel. Razendsnel en technisch uitstekend. Vervalt, net zoals meer Afrikaanse voetballers, nog leveel in individualisme maar kan een topcamere uitbouwen als hij dat evenk wegwerkt.

Né le 12 juin 1973. Nigérian. Rapide comme l'éclair il est aussi très technique. Comme de nombreux footballeurs africains, il pêche régulièrement par individualisme, mais il peut emmener une grande équipe s'il élimine ce défaut.

Geslacht/Fondation: 1892 stamnr./mtr 4
Voorzitter/Président: André Marchandise
Sekretaris/Secrétaire: Jean de Sart
Trainer/Entraîneur: Eric Gerets
Stadion/Stade: Rocourt (25.726)
Adres/Adresse: Chaussée de Tongres, 4000 Rocourt
Telefoon/Téléphone: 041/26.35.77
Kleuren/Couleurs: roodblauw/rouge et bleu

HERMAN HELLEPUTTE

TRAINER - Geboren 22 maart 1954. Wordt in april 1991 hoofdtrainer bij Lierse als opvolger van de ontslagen Barry Hulshoff. Heeft een geel-zwart hart want bracht heel zijn carrière op het LSP door. Bezadigde vakman.

ENTRAINEUR - Né le 22 mars 1954. A pris la succession de Barry Hulshoff, limoge en avril 1991. Il a passé toute sa carrière de joueur au Lierse. Il affiche un grand professionnalisme.

PATRICK RONDAGS

Geboren 12 december 1964. Doelman die jaren geleden voor een topcarrière leek te staan. Is goed op de lijn maar vertoont mankementen bij hoge ballen. Verliest wel eens zijn rust als hij teveel concurrentie voelt.

Né le 12 décembre 1964. Gardien que l'on a cru au seuil d'une grande carrière. S'il est bon sur sa ligne, il concède des carences sur les balles hautes. A tendance à perdre son calme lorsqu'il sent une concurrence trop forte.

STEFAN DE SMET

Geboren 3 april 1969. Strenge verdediger en eigen produkt. Kwam vorig seizoen in de hoofdmacht en is een van die voetballers die nuttig maar weinig opvallend werk verricht. Zal de komende jaren ongetwijfeld nog groeien.

Né le 3 avril 1969. Défenseur solide, produit du club. S'est hissé en équipe première à saison passée et fait partie de ces footballeurs de l'ombre, sobres mais efficaces. Va certainement progresser dans les années à venir.

PAUL VAN NUFFELEN

Geboren 26 juni 1961. Voorstopper. Leek voorbestemd om heel zijn carrière voor Racing Mechelen te voetballen en werd nu verrassend naar Lierse getransfereerd. Persoonlijkheid die zich niet schroomt om zijn mening te zeggen.

Né le 26 juin 1961. Stoppeur qui semblait condamné à terminer sa carrière au Racing Mouscron, où il a toujours joué, mais qui fut transféré au Lierse à l'aube de cette saison. Il fait preuve d'une personnalité très affirmée.

MARC MERTENS

Geboren 27 september 1960. Libero die teert op organisatievermogen en een goede sluurman is voor de tien dele jonge verdedigers die hem omringen. Begon zijn carrière bij Lierse maar verkaste tussendoor naar Waregem.

Né le 27 septembre 1960. Libero qui organise remarquablement sa défense et peut être d'un précieux atout aux jeunes qui l'entourent dans ce compartiment du jeu. A entamé sa carrière au Lierse puis a fait un détour par Waregem.

STEVE GOOSSEN

Geboren 12 november 1968. Getalenteerde Nederlandse voorstopper. Probeerde op techniek te verdedigen en maakt weinig fouten. Moet in het centrum van de defensie worden uitgespeeld. Maakte de Ajax-leerschool door.

Né le 12 novembre 1968. Stoppeur néerlandais talentueux qui tente d'exploiter à fond sa technique et fait un minimum de fautes. Il est passé par l'école des jeunes de l'Ajax et a besoin d'être aligné dans le centre de la ligne arrière.

MARC FIERENS

Geboren 12 juni 1963. Verdediger die door zijn wal onbeholpen manier van voetballen lang tegen een muur van wantrouwen liep. Is inmiddels uitgegroeid tot een erg gewaardeerde kracht. Wordt op het LSP gevormd.

Né le 12 juin 1963. Défenseur qui s'est longtemps heurté à un véritable mur de méfiance, en raison de ses attitudes maladroites. Aujourd'hui il s'est hissé au rang d'un équipier très apprécié. A été formé au Lierse.

DAVID BROCKEN

Geboren 18 februari 1971. Een van de talrijke jonge en zelf gekweekte voetballers waarop Lierse zijn toekomst schraagt. Heeft een defensieve lunkie in het middenveld. Werkt hard maar blijft veelal in de schaduw.

Né le 18 février 1971. Un des nombreux jeunes qui sont passés par les équipes d'âge du club et doivent assurer leur avenir. Ce médian défensif travailleur reste souvent dans l'ombre.

LIERSE S.V.



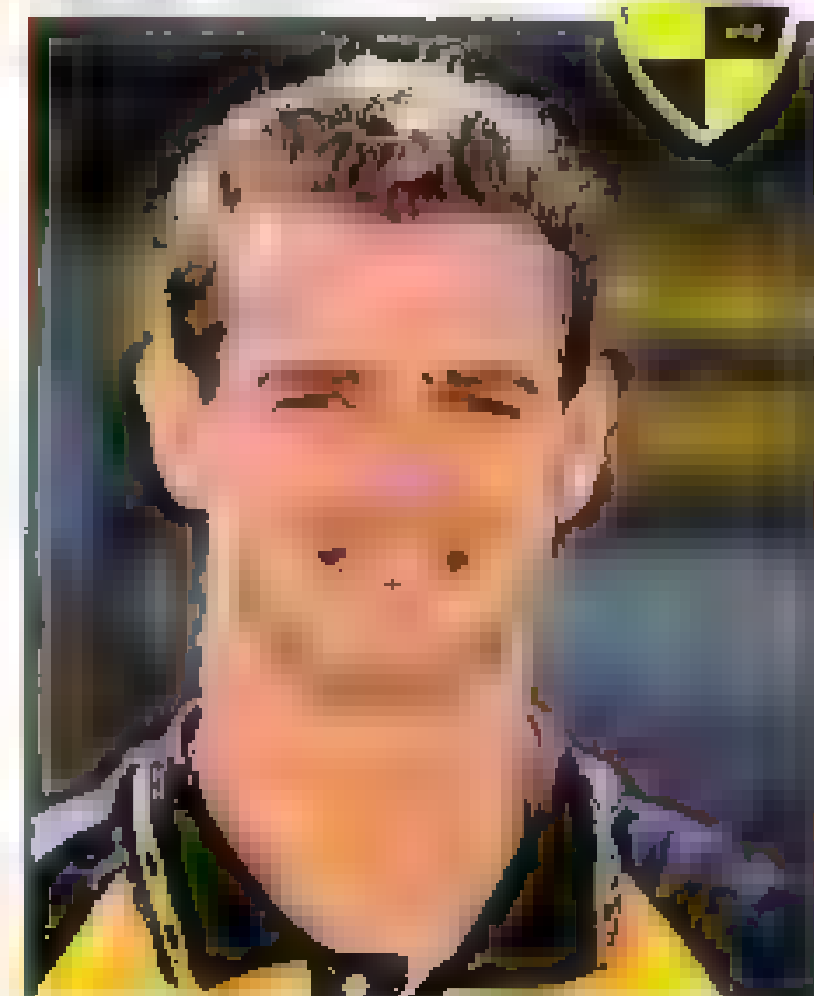
HERMAN HELLEPUTTE

LIERSE S.V.



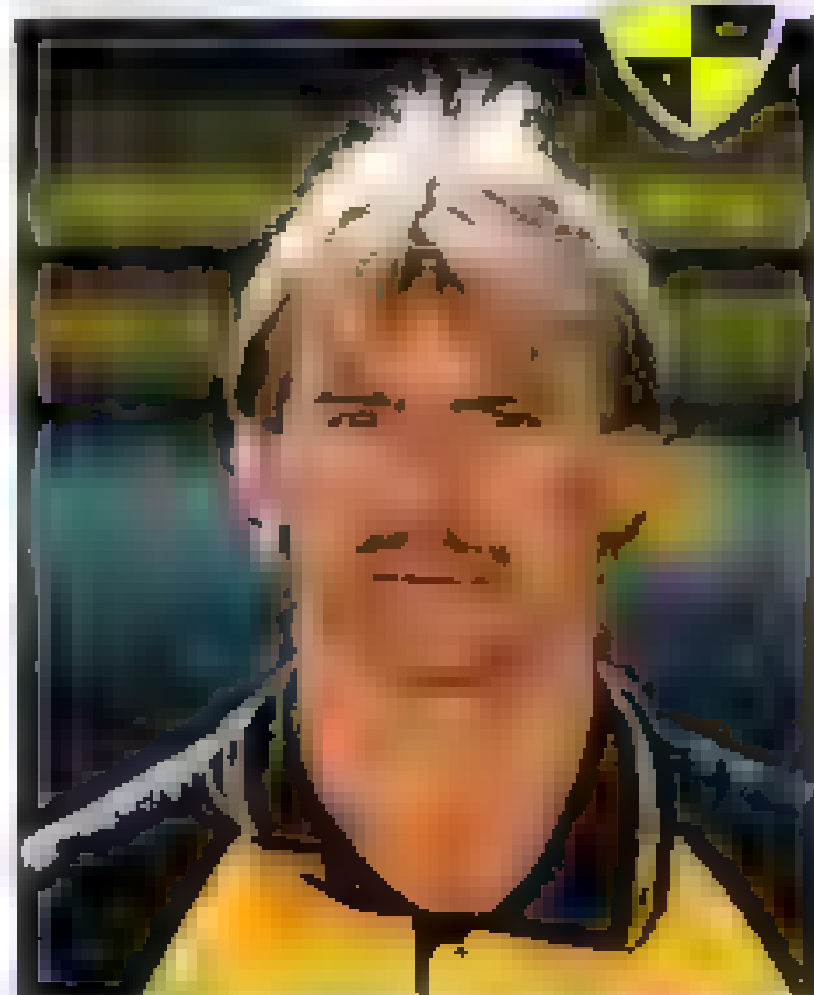
PATRICK RONDAGS

LIERSE S.V.



STEFAN DE SMET

LIERSE S.V.



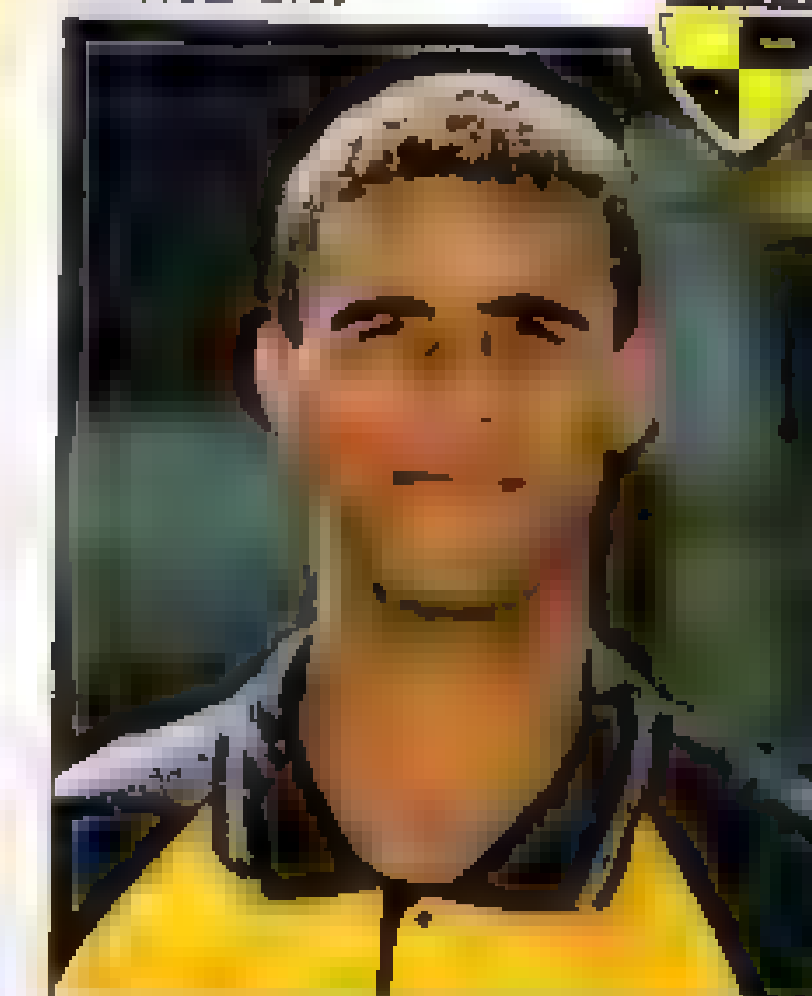
PAUL VAN NUFFELEN

LIERSE S.V.



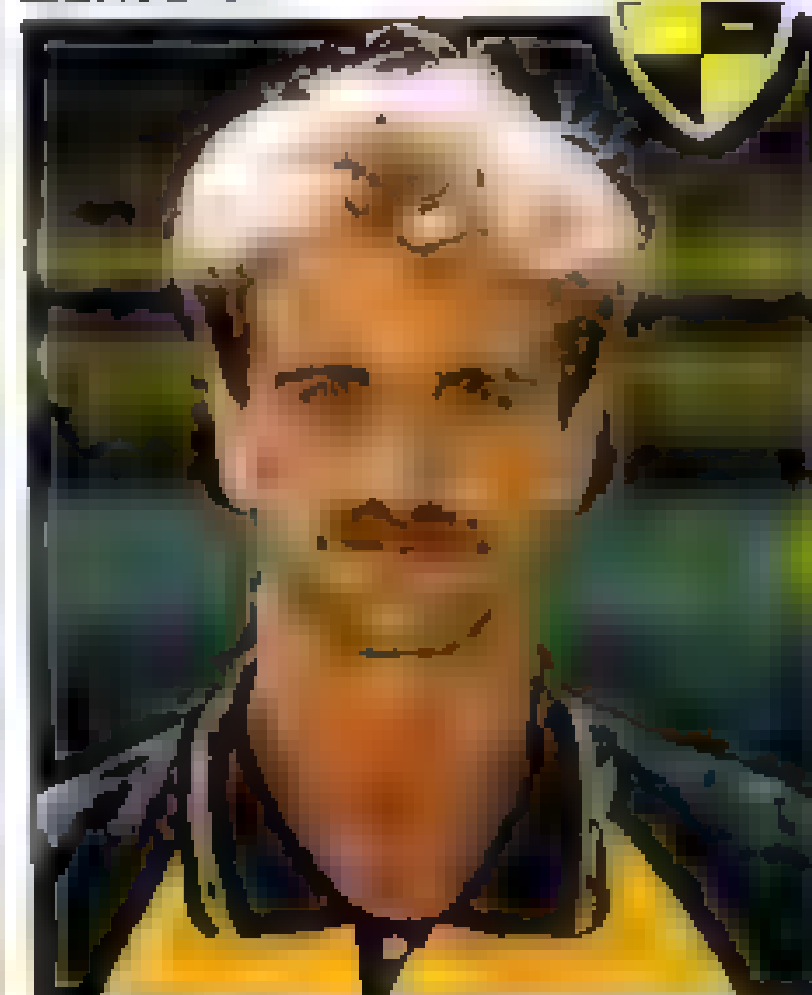
MARC MERTENS

LIERSE S.V.



STEVE GOOSSEN

LIERSE S.V.



MARC FIERENS

LIERSE S.V.



DAVID BROCKEN

LIERSE S.V.



JORIS HEYLEN

LIERSE S.V.



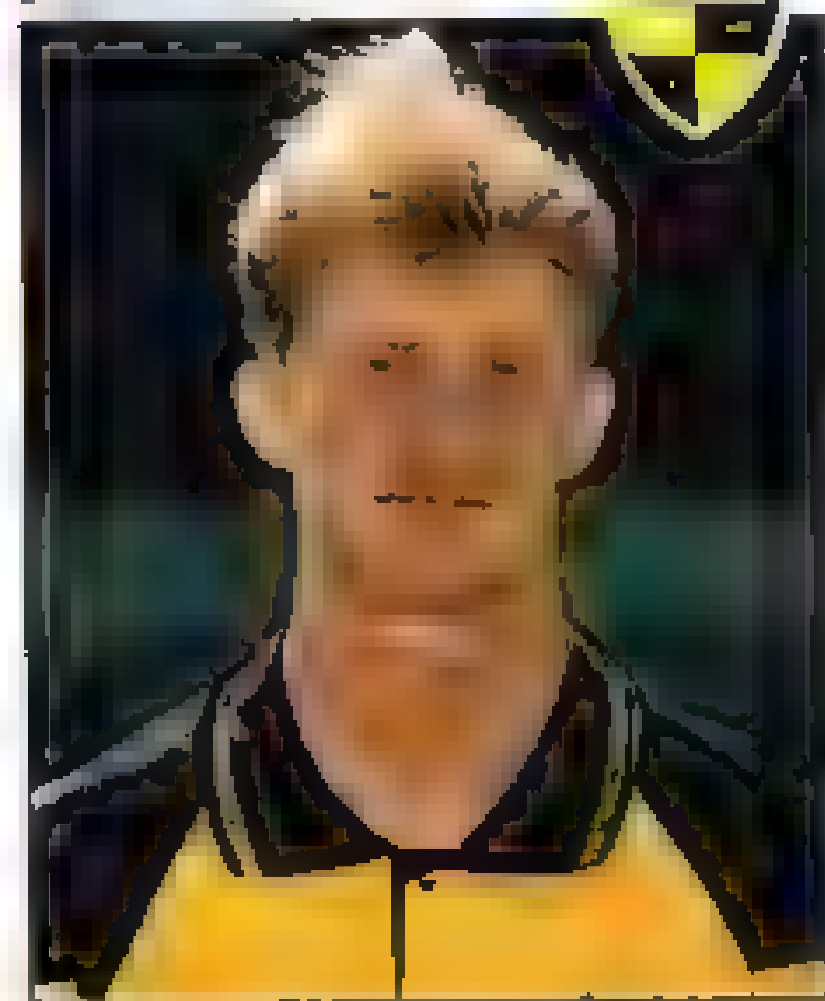
BOB PEETERS

LIERSE S.V.



DANIEL SIMMES

LIERSE S.V.



RAF PAUWELS

LIERSE S.V.



KJETIL REKDAL

LIERSE S.V.



LIERSE S.V.



NICO VAN KERCKHOVEN

LIERSE S.V.



KRIS MAMPAEY

JORIS HEYLEN

Geboren 27 december 1969. Middenvelder die nog voor K.V. Mechelen uitkwam, daar geen perspectief zag en medio 1988 naar Lierse verhuilde. Is snel, technisch goed en bruisend met zijn rushes geregeld het aanvalsspel. Ne le 27 décembre 1969. Milieu qui a joué au Club Méhelen mais a pris la direction de Lierse en 1988, l'aute de perspectives intéressantes derrière les Casernes. Rapide et technique il participe fréquemment à la construction offensive.

BOB PEETERS

Geboren 10 januari 1974. Jong talent die door trainer Helleputte heel bedachtzaam voor het grotere werk wordt klaargestoomd. Wordt des tijds oegedoken in Wommelgem, verscheen al in de basis en bekooft veel voor de toekomst.

Ne le 10 janvier 1974. Jeune talent que Helleputte a préparé très patiemment aux choses sérieuses. Recrute à Wommelgem, il a déjà été sélectionné en équipe première et promet énormément.

DANIEL SIMMES

Geboren 12 augustus 1966. Aanvallend denkende Duitse middenvelder die als een rakel langs de flanken zoekt. Maakte het niet waar in de Bundesliga maar heeft zich bij Lierse al herhaaldelijk ontpopt als matchwinner.

Ne le 12 août 1966. Milieu offensif allemand qui arpente les flancs à la vitesse de l'éclair. S'il n'a pas pu s'imposer en Bundesliga, il a déjà fait gagner de nombreux matches à l'équipe liéroise.

RAF PAUWELS

Geboren 14 juni 1968. Gemakkelijk scorende aanvaller die door zijn werklust constant ruimte maakt voor de ploegmaats. Wordt echter zelden negentig minuten opgesteld en fungeert vaak als succesrijke joker.

Ne le 14 juin 1968. Attaquant qui a un sens du but très développé et bouge constamment pour créer des espaces dont profitent ses partenaires. Rarement aligné pendant tout un match, il fait plutôt fonction de joker.

KJETIL REKDAL

Geboren 6 november 1968. Noors internationaal en goed meeuvoetballende goalgetter. Kwam vorig seizoen aan 21 competitietreffers, bijna de helft van de totale productie van Lierse. Is alert en koel in het strafschopgebied.

Ne le 6 novembre 1968. International norvégien très efficace devant la cage adverse. Il a inscrit 21 buts la saison dernière, près de la moitié du total liérois. Alert, il déborde de sang-froid dans le rectangle.

NICO VAN KERCKHOVEN

Geboren 14 december 1970. Linkerspits en nog een van de jongeren die in de streek werden geronseld. Heeft een goede individuele actie in de benen en wil dit seizoen de doorbraak forceren. Militair internationaal.

Ne le 14 décembre 1970. Encore un joueur que les recruteurs liérois ont déniché dans la région. Cet ailier gauche présente de belles capacités individuelles et envisage de percer cette saison. International militaire.

KRIS MAMPAEY

Geboren 2 november 1970. Keeper met een ontwapenende nuchterheid. Pakte vorig seizoen uit met een schitterende prestatie op Anderlecht. Konkureert met Patrick Rondags. Moet beter worden in het uittrappen.

Ne le 2 novembre 1970. Keeper qui affiche une sobriété desarmante. Héros du match à Anderlecht l'année dernière. Concurrent de Patrick Rondags, il doit encore améliorer son dégagement.

Gesticht/Fondation: 1906 stamnr./matr. 30
Voorzitter/Président: Freddy Van Laer
Sekretaris/Secrétaire: Benny Van Dyck
Trainer/Entraîneur: Herman Helleputte
Stadion/Stade: Herman Vanderpoortenstadion
(114.000)

Adres/Adresse: Voetbalstraat 4, 2500 Lier
Telefoon/Téléphone: 03/480.13.70
Kleuren/Couleurs: geelzwart/jaune et noir

AIME ANTHUENIS

TRAINER - Geboren 21 december 1943. Innemende maar tijdens de matches wat nerveuse trainer die al vrijwel heel zijn carrière aan Lokeren vastgeankerd zit. Werkte tussendoor alleen in Charleroi maar keerde gauw terug.
ENTRAÎNEUR - Né le 21 décembre 1943. Très affable, il affiche une grande nervosité dès qu'il prend place sur le banc. Il a passé la quasi totalité de sa carrière d'entraîneur à Lokeren, ne signant qu'un court intermède à Charleroi.

DANNY D'HONDT

Geboren 21 september 1963. Doelman die lang gebareerd werd door Bob Hoogenboom maar uiteindelijk toch een vaste plaats afdwong. Kept spektakular, is konstant en wordt soms wat onderschat. Eigen product.
Né le 21 septembre 1963. Gardien qui fut longtemps barré par Bob Hoogenboom mais a finalement réussi à s'imposer en équipe A. Produit du club régulier, il est sous-estimé.

JOHAN SCHOOFS

Geboren 14 februari 1964. Limburger die zich uitstekend voelde in het Waastland, is aan zijn zevende seizoen op Daknam begonnen. Adekwate en tweevleugige voorspoor die onopvallend maar degelijk werk verricht.
Né le 14 février 1964. Limbourgeois qui se plaît beaucoup au Pays de Waes, jusqu'à entamer sa septième saison à Lokeren. Ce stopper se débrouille des deux pieds, et s'il se met rarement en évidence, il est très efficace.

PETER HALLAERT

Geboren 25 januari 1966. Gentenaar en dovoerbailleur van de Buffaloes. Werde vorig seizoen benoemd in de ruit met Bart De Roover. Tyrische spitsbestrijder die hard in de duels gaat en erg kort op de man speelt.
Né le 25 janvier 1966. Gentois qui a joué avec les Buffaloes. L'andemur, il lui implique dans l'échange avec Bart De Roover. Il sera son opposant de près et s'engage à fond dans les duels.

DANNY VEYT

Geboren 9 december 1958. Middenvelder die bij Lokeren werd omgedoopt tot libero. Voetballer ook op deze plaats uitstekend, is bijzonder professioneel ingesteld en beleefde zijn hoogtepunt bij Waregem. Tot 12 A-selecties.
Né le 9 décembre 1958. Milieu, devenu libero à Lokeren. Il excelle d'ailleurs dans ce nouveau rôle, a toujours fait preuve d'un grand professionnalisme et connu ses plus beaux jours à Waregem. Compté 12 sélections nationales.

DANIEL DE RAEVE

Geboren 31 mei 1962. Technisch goede linksachter die aanvallend sterker uitvalt dan verdedigend. Speelde vroeger al voor Lokeren, maar leek toen te licht te wegen en werd naar derde klasser Westerlo doorgesluist.
Né le 31 mai 1962. Back gauche technique qui est surtout utile dans un rôle offensif. Il n'en est pas à son premier séjour à Lokeren: juge trop court, il avait été cédé à Westerlo, avant de revenir à Daknam.

FRANK BOSMANS

Geboren 14 oktober 1967. Snelle en timide flankverdediger die nog de jeugdstrangen van Anderlecht doorliep en later bij AA Gent verzeilde. Is een degelijke en nog voor evolutie vatbare voetballer die wel wat brutaliteit mist.
Né le 14 octobre 1967. Défenseur rapide et plutôt timide qui a travaillé à l'école anderlechtaise avant d'échouer à Gand. Il devrait se montrer plus agressif mais peut encore progresser dans de belles proportions.

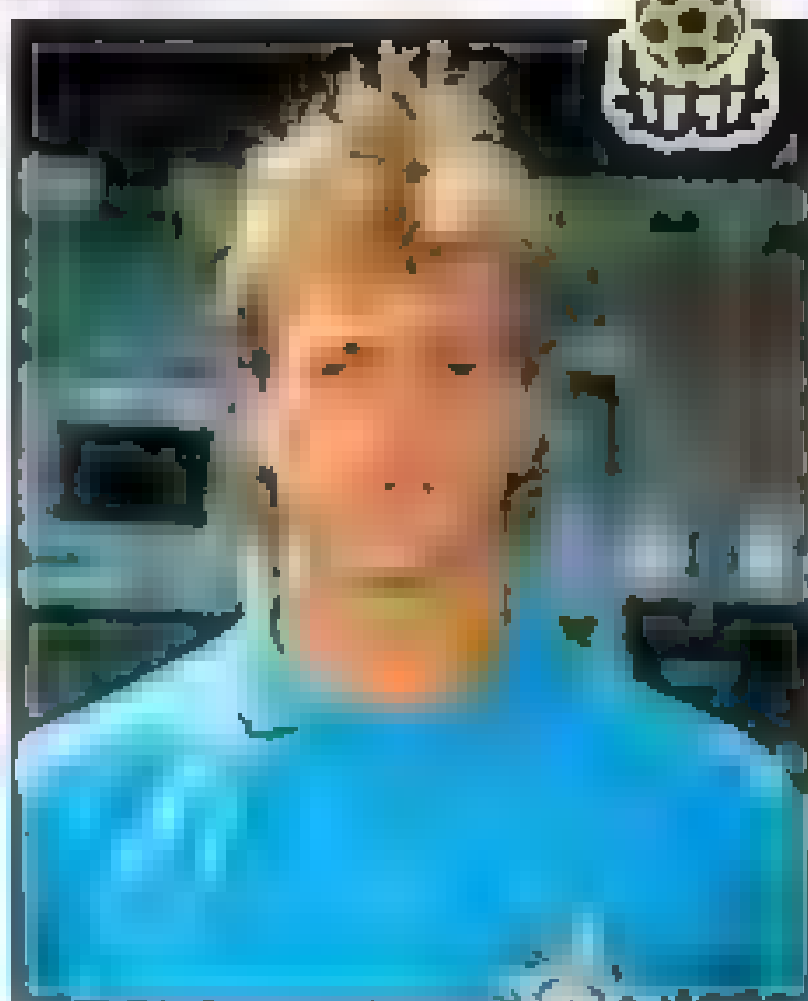
PATRICK NAUDTS

Geboren 21 juli 1965. Verdedigende middenvelder die zeer goed in functie van de tegenstander voetbalt. Persf in iedere wedstrijd de laatste gram energie uit zijn lichaam en pept zijn ploegmaats op. Eigen product.
Né le 21 juillet 1965. Milieu défensif qui s'adapte parfaitement au jeu de l'équipe adverse. Il se vide littéralement chaque semaine et encourage constamment ses partenaires.

LOKEREN

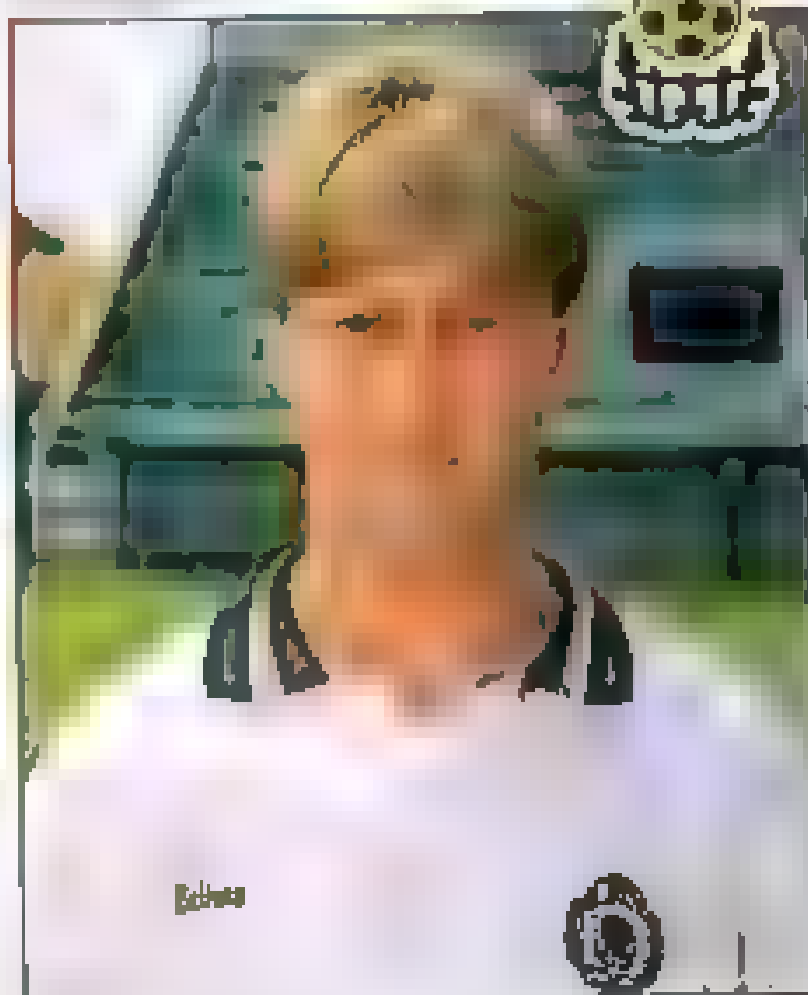


LOKEREN



DANNY D'HONDT

LOKEREN



JOHAN SCHOOFS

LOKEREN



PETER HALLAERT

LOKEREN



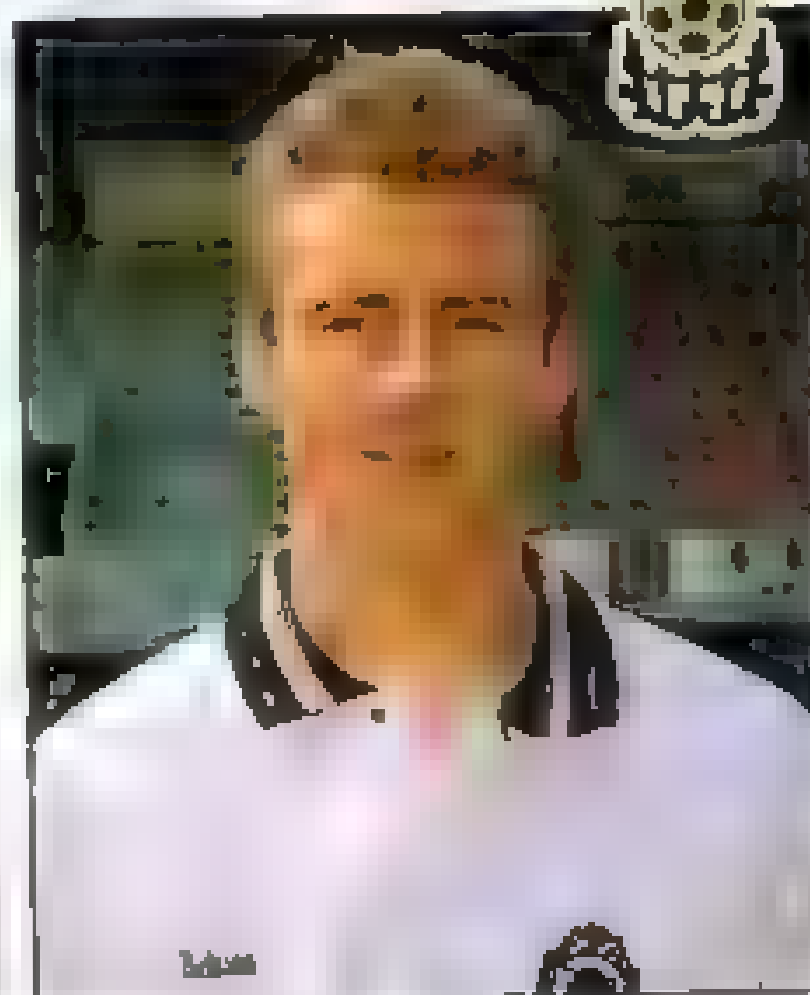
DANNY VEYT

LOKEREN



DANIEL DE RAEVE

LOKEREN



FRANK BOSMANS

LOKEREN



AIME ANTHUENIS

LOKEREN



PATRICK NAUDTS

LOKEREN



MARKO MYYRY

LOKEREN



RUDY HOES

LOKEREN



FERENC MESZAROS

LOKEREN



GERT VANDERMEULEN

LOKEREN



KUBU LEMBI

LOKEREN



SAMSON SIASA

LOKEREN



TOMMY PAAVOLA



LOKEREN

**MARKO MYYRY**

Geboren 15 november 1967. Finse middenvelder met een heel gamma van kwaliteiten: snel, wendbaar, tweevoetig en technisch uitstekend. Is bovendien een trainingsbeest. Heeft de ambitie om hogerop te voetballen.

Né le 15 novembre 1967. Médian finlandais qui dispose de qualités appréciables: rapidité, mobilité, jeu des deux pieds et bonne technique. Forçat de l'entraînement, il est très ambitieux.

RUDY HOES

Geboren 12 juni 1968. Limburgse middenvelder die al de Beloften haalde toen hij nog voor tweedeklasser Verbroedering Geel speelde. Technisch knappe maar soms te weinig realistische voetballer die vaak geblesseerd werd.

Né le 12 juin 1968. Médian limbourgeois qui a joué dans l'équipe des Espoirs quand il était toujours affilié à Geel. Habile sur le plan technique, il manque parfois de réalisme et fut souvent blessé.

FERENC MESZAROS

Geboren 6 juli 1963. Hongaarse aanvaller die in eigen land (meer dan twintig interlands) een schitterende reputatie opbouwde maar op Daknam te sporadisch speelde. Is desondanks aan zijn zesde seizoen bij de Wase club begonnen.

Né le 6 juillet 1963. Attaquant hongrois qui s'est taillé une belle réputation dans son pays (plus de 20 sélections) mais manque de régularité avec Lokeren. Ou il entame sa sixième saison.

GERT VANDERMEULEN

Geboren 2 januari 1971. Explosieve linksvoetige aanvaller en een van de snelste voetballers van België. Werd drie jaar geleden bij Tienen opgedolven. Heeft een snijhalende flap maar moet wel aan zijn onschuldig schaven.

Né le 2 janvier 1971. Attaquant gaucher explosif, un des joueurs les plus rapides de notre championnat. Transféré de Tienen, il y a trois ans, il a un tir hyperpuissant mais doit encore travailler son positionnement.

KUBU LEMBI

Geboren 10 mei 1970. Technisch en tactisch sterke Zairese aanvaller die tot verdedigende middenvelder werd opgevoerd. Haalt op deze positie een bijzonder hoog niveau en kan een van de revelaties worden van deze competitie.

Né le 10 mai 1970. Attaquant zairais très doué sur les plans technique et tactique, qui a été reconverti en médian défensif. Il y fait d'excellents matches et pourrait bien être une des révélations de ce championnat.

SAMSON SIASA

Geboren 14 augustus 1967. Onverwoutbare Nigeriaanse spits die eigenlijk maar een kwaliteitsmist om tot een echte topper uit te groeien. Koelbloedigheid in het strafschopgebied. Stilt zijn zesde seizoen in Lokeren.

Né le 14 août 1967. Attaquant nigérian intolérable qui n'a qu'un seul handicap: son manque de sang-froid dans le rectangle. Il pourrait envisager une toute grande carrière s'il pouvait y remédier. Sixième saison à Lokeren.

TOMMY PAAVOLA

Geboren 9 december 1965. Fins internationaal en typische Slurmer ster, goed schot recht op doel algaand er met de twee voeten trappend. Speelde vroeger al voor Lokeren en werd na drie jaar Duitsland teruggehaald.

Né le 9 décembre 1965. International finlandais qui peut compter sur un tir meurtrier et va droit au but. Puissant et habile des deux pieds, il avait déjà porté le maillot de Lokeren avant de séjourner trois ans en Allemagne.

Geslacht/Fondation: 1970 stamnr./matr. 282

Voorzitter/President: Gaslon Keppens

Sekretaris/Secrétaire: Leo Van Avermaet

Trainer/Entraîneur: Aimé Anthuenis

Stadion/Stade: Daknam (16.000)

Adres/Adresse: Daknamstraat 91, 9160 Lokeren

Teléfono/Téléphone: 091/48.39.05

Kleuren/Couleurs: zwart, geel, wit/noir, jaune, blanc

PIERRE BERX

TRAINER - Geboren 20 januari 1940. Docent aan de Hezelschool. Welbespraakte en goed overkomende coach. Is wel erg voorzichtig en bouwt in zijn team veel zekerheden in. Begint aan zijn zesde seizoen in Lommel.

ENTRAINEUR - Ne le 20 janvier 1940, diplôme du Heysel. Coach éloquent qui a une excellente présentation. Très prudent, il base sa sélection sur de nombreuses certitudes. Entame sa sixième saison à Lommel.

NICO HANSSEN

Geboren 14 januari 1960. Twee meter lange Nederlandse keeper die autoriteit uitstraalt en leiding geeft. Is echt de rots in de branding, de sleutel op de deur. Speelde voor De Graafschap, NEC en Fortuna.

Né le 14 janvier 1960. Néerlandais haut de 2 m qui affiche une grande autorité entre ses perches. A toutes les qualités d'un roc dans la tempête, lorsque son domaine est assiégé. Est passé par De Graafschap, NEC et Fortuna.

TOM VANDERVEE

Geboren 19 september 1970. Kleine, technisch vaardige rechtsachter die wel nog de nodige felheid en hardheid moet kweken. Speelde tot dusver alleen voor Lommel waar hij zich op achtjarige leeftijd aansloot.

Né le 19 septembre 1970. Petit back droit technique qui doit encore apporter un certain tranchant dans son jeu. A toujours joué à Lommel, où il s'est affilié dès l'âge de huit ans.

JOHN BUANA

Geboren 23 juni 1968. Energiieke Zaïrese mandekker. Vormde vorig seizoen in Boom bij momenten een eenmansploeg. Is verdedigend moeijik te passeren maar weegt door zijn talrijke rushes ook offensief op een ploeg.

Né le 23 juin 1968. Ce défenseur Zaïrois énergique a parfois porté l'équipe de Boom à lui seul, l'année dernière. Très difficile à passer, il inquiète aussi les lignes adverses par ses raids offensifs dévastateurs.

VITAL VANAKEN

Geboren 9 maart 1962. Rustig uitvoetballende libero met veel overzicht. Verliest nooit zijn kalmte, zelfs niet in de meest hitzige momenten. Beschikt over een uitstekende voorzet. Organisator en kapitein.

Né le 9 mars 1962. Libero très calme qui peut compter sur une bonne vision du jeu. Ne perd jamais sa sérénité, pas même dans les moments les plus chauds. Dispose d'un excellent centre. Organisateur et capitaine de son équipe.

RUDI BERX

Geboren 31 juli 1964. Zoon van de trainer en voetballer voor het schaduwwerk. Probeert als voorstopper zijn tegenstander met fars middelen te bestrijden en maakt weinig overtredingen. Sober en kopbalsterk.

Né le 31 juillet 1964. Fils de l'entraîneur et footballeur de l'ombre. Stopper qui reste toujours très correct sur son adversaire et ne commet que peu de fautes. Très bon de la tête.

RONNY VAN GOMPEL

Geboren 9 juli 1968. Offensieve middenvelder die vorig seizoen bij Hasselt werd weggehaald. Is één van de vele nuttige voetballers die plichtsgelukkig zijn taak uitvoert zonder de krantenkoppen te halen.

Né le 9 juillet 1968. Médian offensif transféré de Hasselt la saison dernière. Il est d'une grande utilité et fait son travail avec une conscience professionnelle exemplaire sans monopoliser les gros titres de la presse.

BENNY DRIESMANS

Geboren 27 oktober 1960. Grote en geblokte achterspeler die in 1990 van Tongeren naar Lommel kwam. Typische mandekker die uitsluitend een nivellerende rol vervult en in functie van zijn beperkingen speelt.

Né le 27 octobre 1960. Grand et athlétique, il est venu de Tongres en 1990. Il brille dans son rôle de stopper et ne cherche pas à dépasser ses propres limites.

K.F.C. LOMMEL

K.F.C. LOMMEL



VITAL VANAKEN

K.F.C. LOMMEL



NICO HANSSEN

K.F.C. LOMMEL



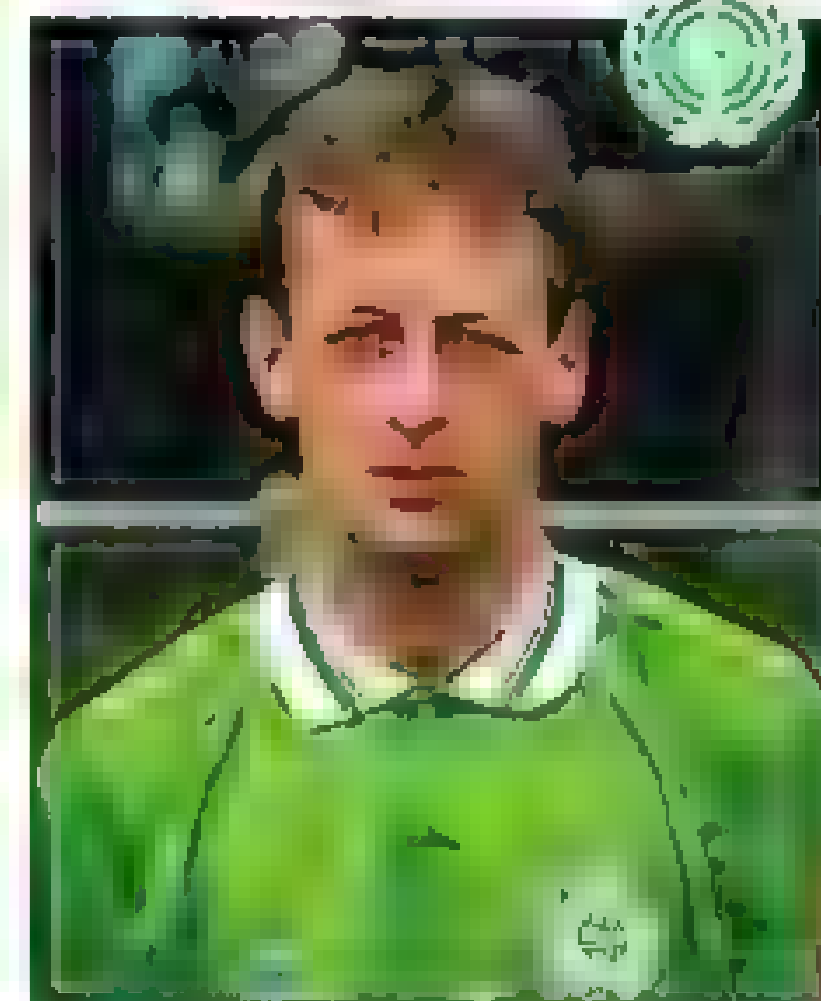
TOM VANDERVEE

K.F.C. LOMMEL



RUDI BERX

K.F.C. LOMMEL



RONNY VAN GOMPEL

K.F.C. LOMMEL



JOHN BUANA

K.F.C. LOMMEL



PIERRE BERX

K.F.C. LOMMEL



BENNY DRIESMANS

K.F.C. LOMMEL



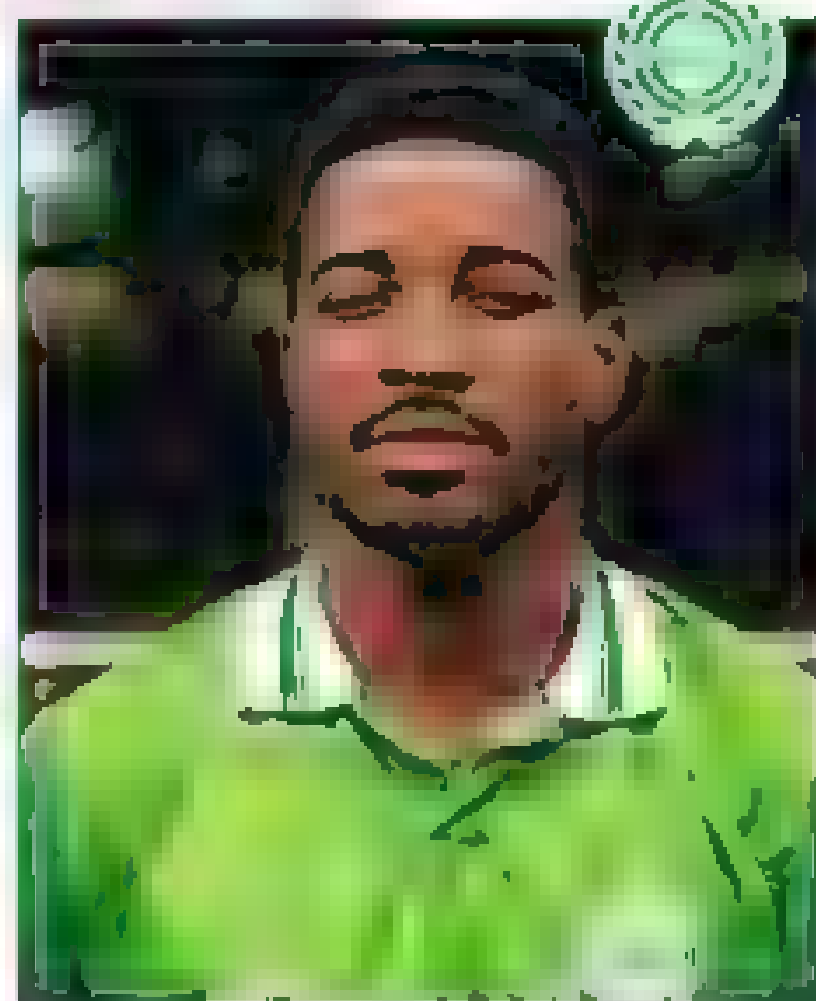
GERT CANNAERTS

K.F.C. LOMMEL



RONNY VAN GENEUGDEN

K.F.C. LOMMEL



JEAN-CLAUDE MUKANYA

K.F.C. LOMMEL



FILIP HAAGDOREN

K.F.C. LOMMEL



PETRUS NGANZADI

K.F.C. LOMMEL



PIET VERSCHELDE

K.F.C. LOMMEL



HARM VAN VELDHOFEN



K.F.C. LOMMEL

**GERT CANNAERTS**

Geboren 5 juni 1963. Middenvelder die zich iedere week helemaal leegspeelt. Groot blond, bonig, sterk. Vermocht stop- en lapwerk voor de ploeg en probeert ook nog voor de bevoorradiging te zorgen.

Ive le 5 juillet 1963. Median qui se dépense constamment sans compter. Taillé à la serpe, il comble de nombreuses brèches et peut approvisionner efficacement ses coéquipiers.

RONNY VAN GENEUGDEN

Geboren 17 augustus 1968. Middenvelder die bij Aanworp aanzien oot werd als opvolger van Frans Van Rooy. Is gezegend met een fluwelen linker. Brangt niet altijd het rendement dat in verhouding staat met zijn talent.

Ive le 17 août 1968. Median qui fut considéré comme le successeur de Frans Van Rooy à l'Anwerp. S'il dispose d'un pied gauche redoutable, il n'a pas toujours le rendement qu'on pourrait attendre d'un joueur aussi talentueux.

JEAN-CLAUDE MUKANYA

Geboren 1 mei 1968. Zware middenvelder met techniek en speeldoordicht. Is een ideaal afspelpunt op het middenveld en schroomt zich niet de mouwen op te stropen. Kwam in 1989 van Eeklo naar Lommel.

Ive le 1er mai 1968. Median zairis qui peut miser sur sa technique et sa vista. Champion idéal en milieu de terrain, il n'hésite pas à retrousser ses manches pour assurer le bon rendement de son équipe. A quitté Eeklo pour Lommel en 1989.

FILIP HAAGDOREN

Geboren 25 juni 1970. Sorts en het grootste talent van Lommel. Is beweeglijk, vlot in de combinatie, verliest zelden een bal en heeft een goeie passeerbeweging. Voetballer altijd in een tijd maar scoort moeilijk.

Ive le 25 juin 1970. Cet attaquant est le plus doué de cette équipe. Mobile, excellent sur les combinaisons, il perd rarement le cuir et passe facilement ses adversaires. Joue continuellement en un temps mais marque rarement.

PETRUS NGANZADI

Geboren 27 augustus 1968. Spits die aan zijn vijfde seizoen in Lommel begint. Balarfist die vorig seizoen een van de smaakmakers was van de ploeg. Heeft nu wel problemen met het hoge ritme in eerste klasse.

Ive le 27 août 1968. Attaquant qui entame sa cinquième saison à Lommel. Ariste du ballon rond qui fut une des attractions de son équipe la saison dernière. Il semble pourtant s'adapter difficilement au rythme de l'élite.

PIET VERSCHELDE

Geboren 3 november 1964. Goaltieder die tijdens het lussenseizoen van Harelbeke kwam. Is een typische rommelbaas met weinig technische bagage. Beschikt niettemin over een zwaar schot en voetballer met volle overgave.

Ive le 3 novembre 1964. Voleur de buts qui a deserte Harelbeke pour Lommel cet été. S'il n'a pas un bagage technique très étoffé, il peut compter sur un tir puissant et s'engage toujours à fond.

HARM VAN VELDHOFEN

Geboren 28 september 1962. Nederlander die nog voor Lommel speelde, vervolgens naar Germinal en RWDM trok en nu na zeven jaar terugkeerde. Is snel en heeft maar een halve kans nodig om te scoren.

Ive le 28 septembre 1962. Néerlandais qui avait déjà transité par Lommel, avant de passer à Germinal puis au RWDM, pour revenir ensuite à ses origines. Rapide, il est capable d'exploiter la moindre occasion de but.

Gesticht/Fondation: 1932 stamnr./matr. 1986

Voorzitter/Président: Jan Vreys

Secretaris/Secrétaire: Rik Lavreysen

Trainer/Entraîneur: Pierre Berx

Stadion/Stade: Stedelijk Sportstadion (13.000)

Adres/Adresse: Gestelse Dijk, 3920 Lommel

Teléfono/Téléphone: 011/54 60.70

Kleuren/Couleurs: groenwit/vert et blanc

FI VAN HOOF

TRAINER - Geboren 3 juli 1941. Klubman in hart en nieren die sinds 1952 bij KV Mechelen is aangesloten. Lang ondergewaardeerde voetballer die aan zijn tweede ambtsperiode als hoofdtrainer begint.

ENTRAINEUR - Né le 3 juillet 1941. Clubman parfait qui s'est affilié à Malines en 1952. Longtemps sous-estimé, il remplit son deuxième mandat à la tête de cette équipe.

MICHEL PREUD'HOMME

Geboren 24 januari 1959. Doelman van Europese klasse. Bezit geen enkel zwak punt. Tekende eind vorig seizoen een tienjarig contract voor KV Mechelen waar hij dus ook na zijn aktieve loopbaan zal blijven.

Né le 24 janvier 1959. Gardien de classe européenne, il n'a aucun point faible. L'an dernier, il a signé un contrat de dix saisons pour Malines, où il restera donc après sa carrière active.

KOEN SANDERS

Geboren 17 december 1962. Hardnekkige rechtsachter die aan zijn negende seizoen in Mechelse loondienst begon. Leek bij Club Brugge ooit een carrière als middenvelder uit te bouwen maar werd bij KV omgeschoold.

Né le 17 décembre 1962. Back droit obstiné qui a entamé sa neuvième saison à Malines. On le croyait parti pour une belle carrière de médian lorsqu'il évoluait au Club Brgeois mais il s'est reconverti avec le Havé.

DAVY GYSBRECHTS

Geboren 20 september 1972. Erg gelatenleerde voorstopper met een vlijmscherpe tacking. Getuigt van een opmerkelijke bescheidenheid: staat never niet dan wel in de belangstelling.

Né le 20 septembre 1972. Stopper talentueux au tackle particulièrement aigüé. Sa discrétion continue d'étonner: il cherche constamment à ne pas monopoliser l'attention.

GLENN DE BOECK

Geboren 22 augustus 1971. Libero die bij Boom werd weggehaald en op een grootse carrière afstomt. Maakte in zijn eerste competitiewedstrijd voor KV Mechelen twee goals. Vorig seizoen Panini-revelatie tweede klasse.

Né le 22 août 1971. Libero transféré de Boom qui se prépare à une très grande carrière. Sacré révélation Panini de la deuxième division la saison dernière, il a inscrit deux buts pour son premier match avec Malines.

BART MAUROO

Geboren 8 april 1968. Kopbalsterke voorstopper die vrij verrassend door KV Mechelen bij Waregem werd aangekocht. Slaagt er moeilijk in om een lijn van regelmatig doorheen zijn prestaties te weven.

Né le 8 avril 1968. Stopper très fort de la tête qui étonne beaucoup de monde lorsqu'il passa de Waregem à Malines. Il ne parvient que très difficilement à être régulier.

GEERT DEFERM

Geboren 6 mei 1963. Karaktervolle linksachter. Begint al negen jaar als invalier aan het seizoen maar komt steeds aan een variabel aantal matches. Speelde in de gouden Mechelse periode sterk in Europees verband.

Né le 6 mai 1963. Back gauche de caractère. Depuis neuf ans, il est réserviste en début de championnat, mais il finit toujours par jouer. Lors de la glorieuse époque malinoise, il s'illustra sur la scène européenne.

JOEL BARTHOLOMEEUSSEN

Geboren 2 maart 1966. Middenvelder met goede linker. Kwam vorig seizoen van Germinal naar KV Mechelen maar bezweek onder het cynisme van trainer Georges Leekens. Hoopt nu door te breken.

Né le 2 mars 1966. Médian qui dispose d'un excellent pied gauche. L'an dernier, il est passé de Germinal à Malines, mais n'a jamais pu composer avec le cynisme de Georges Leekens. Il espère percer cette saison.

K.V. MECHELEN



FI VAN HOOF

K.V. MECHELEN



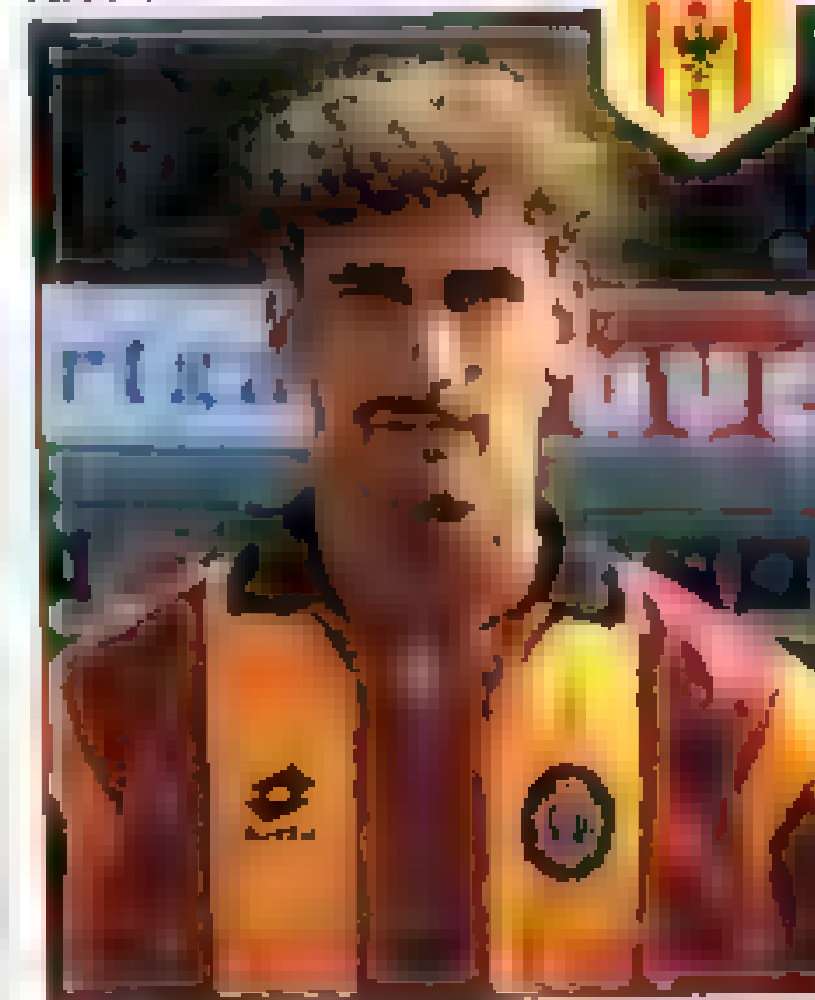
MICHEL PREUD'HOMME

K.V. MECHELEN



KOEN SANDERS

K.V. MECHELEN



DAVY GYSBRECHTS

K.V. MECHELEN



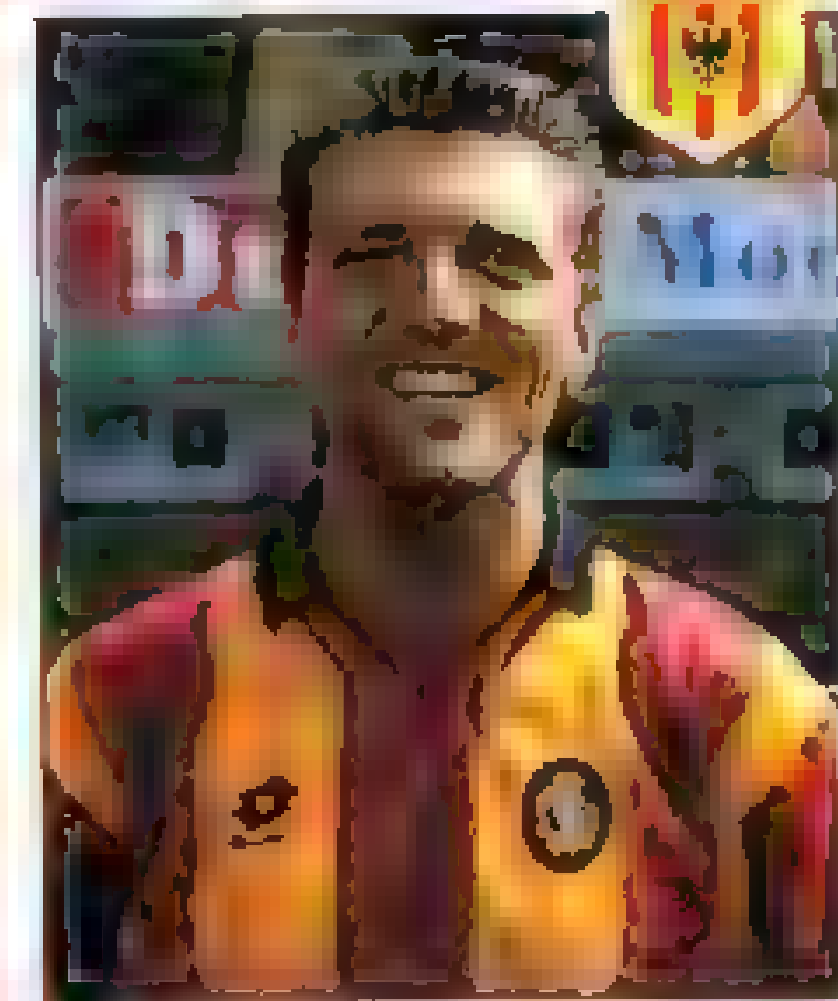
GLENN DE BOECK

K.V. MECHELEN



BART MAUROO

K.V. MECHELEN



GEERT DEFERM

K.V. MECHELEN



JOEL BARTHOLOMEEUSSSEN

K.V. MECHELEN



STAN VAN DEN BUYS

K.V. MECHELEN



KLAS INGESSON

K.V. MECHELEN



FRANK LEEN

K.V. MECHELEN



PAUL DE MESMAEKER

K.V. MECHELEN



PATRICK VERSAVEL

K.V. MECHELEN



RENE EYKELKAMP

K.V. MECHELEN



DENES ESZENYI



K.V. MECHELEN

**STAN VAN DEN BUYS**

Geboren 8 juni 1957. Defensieve middenvelder en stuurman van de ploeg. Denkt voor de anderen en waakt over de veldbezetting. Is door zijn sterke persoonlijkheid en verbaie kwaliteiten een onmisbare pion.

Né le 8 juin 1957. Median défensif et meneur de jeu du K.V. Réveillé pour ses coéquipiers et organise l'occupation de terrain. Grâce à sa forte personnalité et ses dispositions verbales, il est devenu indispensable.

KLAS INGESSON

Geboren 20 augustus 1963. Zweedse middenvelder met loopvermogen, kracht, dynamiek en een behoorlijke dosst technique. Wordt tijdens het tussenseizoen begeerd door een paar Italiaanse clubs. Internationaal.

Né le 20 août 1963. Median suédois endurant, puissant, dynamique et technique. Cet été, il fut contacté par plusieurs clubs italiens. International.

FRANK LEEN

Geboren 4 oktober 1970. Technisch bedreven middenvelder die zich niet te beroerd voelt om hard te werken en veel terrein bestrijft. Is erg gevoelig en moet het vertrouwen van de trainer voelen om te presteren.

Né le 4 octobre 1970. Median technique qui n'hésite pas à travailler énormément et couvrir beaucoup de terrain. Très sensible, il doit sentir la confiance de son entraîneur pour signer de bons matches.

PAUL DE MESMAEKER

Geboren 8 september 1963. Klein, snelle, wendbare en technisch goede linkerspits. Wordt de afgelopen jaren geremd door een opeenhoping van blessures. Krabbelde steeds weer overend en hoopt weer zichzelf te worden.

Né le 8 septembre 1963. Ailier gauche de petite taille, rapide, habile et technique. Ces dernières saisons, il a été handicapé par une multitude de blessures. Mais il s'est toujours relevé et espère retrouver son meilleur niveau.

PATRICK VERSAVEL

Geboren 1 juli 1961. Was vroeger bij Lokeren een razendsnelle en genadeloze killer die in zijn eentje wedstrijden kon beslissen. Beantwoordde bij K.V. Mechelen nooit helemaal aan de verwachtingen.

Né le 1er juillet 1961. A Lokeren, il s'était fait remarquer dans son rôle de killer implacable et super-rapide, et pouvait faire basculer le cours d'un match à lui seul. Mais il n'a jamais vraiment répondu à l'attente avec Malines.

RENE EYKELKAMP

Geboren 6 april 1964. Boontange Nederlander en de misschien wel meest intelligente spits in onze competitie. Schermt de bal op een schitterende manier af en is de verantwoordelijke van de target-man.

Né le 6 avril 1964. Ce Néerlandais très étancé est peut-être l'attaquant le plus intelligent de notre championnat. Il a une couverture de balle exceptionnelle et correspond parfaitement au profil du target-man.

DENES ESZENYI

Geboren 9 januari 1968. Negenvoudig Hongaars internationaal die bij voorkeur achter de spitsen opereert. Is snel en snedig en gaat vastberaden in de duels. Beschikt over een staalharde linker en komt van Ujpest Dozsa.

Né le 9 janvier 1968. International hongrois (9 sélections) qui aime évoluer en retrait des attaquants. Rapide et tranchant, il s'engage à fond dans les duels. Originaire de Ujpest Dozsa, il dispose d'un pied gauche redoutable.

Gesticht/Fondation: 1904 slamm/mair, 25
 Voorzitter/Président: Willy Dussart
 Sekretaris/Secrétaire: Paul Courant (manager)
 Trainer/Entraîneur: Fi Van Hoot
 Stadion/Stade: Achter de Kazerne (14.345)
 Adres/Adresse: Liersseleerweg 34, 2800 Mechelen
 Telefoon/Téléphone: 015/21 82.30
 Kleuren/Couleurs: roodgeel/rouge et jaune

FREDDY SMETS

TRAINER - Geboren 29 maart 1957. Nam halverwege vorig seizoen het roer over van de Tsjech Novak en kreeg krediet van het bestuur. Brusselaar die nog in de jeugd van RWDM speelde maar nooit de doorbraak kon forceren.

ENTRAÎNEUR - Né le 29 mars 1957. A repris le flambeau des mains de Novak la saison dernière et a gagné le crédit de la direction. Ce Bruxellois a joué dans les équipes de jeunes du RWDM mais n'a jamais réussi à percer en équipe fanion.

DIRK ROSEZ

Geboren 5 januari 1961. Keeper die bij Beveren nog bankzitter was voor Jean-Marie Palfi. Kwam later in de eerste ploeg en verhuisde vervolgens voor twee jaar als stand-in van Bodart naar Standard. Nu weer nummer een.

Né le 5 janvier 1961. Keeper qui a fait banquette à Beveren à l'époque de Jean-Marie Palfi. A fini par y être titulaire puis est parti au Standard pour y doubler Bodart. Il est à nouveau numéro un au RWDM.

DANIEL NASSEN

Geboren 24 november 1965. Voorstopper met brains. Maakte het niet bij Standard maar wordt door velen onderschat. Haalt altijd een degelijk niveau, is kopbalsterk en beschikt over een groot anticipatievermogen.

Né le 24 novembre 1965. Stopper très intelligent qui ne s'est pas imposé au Standard et est régulièrement sous-estimé. Très régulier il est bon de la tête et anticipe parfaitement.

DIRK DEVRIESE

Geboren 3 december 1958. Westvlaming en langzamerhand een van de vertrouwde figuren in het Edmond Machtens-stadion. Hij sluit daar zijn zevende seizoen. Was vroeger vaak te hard maar leeft nu op zijn routine.

Né le 3 décembre 1958. Avec le temps, il commence à faire partie des meubles au RWDM, où il entame sa septième saison. Autrefois trop dur sur l'homme, il axe aujourd'hui son jeu sur son expérience.

ROBERT GIJBELS

Geboren 19 februari 1962. Linksachter die tijdens het tussenseizoen heel even in de belangstelling van Club Brugge stond. Behoort tot de categorie der werkers: geen grote klasse maar des te meer inzet en engagement.

Né le 19 février 1962. Back gauche qui fut sensiblement convoité par le Club Bruges cet été. S'il n'a pas la toute grande classe, il affiche un engagement exceptionnel.

EMIL LORINCZ

Geboren 29 september 1965. Verdediger of defensieve middenvelder. Hongaarse klasse-speler die alleen wat snelheid mist. Goede technicus die op staande lases blijf geeft van een verschroefde knal.

Né le 29 septembre 1965. Défenseur ou médian défensif hongrois très doué qui manque seulement de vitesse. Ce bon technicien profite de son tir hyperpuissant sur les phases arrières.

THIERRY ROUYR

Geboren 11 september 1966. Linkermiddenvelder met een enorm loopvermogen. Dwelt van de eerste tot de laatste minuut de flank af. Degelijke techniek, goed positiebespeler. Speelde voor Serang en Standard.

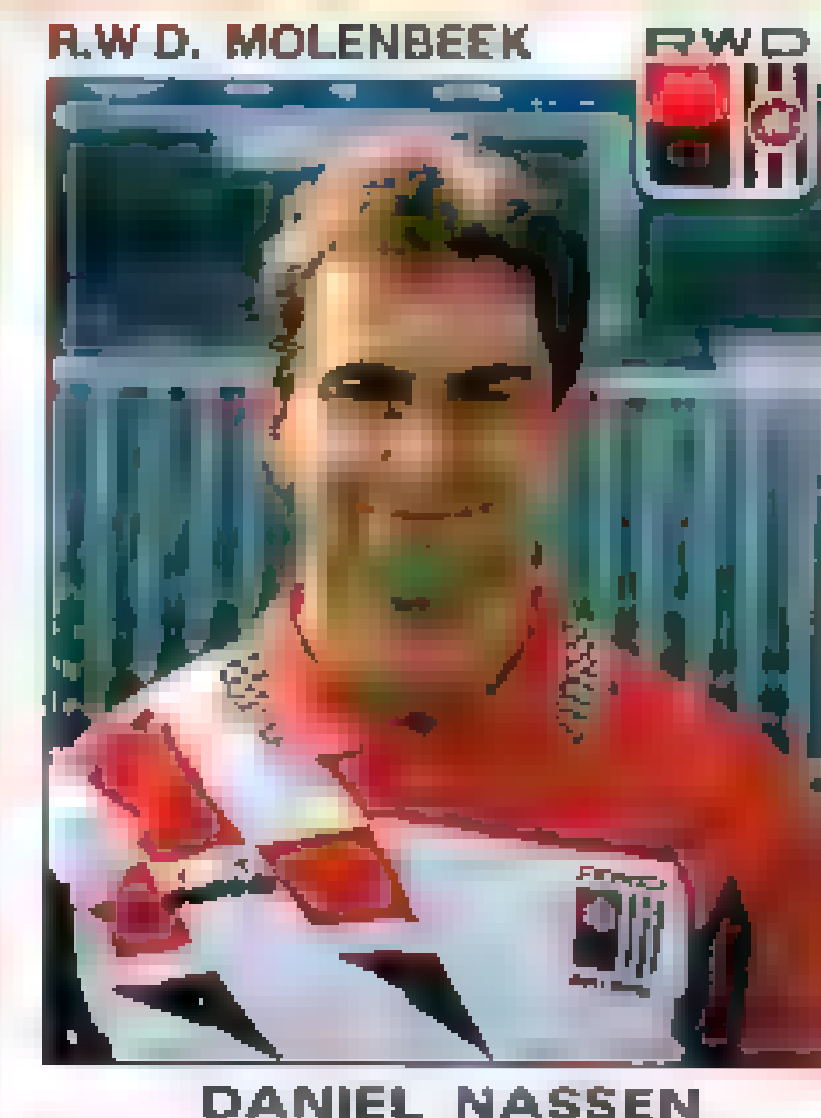
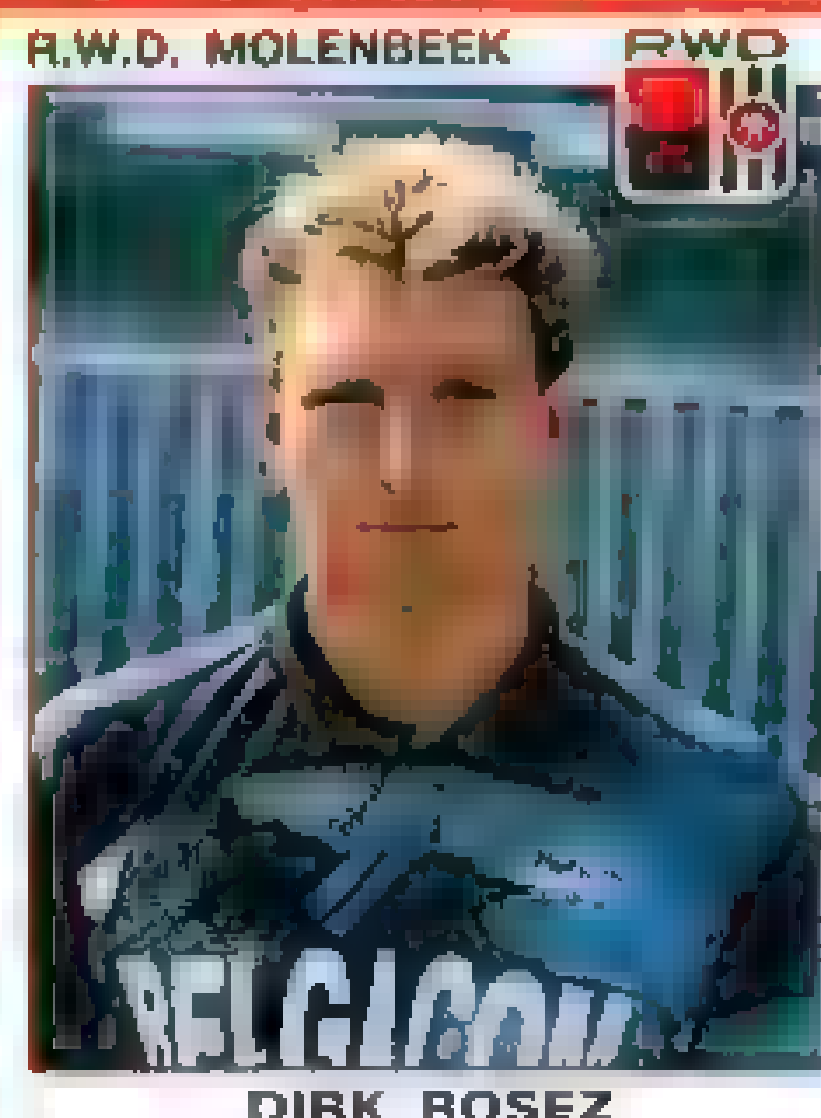
Né le 11 septembre 1966. Médian gauche très endurant qui arpente son flanc de la première à la dernière minute. Positionnement intéressant. A joué à Serang et au Standard.

GUNTHER JACOB

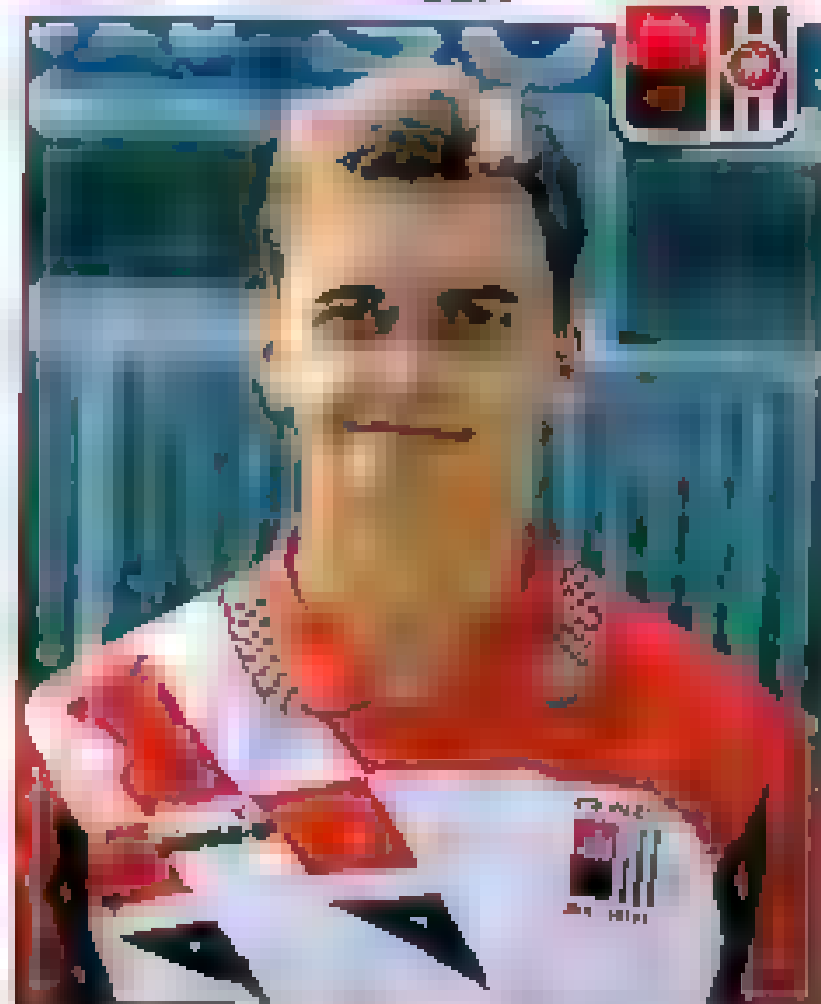
Geboren 10 mei 1968. Snelle en technisch bedreven linkermiddenvelder. Paart kracht aan doorzicht. Heeft lang zijn studie voorrang gegeven aan zijn voetbalcarrière. Kwam vorig seizoen van Standard naar RWDM.

Né le 10 mai 1968. Médian gauche rapide technique et appliqué. Attire sa puissance à une bonne vision du jeu. Longtemps, il a donné la priorité à ses études. Il est passé du Standard au RWDM la saison dernière.

R.W.D. MOLENBEEK



R.W.D. MOLENBEEK



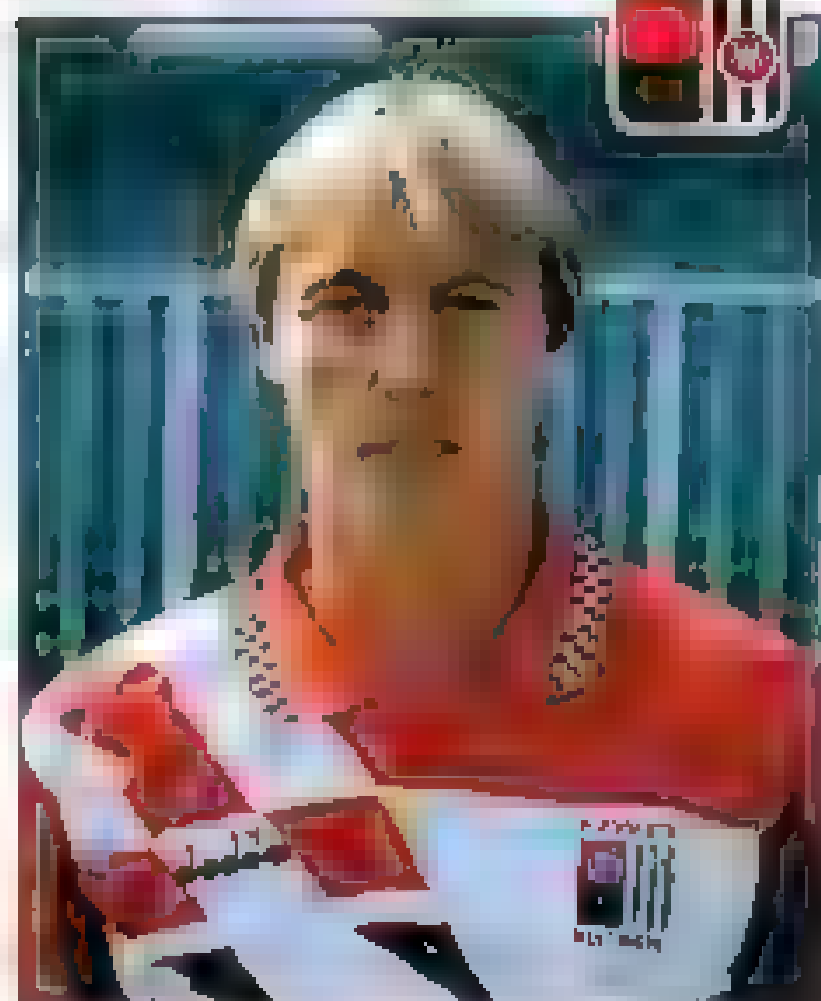
GUNTHER JACOB

R.W.D. MOLENBEEK



ETIENNE DELANGRE

R.W.D. MOLENBEEK



PATRICK THAIRET

R.W.D. MOLENBEEK



GUY VANDERSMISSEN

R.W.D. MOLENBEEK



FRANKIE VERCAUTEREN

R.W.D. MOLENBEEK



EDWIN VAN ANKEREN

R.W.D. MOLENBEEK



ILIR KEPA

R.W.D. MOLENBEEK



LAMBIC WAWA



R.W.D. MOLENBEEK

**ETIENNE DELANGRE**

Geboren 12 maart 1953. Bijzonder polyvalente voetballer die bij Standard door het hele elftal zwerfde. Leek voorbestemd om op Sclessin te blijven maar verhuisde na derden jaar trouwe dienst nu naar RWDM.

Na 12 maart 1963. Joueur extrêmement polyvalent qui a pratiquement joué à tous les postes avec le Standard. Semblait tout désigné pour terminer sa carrière à Sclessin mais a quitté les Rouches après treize ans de service.

PATRICK THAIRET

Geboren 21 augustus 1960. Freie en fijne middenvelder die nog in de jeugd van Daring voetbalde. Hoorde op technisch vlak bij de beste RWDM-speelers maar kampte al jaren met een euvel: een gebrek aan doorzettingsvermogen.

Na 21 août 1960. Median de frêle constitution qui a évolué avec les jeunes du Daring. Techniquement il fait partie des meilleurs éléments de son équipe, mais son gros défaut se manifeste d'année en année: son manque de persévérance.

GUY VANDERSMISSEN

Geboren 25 december 1957. Middenvelder die bij Germinal Ekeren aan het seizoen begon maar na enkele weken naar RWDM verschieft. Speelde als rechtermiddenvelder een gouden periode bij Standard en speelde 17 A-interlands.

Na 25 décembre 1957. Median qui a entamé la saison avec Ekeren, puis est passé au Stade Machiens après quelques semaines. A connu la période dorée du Standard et a porté le maillot de l'équipe nationale à 17 reprises.

FRANKIE VERCAUTEREN

Geboren 28 oktober 1956. Linkermiddenvelder, 64-voudig internationaal en één van de beste Belgische voetballers uit de jaren tachtig. Stapelde de successen op bij Anderlecht en verzilverde zijn talent bij Nantes.

Na 28 octobre 1956. Median gauche qui compte 64 sélections chez les Diables. Un des joueurs belges les plus brillants des années 80. A accumulé les grandes victoires avec Anderlecht et a monnayé son talent à Nantes.

EDWIN VAN ANKEREN

Geboren 3 augustus 1968. Aanklugge Nederlandse spits met een verbazende explosiviteit tijdens de eerste meters. Beschikt over een goed schot maar is niet altijd regelmatig. Kwam van Beveren naar RWDM.

Na 13 août 1968. Attaquant néerlandais terriblement rapide, principalement au démarrage. Dispose d'un bon shot mais manque parfois de régularité. Est passé de Beveren au RWDM.

ILIR KEPA

Geboren 21 april 1966. Serijke Albanese spits die op technisch vlak voor niemand moel onderdoen. Speelde vorig seizoen een uitstekende wedstrijd maar kent een groot probleem: een manko aan lysiek.

Na 21 avril 1966. Attaquant albanais élégant qui excelle sur le plan technique. A joué quelques bons matches la saison dernière mais connaît un gros problème: son manque de puissance physique.

LAMBIC WAWA

Geboren 12 april 1961. Zairese aanvaller die zich een paar jaar geleden bij Molenbeek tot een echte revelatie en attractie ontploopte. Leek na een zwaar ongeval helemaal afgeschreven maar knokte verbeteren terug.

Na 12 avril 1961. Attaquant zairois qui se révéla il y a quelques années à Molenbeek. Semblait perdu pour le football suite à un grave accident mais s'est bien battu pour revenir dans le parcours.

Gesticht/Fondation: 1973 stamw./matr. 47
 Voorzitter/Président: Willy Uytterhaegen
 Sekretaris/Secrétaire: Jean Philips
 Trainer/Entraîneur: Freddy Smets
 Stadion/Stade: Edmond Machtens (21.000)
 Adres/Adresse: Charles Malisstraat 61
 Charles Malis 61, 1080 Brussel/Bruxelles
 Telefoon/Téléphone: 02/426.52.97
 Kleuren/Couleurs: rood, wit, zwart/rouge, blanc, noir

ARIE HAAN

TRAINER - Geboren 16 november 1948. Sluwe Nederlander die vong seizoen met sukses werk maakte van de restauratie van Standard. Speelde ondermeer bij Ajax en Anderlecht jaren in de top en won drie Europacups.

ENTRAINEUR - Né le 16 novembre 1948. Néerlandais rusé qui a su faire revivre le Standard la saison dernière. A joué de nombreuses années au sommet, notamment à l'Ajax et à Anderlecht, et a gagné trois Coupes d'Europe.

GILBERT BODART

Geboren 2 september 1962. Al sinds 1975 voor Standard uitkomende doelman die ieder seizoen een hoop punten wint. Is compleet, wordt gedreven door een winnaarsmentaliteit en bezit het vurige Luikse karakter.

Né le 2 septembre 1962. Gardien qui joue au Standard depuis 1975 et gagne de nombreux points pour son équipe chaque saison. Très complet, il affiche une mentalité de gagnant et a le tempérament de feu typique aux Liégeois.

REGIS GENAUX

Geboren 31 augustus 1973. Rechtsachter met grote mogelijkheden. Heeft zich voor zijn leeftijd met een verbaasd gemak in het tactische concept ingeleerd. Is leergierig en debuteerde vong seizoen als internationaal.

Né le 31 août 1973. Back droit qui dispose de belles possibilités. Vu son âge, il s'est facilement adapté dans le concept tactique des Rouches. Très soucieux de poursuivre son éducation, il a débuté l'an dernier en équipe nationale.

STEPHANE DEMOL

Geboren 11 maart 1966. Voetballer die vaak in het spanvuur van de discussies staat. Is intelligent, kopbaasterik en beschikt over een uitstekend positieospel. Heeft door zijn gestalte wel moeite met kleine en beweeglijke spelers.

Né le 11 mars 1966. Ce footballeur intelligent et très bon de la tête est fréquemment au centre des discussions. S'il a un excellent placement, il éprouve des difficultés lorsqu'il doit museler des petits attaquants très mobiles.

ANDRE CRUZ

Geboren 20 september 1968. Gracieuse Braziliaanse libero en de misschien wel beste vrije verdediger in de competitie. Uitmuntend organisator met spijtende rushes naar voren en een verbijlende traptechniek.

Né le 20 septembre 1968. Libero brésilien super-élegant qui est peut-être le plus fort dans ce rôle, en Belgique. Excellente organisation de sa défense, rushes fréquents vers le but adverse et tir redoutable.

PATRICK VERVOORT

Geboren 17 januari 1965. Linksachter die na een periode bij Anderlecht tevergeefs zijn geluk ging zoeken in het buitenland. Kookt met Bordeaux en Ascoli de verkeerde clubs. Boette echter niets van zijn kwaliteiten in.

Né le 17 janvier 1965. Back gauche qui, après un séjour fructueux à Anderlecht, a cherché son bonheur à Bordeaux et Ascoli mais ces clubs ne correspondaient pas à ses ambitions. Cependant, son exil ne lui a rien enlevé de ses qualités.

GUY HELLERS

Geboren 10 oktober 1964. Ongemeen snelle Luxemburger die door Arie Haan van de positie van defensieve middenvelder naar de rechterflank werd overgeheveld. Is daar nog effectiever. Kan ook libero spelen.

Né le 10 octobre 1964. Luxembourgeois rapide comme l'éclair qui passa du poste de médian défensif à celui de médian droit sous Arie Haan. Il est encore plus efficace dans ce rôle mais peut aussi jouer au libero.

STANDARD C.L.



STANDARD C.L.



ARIE HAAN

STANDARD C.L.



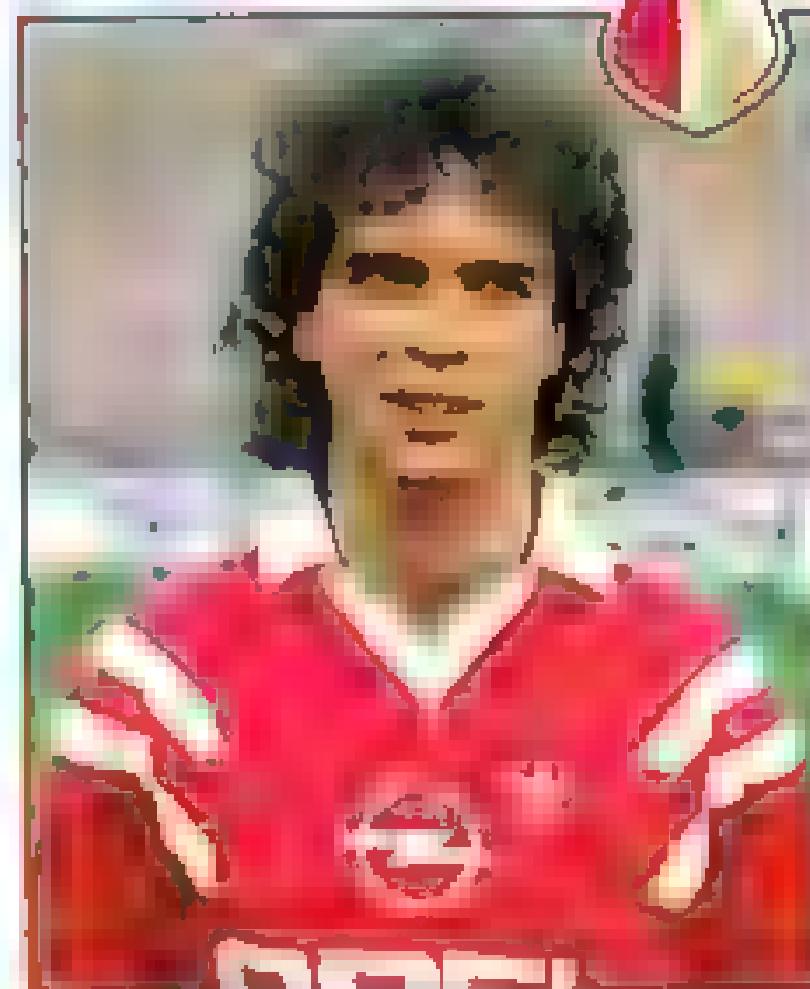
GILBERT BODART

STANDARD C.L.



REGIS GENAUX

STANDARD C.L.



STEPHANE DEMOL

STANDARD C.L.



ANDRE CRUZ

STANDARD C.L.



PATRICK VERVOORT

STANDARD C.L.



GUY HELLERS

STANDARD C.L.



THIERRY PISTER

STANDARD C.L.



FRANS VAN ROOY

STANDARD C.L.



MOHAMED LASHAF

STANDARD C.L.



ALAIN BETTAGNO

STANDARD C.L.



PATRICK ASSELMAN

STANDARD C.L.



MICHAEL GOOSSENS

STANDARD C.L.



MARC WILMOTS

STANDARD C.L.



HENK VOS



STANDARD C.L.

**THIERRY PISTER**

Geboren 2 september 1965. Verdedigende middenvelder die vorig seizoen in dienst van Frans Van Rooy speelde. Is door zijn snelheid, technische vaardigheid, tactisch inzicht en verbale kwaliteiten een belangrijke pion.

Né le 2 septembre 1965. Median défensif qui a joué au service de Frans Van Rooy la saison dernière. Sa vitesse, son habileté technique et ses qualités tactiques et verbales en font un des pions essentiels de l'équipe liegeoise.

FRANS VAN ROOY

Geboren 3 juli 1963. Nederlander. Behoort tot het langzamerhand uitstervende ras der registers. Maakte furore bij Antwerp, al kende hij daar later een mindere periode. Haalde op Sclessin weer zijn oud niveau.

Né le 3 juillet 1963. Néerlandais qui appartient à une race en voie d'extinction: les chefs d'orchestre. A fait fureur avec l'Antwerp, où il a ensuite connu un léger passage à vide. A retrouvé son meilleur niveau à Sclessin.

MOHAMED LASHAF

Geboren 7 oktober 1967. Watenvluggende Marokkaanse middenvelder. Was vorig seizoen bij Standard erg goed bezig tot hij een dubbele beenbreuk opiep en voor de rest van het seizoen werd uitgeschakeld. Knokt nu terug.

Né le 7 octobre 1967. Median marocain très veloce qui avait très bien entamé la saison dernière avant d'être victime d'une double fracture de la jambe et de manquer le reste du championnat. Revient dans le parcours.

ALAIN BETTAGNO

Geboren 9 november 1968. Gemakkelijk scorende middenvelder. Oogt niet bepaald elegant maar beschikt toch over een erg goeie techniek. Speelde nog voor Club Brugge maar kwam daar door een blessure niet aan de bak.

Né le 9 novembre 1968. Median qui marque facilement. Pas spécialement élégant, il peut néanmoins compter sur une technique très affûtée. A joué au Club Brugesois.

PATRICK ASSELMAN

Geboren 30 oktober 1968. Technisch vaardige aanvalser uit de tweeschool van Anderlecht. Geelt niet altijd blijk van de nodige lefheid en is daardoor wel eens de zondebok van het Luikse publiek.

Né le 30 octobre 1968. Attaquant technique formé à l'école anderlechtoise. Il ne manifeste pas toujours le tranchant voulu, ce qui en fait parfois le bouc émissaire du public de Sclessin.

MICHAEL GOOSSENS

Geboren 30 november 1973. In Serang opgedochten aanvalser en één van de grootste talenten van Standard. Beschikt over een brede waaier van technische mogelijkheden maar moet wel tactisch beter leren functioneren.

Né le 30 novembre 1973. Attaquant découvert à Serang, un des plus grands talents du noyau Rouché. Il dispose d'un bel éventail de capacités techniques mais doit encore progresser sur le plan tactique.

MARC WILMOTS

Geboren 22 februari 1969. Voor velen de beste spits van België. Speelt in iedere match weer de laatste gram energie uit zijn lijf en beschikt over een schot waaraan iedere keeper zijn vingers verbrandt.

Né le 22 février 1969. Pour beaucoup, c'est le meilleur attaquant du pays. Se donne à fond dans tous ses matches et dispose d'un tir redouté par tous les gardiens de notre championnat.

HENK VOS

Geboren 5 juni 1968. Klasrijke, alleische en fysiek verblijvend sterke aanvalser. Heeft zichzelf onder controle nadat hij vroeger buiten het veld wel eens discipline miste. Knigt wel te gemakkelijk gele kaarten.

Né le 5 juin 1968. Attaquant néerlandais doué, puissant et physique. Après avoir traversé une période agitée hors des terrains, il parvient aujourd'hui à se contrôler mais prend encore trop facilement des cartons jaunes.

Gesticht/Fondation: 1898 stamnr./matr. 16
 Voorzitter/Président: Jean Wauters
 Sekretaris/Secrétaire: Roger Henrotay (manager)
 Trainer/Entraîneur: Ane Maan
 Stadion/Stade: Sclessin (26.400)
 Adres/Adresse: rue de la Centrale 2
 4200 Sclessin-Lège
 Telefoon/Téléphone: 041/52.21.22
 Kleuren/Couleurs: roodwit/rouge et blanc

PAUL THEUNIS

TRAINER - Geboren 16 maart 1952. Limburger die midden vorig seizoen René Verheyen opvolgde. Was destijds een tactisch sterke middenvelder. Begon zijn trainerscarrière in 1968 en is met Waregem al aan zijn derde club toe.

ENTRAÎNEUR - Né le 16 mars 1952. Limbourgeois qui a pris la succession de René Verheyen en cours de saison dernière. Ex-médian aux dispositions tactiques appréciables. Entraîne son quatrième club (début en 1988).

FRANKY VAN DEN DRIESSE

Geboren 7 april 1971. Eigen produkt. Vn, komplette en betrouwbare doelman die zich dit seizoen als de onbetwistbare nummer een kan opwerpen. Is bijzonder gedreven en leeft honderd procent voor zijn vak.

Né le 7 avril 1971. Produit du club. Gardien complet et prometteur qui peut envisager une titularisation fixe cette saison. Extrêmement motivé, il se donne à fond pour sa passion.

BENNY DEKNEEF

Geboren 12 juni 1965. Bij AA Gent gevormde verdediger die vier jaar geleden naar Waregem versaste. Is klein maar snel en beweeglijk. Wil soms in nonchalance vervallen, hetgeen hem wel eens zijn plaats in de ploeg kost.

Né le 12 juin 1965. Défenseur formé à Gand qui a atterri à Waregem il y a quatre ans. Petit, rapide et mobile, il tombe parfois dans le piège de la nonchalance, ce qui lui a déjà coûté sa place plus d'une fois.

YVAN DESLOOVER

Geboren 29 juli 1963. Rijzige en kopbalsterke verdediger die al tien jaar voor Waregem voetballt. Was ooit B-international en leek toen te timmeren aan de weg naar de top. Platonneerde echter. Verdienstelijke dubbspeler.

Né le 29 juillet 1963. Défenseur qui évolue à Waregem depuis dix ans. Ce clubman de grande taille a joué en équipe belge B et semblait promis à une belle carrière mais il a ensuite platonné. Très bon dans les duels aériens.

FRANKY DEKENNE

Geboren 7 juli 1960. Ervaren en geslepen libero. Groeide bij Waregem op maar speelde wel een tijdje bij Antwerp en gold toen als een van de beste centrale verdedigers van het land. Onevoudig international.

Né le 7 juillet 1960. Libero ruse et expérimenté qui fut formé à Waregem, avant de passer à l'Antwerp pour y devenir un des défenseurs centraux les plus efficaces du pays. Il compte trois sélections chez les Diablos.

RUDY DUCOULOMBIER

Geboren 27 augustus 1964. Intelligentie voorstopper die vorig seizoen bij het zwalpende KV Kortrijk niet bepaald een gelukkig figuur sloeg. Krijgt nu bij Waregem de kans om alsnog zijn waarde te bewijzen.

Né le 27 août 1964. Stopper intelligent qui ne fut pas très bon la saison dernière dans une équipe courtoisienne à la dérive. Il obtient une belle chance de rachat sur les bords du Gaverbeek.

DIRK VANDERBEKEN

Geboren 30 december 1965. Linksachter of linksmiddenvelder die al eens voor Waregem voetbalde, vervolgens naar Eendracht Aalst ging en nu terugkeerde. Koppekt techniek aan speldoorzicht maar mist wat fysieke kracht.

Né le 30 décembre 1965. Back ou médian gauche qui était déjà passé par Waregem, avant d'émigrer à Aalst puis de regagner le Stade Arc-en-ciel. Bon technicien, il affiche une vista efficace mais n'est pas suffisamment physique.

WAREGEM S.V.



PAUL THEUNIS



FRANKY VAN DEN DRIESSE



BENNY DEKNEEF



YVAN DESLOOVER



FRANKY DEKENNE



RUDY DUCOULOMBIER



DIRK VANDERBEKEN

WAREGEM S.V.



FLORIAN URBAN

WAREGEM S.V.



HENDRIE KRUIZEN

WAREGEM S.V.



NICK DESCAMPS

WAREGEM S.V.



PATRICK TEPPERS

WAREGEM S.V.



RUDY BOES

WAREGEM S.V.



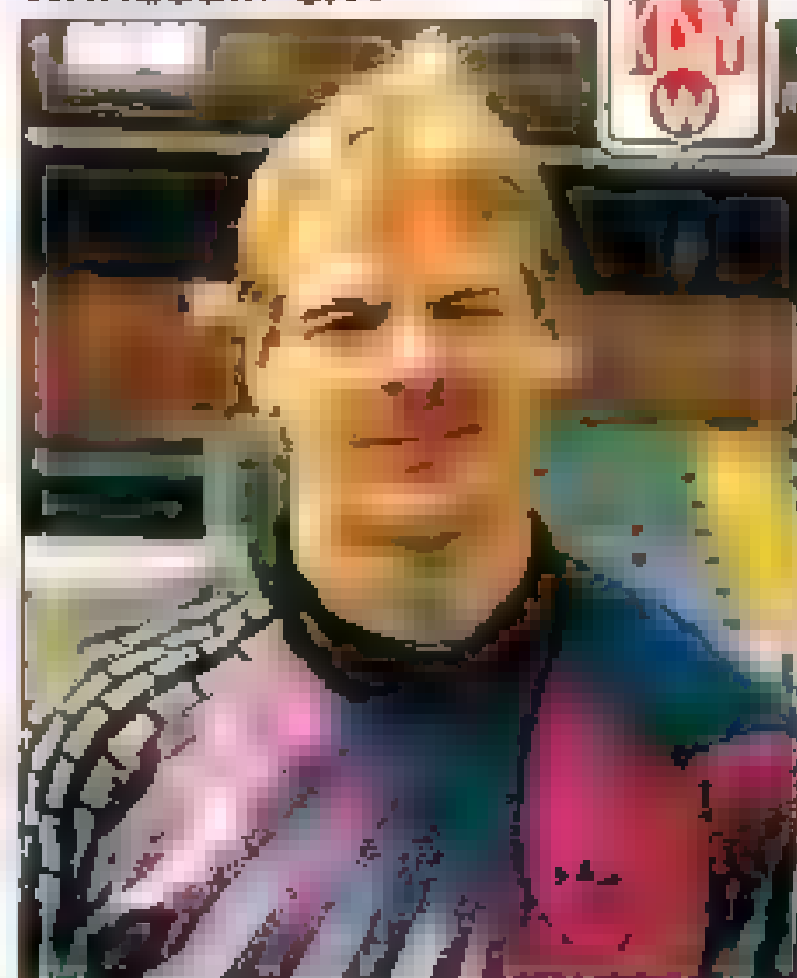
JEAN-MARIE ABEELS

WAREGEM S.V.



AURELIO VIDMAR

WAREGEM S.V.



MARC HUYSMANS



WAREGEM S.V.

**FLORIAN URBAN**

Geboren 29 juli 1968. Hongaarse middenvelder die zich meteen op een vlekkeloze manier bij Waregem integreerde. Kan even gemakkelijk het spel regelen als ontregelen, is vooral sterk en technisch uitmuntend.

Né le 29 juillet 1968. Median hongrois qui s'est intégré dans l'équipe flammande avec une facilité remarquable. Très utile dans les deux sens et sur le plan technique, il organise fréquemment le jeu de son équipe.

HENDRIE KRUIZEN

Geboren 24 november 1964. Wat nu nog en moeit in het gans lopende Nederlandse middenvelder die niet toevallig met Waregem al aan zijn zevende club toe is. Heeft de kwaliteiten om een elftal te dragen. Ex-international.

Né le 24 novembre 1964. Median néerlandais capricieux qui a connu six clubs avant Waregem. Cet ancien international a suffisamment de qualités pour porter son équipe.

NICK DESCAMPS

Geboren 24 maart 1965. Kleine middenvelder met techniek, macht en een spijgende lange voorzet. Stond tijdens het tussenseizoen in de belangstelling van Club Brugge maar geraakte niet weg. Al sinds 1984 bij Waregem.

Né le 24 mars 1965. Median de petite taille qui peut compter sur sa bonne technique, sa vision du jeu et son long centre redoutable. Faillit bien partir au Club Bruges et s'est mis resté à Waregem, où il joue depuis 1984.

PATRICK TEPPERS

Geboren 30 juli 1964. Limburgse middenvelder en een van de meest onderschatte voetballers van België. Is snel, technisch goed en beschikt over een keiharde linker. Exkloert die kwaliteiten echter niet iedere week.

Né le 30 juillet 1964. Median limbourgeois qui est un des footballeurs les plus sous-estimés de Belgique. Rapide et technique, il dispose d'un pied gauche remarquable mais n'exploite ses qualités chaque semaine.

RUDY BOES

Geboren 26 februari 1967. Een van de vele Limburgers die in de loop van de jaren naar Waregem werd gehaald. Heeft technische kwaliteiten maar is tot dusver door een gebrek aan doorzettingsvermogen nog niet echt doorgebroken.

Né le 26 février 1967. Encore un Limbourgeois qui a signé au Stade Arc-en-ciel. Grandes qualités techniques, mais peu de persévérance.

JEAN-MARIE ABEELS

Geboren 18 november 1962. Wervelend op de rechterflank en voor iedere verdediger een bijzonder moeilijk te manevreren aanvaller. Harmonieert uitstekend met een kopbalsterke spits. Speelde voor Tongeren, Kortrijk en Germinal.

Né le 18 novembre 1962. Ailier droit qui pose de nombreuses difficultés aux défenseurs comme à sa gauche. Est particulièrement efficace aux côtés d'un spécialiste des balles aérées. A joué à Tongres, Courtrai et Germinal.

AURELIO VIDMAR

Geboren 3 februari 1967. Snelle, mobiele en werkkrachtige Australische spits. Speelde vorig seizoen voor KV Kortrijk waar hij in moeilijke omstandigheden geregeld scoorde. Hoopt bij Waregem helemaal te ontploffen.

Né le 3 février 1967. Attaquant australien rapide, mobile et très volontaire. Jouait la saison passée à Courtrai, où il a souvent marqué malgré un contexte difficile. Espère percer complètement à Waregem.

MARC HUYSMANS

Geboren 5 april 1961. Doelman die bij Germinal gebaseerd werd door Filip Vandewalle en in 1990 naar Waregem kwam. Begon goed maar raakte moreel ondermijnd door een wrege dopingzaak. Veert sindsdien moedig terug.

Né le 5 avril 1961. Gardien qui était basé par Filip Vandewalle à Sierken et est passé à Waregem en 1990. Après des débuts intéressants, il a sombré suite à une étrange affaire de dopage. Il se bat courageusement pour revenir.

Gesticht/Fondation: 1946 stamnr./matr. 4451
 Voorzitter/Président: Jean-Pierre Vanneder
 Sekretaris/Secrétaire: Rik Vererfven
 Trainer/Entraîneur: Paul Theunis
 Stadion/Stade: Regenboogstadion (14.000)
 Adres/Adresse: Zunderlaan 17, 8790 Waregem
 Telefoon/Téléphone: 056/60.00.89
 Kleuren/Couleurs: roodwit/rouge et blanc

KALENDER 1992-93 CALENDRIER

1/9/92 1/16 18/1/93

Diest - Harelbeke
Zwarte Leeuw - Geel
St-Truiden - Tongeren
Seraing - Turnhout
E. Aalst - Rac. Mechelen
KV Kortrijk - Beerschot
KV Oostende - E. Mouscron
Eeklo - St-Niklaas

13/9/92 2/17 17/1/93

Geel - St-Truiden
St-Niklaas - E. Aalst
Tongeren - KV Oostende
Beerschot - Zwarte Leeuw
Rac. Mechelen - KV Kortrijk
Turnhout - Eeklo
Harelbeke - Seraing
E. Mouscron - Diest

20/9/92 3/18 24/1/93

Diest - Tongeren
Zwarte Leeuw - Rac. Mechelen
St-Truiden - Beerschot
Seraing - E. Mouscron
Turnhout - Harelbeke
KV Kortrijk - St-Niklaas
KV Oostende - Geel
Eeklo - E. Aalst

27/9/92 4/19 31/1/93

Geel - Diest
St-Niklaas - Zwarte Leeuw
Tongeren - Seraing
Beerschot - KV Oostende
Rac. Mechelen - St-Truiden
E. Aalst - KV Kortrijk
Harelbeke - Eeklo
E. Mouscron - Turnhout

4/10/92 5/20 7/2/93

Diest - Beerschot
Zwarte Leeuw - E. Aalst
St-Truiden - St-Niklaas
Seraing - Geel
Turnhout - Tongeren
Harelbeke - E. Mouscron
KV Oostende - Rac. Mechelen
Eeklo - KV Kortrijk

11/10/92 6/21 21/2/93

Geel - Turnhout
St-Niklaas - KV Oostende
Tongeren - Harelbeke
Beerschot - Seraing
Rac. Mechelen - Diest
E. Aalst - St-Truiden
KV Kortrijk - Zwarte Leeuw
E. Mouscron - Eeklo

18/10/92 7/22 28/2/93

Diest - St-Niklaas
St-Truiden - KV Kortrijk
Seraing - Rac. Mechelen
Turnhout - Beerschot
Harelbeke - Geel
E. Mouscron - Tongeren
KV Oostende - E. Aalst
Eeklo - Zwarte Leeuw

25/10/92 8/23 7/3/93

Geel - E. Mouscron
St-Niklaas - Seraing
Zwarte Leeuw - St-Truiden
Tongeren - Eeklo
Beerschot - Harelbeke
Rac. Mechelen - Turnhout
E. Aalst - Diest
KV Kortrijk - KV Oostende

1/11/92 9/24 14/3/93

Diest - KV Kortrijk
Tongeren - Geel
Seraing - E. Aalst
Turnhout - St-Niklaas
Harelbeke - Rac. Mechelen
E. Mouscron - Beerschot
KV Oostende - Zwarte Leeuw
Eeklo - St-Truiden

15/11/92 10/25 21/3/93

St-Niklaas - Harelbeke
E. Aalst - Turnhout
KV Kortrijk - Seraing
Zwarte Leeuw - Diest
St-Truiden - KV Oostende
Geel - Eeklo
Beerschot - Tongeren
Rac. Mechelen - E. Mouscron

22/11/92 11/26 28/3/93

Geel - Beerschot
Diest - St-Truiden
Tongeren - Rac. Mechelen
Seraing - Zwarte Leeuw
Turnhout - KV Kortrijk
Harelbeke - E. Aalst
E. Mouscron - St-Niklaas
Eeklo - KV Oostende

29/11/92 12/27 11/4/93

St-Niklaas - Tongeren
Zwarte Leeuw - Turnhout
St-Truiden - Seraing
Beerschot - Eeklo
Rac. Mechelen - Geel
E. Aalst - E. Mouscron
KV Kortrijk - Harelbeke
KV Oostende - Diest

6/12/92 13/28 18/4/93

Geel - St-Niklaas
Tongeren - E. Aalst
Beerschot - Rac. Mechelen
Turnhout - St-Truiden
Eeklo - Diest
Seraing - KV Oostende
Harelbeke - Zwarte Leeuw
E. Mouscron - KV Kortrijk

13/12/92 14/29 25/4/93

Diest - Seraing
St-Niklaas - Beerschot
Zwarte Leeuw - E. Mouscron
St-Truiden - Harelbeke
Eeklo - Rac. Mechelen
E. Aalst - Geel
KV Kortrijk - Tongeren
KV Oostende - Turnhout

20/12/92 15/30 2/5/93

Geel - KV Kortrijk
Tongeren - Zwarte Leeuw
Beerschot - E. Aalst
Rac. Mechelen - St-Niklaas
Turnhout - Diest
Seraing - Eeklo
Harelbeke - KV Oostende
E. Mouscron - St-Truiden

EENDRACHT AALST



Gesticht/Fondation
1919

Adres/Adresse
Bredestraat 10, 9300 Aalst

Voorzitter/Président
Enk Goethals

Sekretaris/Secrétaire
Patrick Orsias

Trainer/Entraîneur
Jean-Pierre Van de Velde

Stadion/Stade
Pierre Cornélisstadion (10.000)



EENDRACHT AALST

BEERSCHOT



Gesticht/Fondation
1899

Adres/Adresse
Julius De Geytelsstraat 13
2020 Antwerpen

Voorzitter/Président
Paul Nagels

Sekretaris/Secrétaire
Jean-Pierre Stijnen

Trainer/Entraîneur
René Desaeysere

Stadion/Stade
Olympisch stadion (14.000)



BEERSCHOT

TWEEDE AFDELING

DEUXIEME DIVISION

K. Th. DIEST



Gesticht/Fondation
1923

Adres/Adresse
Sportpark Veldhoven 204, 3520 Diest

Voorzitter/Président
L. van Ootegem

Sekretaris/Secrétaire
Hendrik E. ...

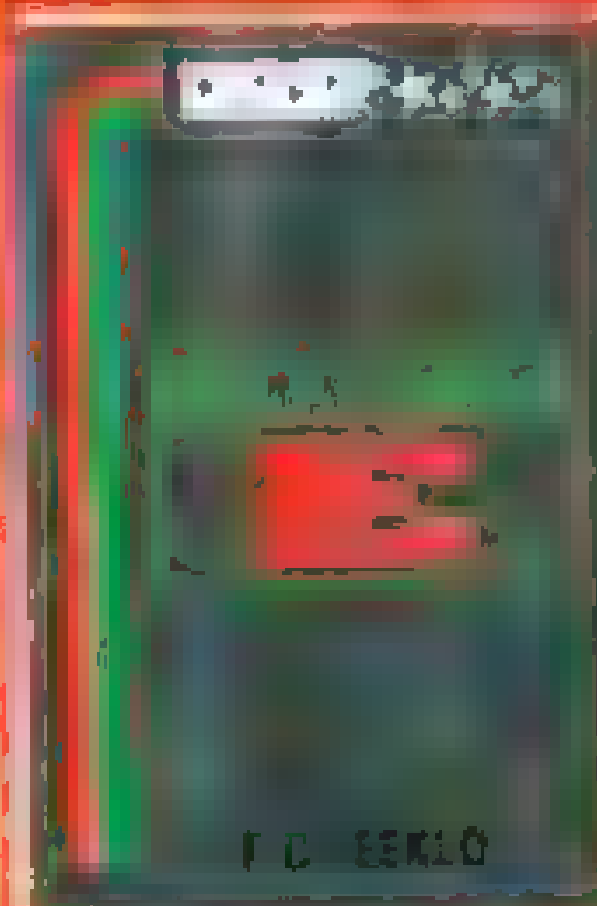
Trainer/Entraîneur
Gert Verbeke

Stadion/Stade
Veldhovenstadion



K. Th. DIEST

F.C. EEKLO



Gesticht/Fondation
1922

Adres/Adresse
Sint-Jansstraat 4, 2500 Eeklo

Voorzitter/Président
Guy Van den ...

Sekretaris/Secrétaire
C. ...

Trainer/Entraîneur
Gert Verbeke

Stadion/Stade
Stadion voetbalstadion Eeklo



F.C. EEKLO

EXCELSIOR MOUSCRON



Gesticht/Fondation
1964

Adres/Adresse
rue du Stade, 7700 Mouscron

Voorzitter/Président
François Sénéchal

Sekretaris/Secrétaire
Jacques Vandewalle

Trainer/Entraîneur
André Van Malseghem

Stadion/Stade
Gazonier (10.000)



EXCELSIOR MOUSCRON

V. GEEL



Gesticht/Fondation
1924

Adres/Adresse
Sportstadion Leunen
2440 Geel

Voorzitter/Président
Eugène De Vleeschouwer

Sekretaris/Secrétaire
Rudy Laermans

Trainer/Entraîneur
Jo Bogaert

Stadion/Stade
De Leunen (6.500)



V. GEEL

TWEEDE AFDELING

R.C. HARELBEKE



Gesticht/Fondation
1930

Adres/Adresse
Stasegemstraat 23
8530 Harelbeke

Voorzitter/Président
Geert Sustronck

Sekretaris/Secrétaire
Frans Raes

Trainer/Entraîneur
Marc Mûlecamps

Stadion/Stade
Gemeentelijk stadion (10.000)



R.C. HARELBEKE

K.V. KORTRIJK



Gesticht/Fondation
1971

Adres/Adresse
Meensesteenweg 84
8500 Kortrijk

Voorzitter/Président
Frank van de Gastele

Sekretaris/Secrétaire
Xavier D'Hulst

Trainer/Entraîneur
Johan Boskamp

Stadion/Stade
Guldensporenstadion (14.000)



K.V. KORTRIJK

RAC. MECHELEN



Gesticht/Fondation
1904

Adres/Adresse
Oude van Kesterenstraat 43
2800 Mechelen

Voorzitter/Président
Alfons Rooms

Sekretaris/Secrétaire
Victor Van de Sande

Trainer/Entraîneur
Jan Ceuleers

Stadion/Stade
Oscar Van Kesterenstadion
12.000



RAC. MECHELEN

K.V. OOSTENDE



Gesticht/Fondation
1981

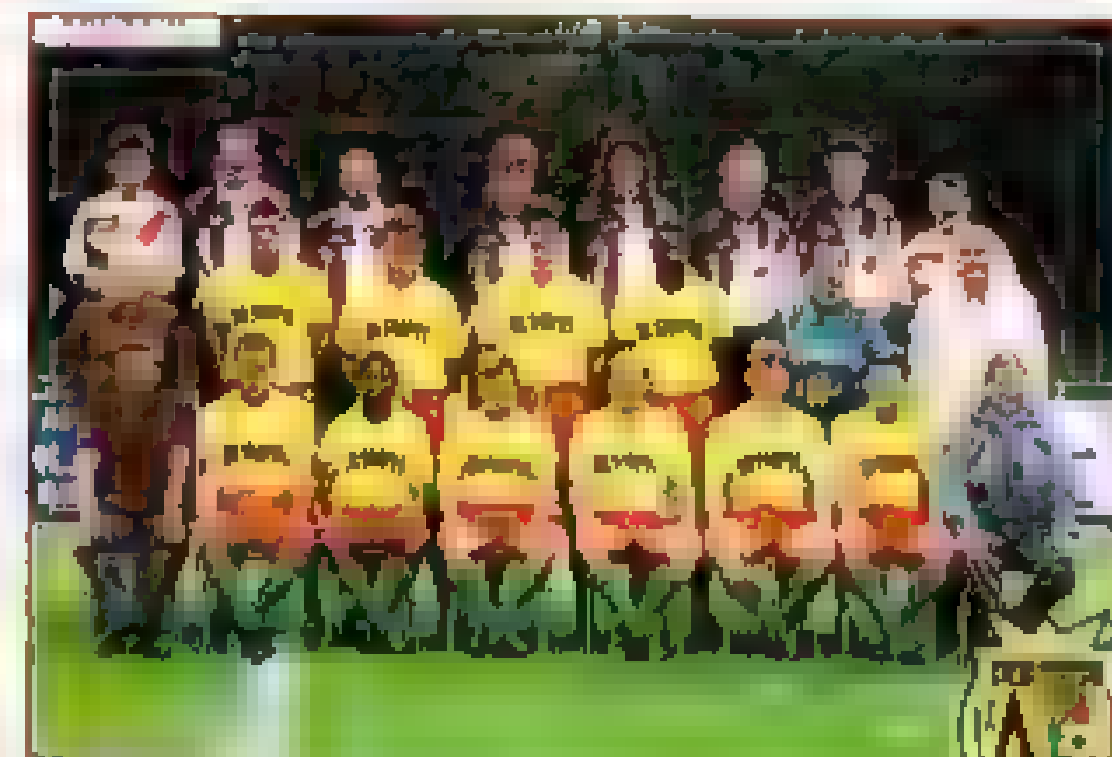
Adres/Adresse
Van Tyghem aan 62
8400 Oostende

Voorzitter/Président
Eddy Verheyten

Sekretaris/Secrétaire
Johan Boussey

Trainer/Entraîneur
Rudi Poelers

Stadion/Stade
Alfredparkstadion (15.000)



K.V. OOSTENDE

DEUXIEME DIVISION

TWEEDE AFDELING

F.C. SERAING

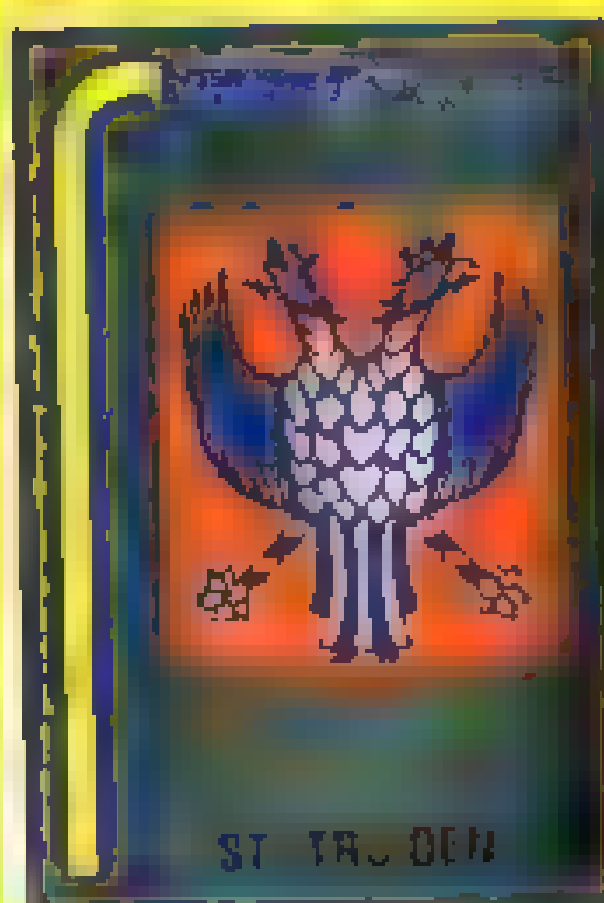
DEUXIEME DIVISION

K.F.C. TURNHOUT

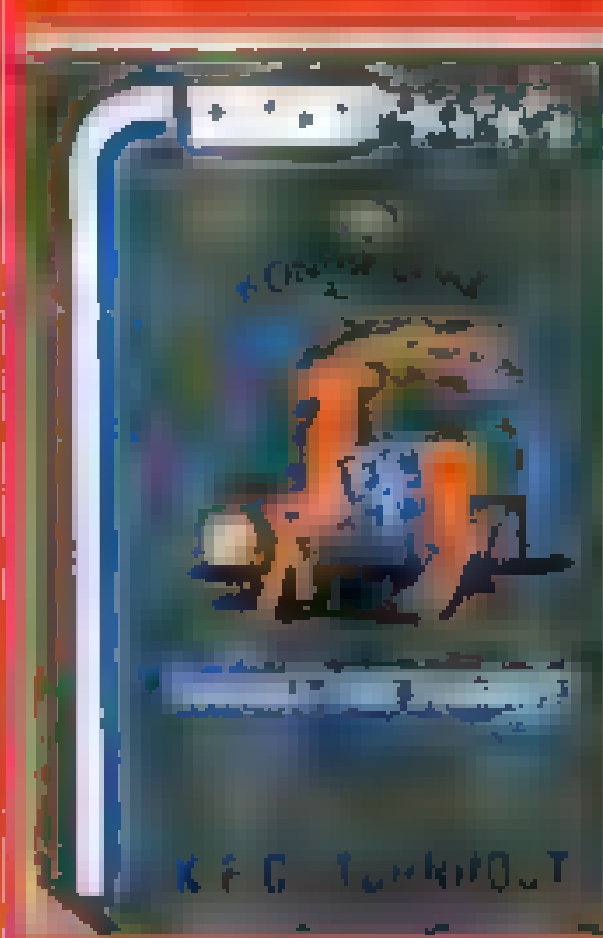


Gesticht/Fondation
1908
Adres/Adresse
rue de la Boverie 253
4100 Seraing
Voorzitter/Président
Gerald Blaton
Sekretaris/Secrétaire
Paul Plateau
Trainer/Entraîneur
Georges Heykens
Stadion/Stade
Stade Communal (15.000)

ST-TRUIDEN



Gesticht/Fondation
1924
Adres/Adresse
Tiensesteenweg 168
3800 Sint-Truiden
Voorzitter/Président
Henri Knapen
Sekretaris/Secrétaire
Ghislain Castelmans
Trainer/Entraîneur
Albert Van Marcke
Stadion/Stade
Stadion (15.000)



Gesticht/Fondation
1908
Adres/Adresse
rue de la Boverie 253
4100 Turnhout
Voorzitter/Président
Gerald Blaton
Sekretaris/Secrétaire
Paul Plateau
Trainer/Entraîneur
Georges Heykens
Stadion/Stade
Stade Communal (15.000)



F.C. SERAING



ST-TRUIDEN



K.F.C. TURNHOUT

S.K. ST-NIKLAAS



Gesticht/Fondation
1922
Adres/Adresse
Watermolenstraat 104
9111 Belsele
Voorzitter/Président
Pierre Maes
Sekretaris/Secrétaire
Albert De Groote
Trainer/Entraîneur
Walter Eleger
Stadion/Stade
Sportcomplex (12.000)



Gesticht/Fondation
1969
Adres/Adresse
Kastanjewal 3700 Tongeren
Voorzitter/Président
Jef Scheepers
Sekretaris/Secrétaire
Willy Moermans
Trainer/Entraîneur
Eric Vanlessen
Stadion/Stade
De Motten (15.000)

K.F.C. ZWARTE LEEUW



Gesticht/Fondation
1908
Adres/Adresse
rue de la Boverie 253
4100 Turnhout
Voorzitter/Président
Gerald Blaton
Sekretaris/Secrétaire
Paul Plateau
Trainer/Entraîneur
Georges Heykens
Stadion/Stade
Stade Communal (15.000)



S.K. ST-NIKLAAS



TONGEREN



K.F.C. ZWARTE LEEUW

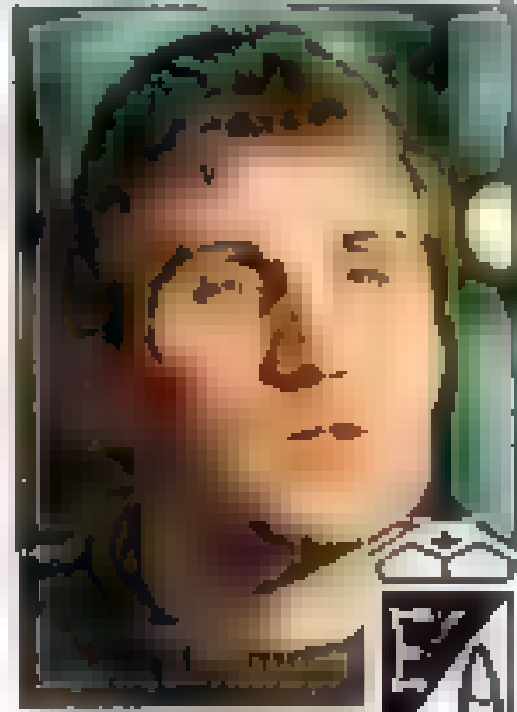
DEUXIEME DIVISION

TWEEDE AFDELING

EENDRACHT AALST

TRAINER - Geboren 20 februari 1957. Internationaal en jaren hoogste niveau op het veld. Ex-keeper van Eendracht.

JAN GEULEMANS



EENDRACHT AALST

Geboren 18 november 1965. Klassevoorman wiens carrière een moeilijke zackloop kende. Sterke persoonlijkheid.

HANS DE SCHRIJVER



EENDRACHT AALST

Geboren 17 maart 1967. Betrouwbare mandschaker met loopvermogen, leert en een uitstekend topspel.

WIM DE WOLF



EENDRACHT AALST

Geboren 22 januari 1965. Verdediger in Eendracht Aalst. Sterke verdediger met een vaste plaats in de basis.

ERIC VAN COILLIE



EENDRACHT AALST

Geboren 11 december 1965. Keeper die vorig seizoen problemen had met de spring en nu weer een vaste plaats heeft.

OLIVIER LAMBERG



EENDRACHT AALST

Geboren 8 augustus 1968. Karaktervolle linksachter die van Cercle Brugge naar zijn oude club terugkeerde.

PETER COOMAN



EENDRACHT AALST

Geboren 28 september 1972. Nigeriaan en vorig seizoen de beste verdediger bij Eendracht. Technisch uitstekend.

GODWIN OKPARA



EENDRACHT AALST

Geboren 19 april 1963. Bescholden speler met spijfelende doelpass. Heel omringd worden door verdedigers.

PETER VAN WAMBEKE



EENDRACHT AALST

Geboren 11 december 1965. Omvisspelbare, technisch knappe en dribbelvaardige speler. Is wel iets te klein.

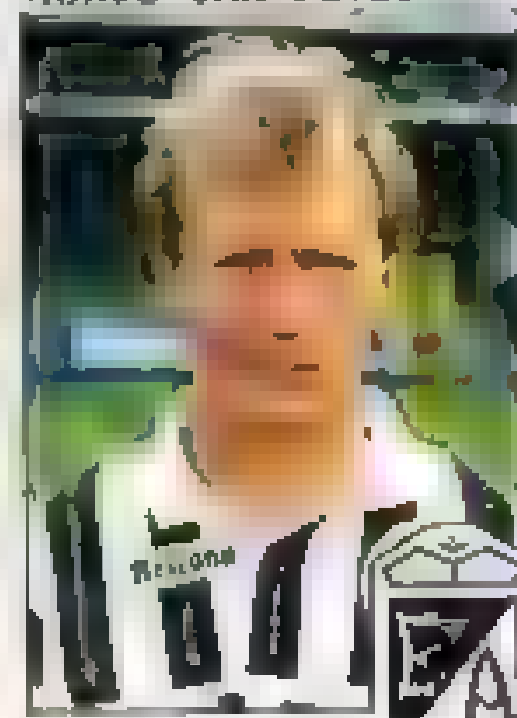
THEO ZAKKAS



EENDRACHT AALST

Geboren 6 februari 1964. Technisch betrouwbare middenvelder met te weinig presence. Spelde ook voor AA Gent.

ROALD VAN PETEGHEM



EENDRACHT AALST

Geboren 20 februari 1970. Technisch goede Joegoslavische speler. Heel van bijzonder moeilijke adaptatieperiode.

DEJAN VELJKOVIC



EENDRACHT AALST

Geboren 9 juni 1971. Reservekeeper die in staat is alleen het verschil te maken. Kan dit seizoen de revolutie worden.

GILLES DE BILDE



EENDRACHT AALST

BEERSCHOT

TRAINER - Geboren 14 september 1947. Antwerpenaar die nog voor Beerschot werkte. Ex-keeper van Beerschot.

RENE DESAEYERE



BEERSCHOT

Geboren 29 december 1961. Lange en rust uitstralende linksachter. Rolden twee jaar geleden Lierse voor Beerschot.

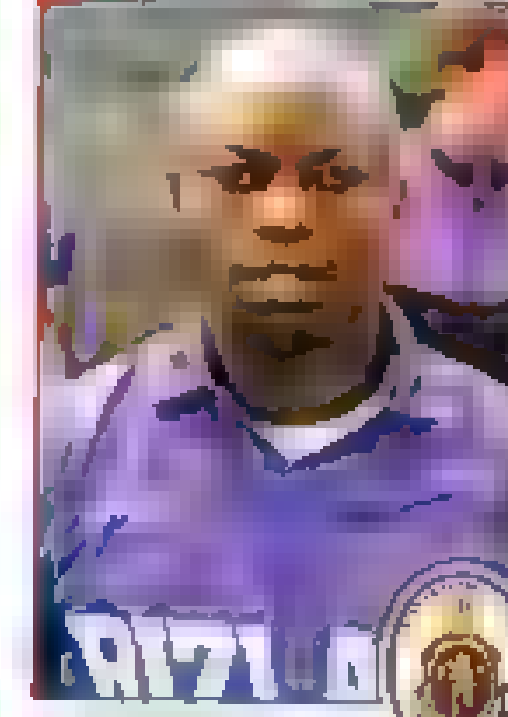
KRIS DE FRE



BEERSCHOT

Geboren 5 juli 1965. Zwierig en behaardig. Zware verdediger die lange de rechterflank opvoert.

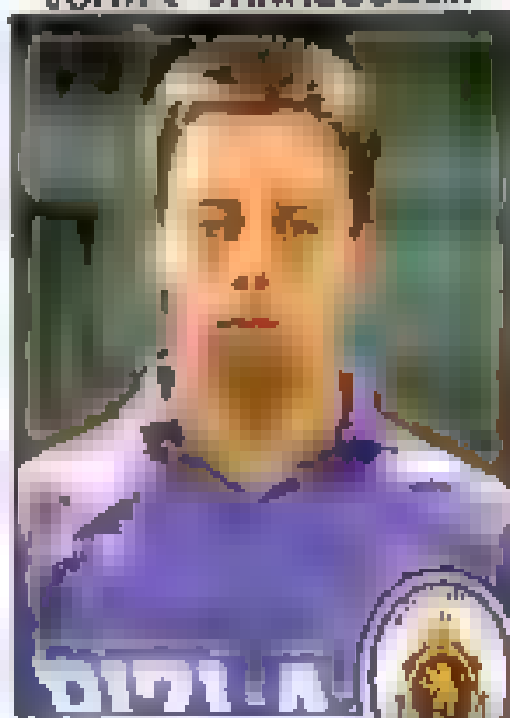
LUTONADIO DI VITA



BEERSCHOT

Geboren 25 april 1958. Ex-middenvelder van Hasselt die achteraan een vaste plek heeft gevonden.

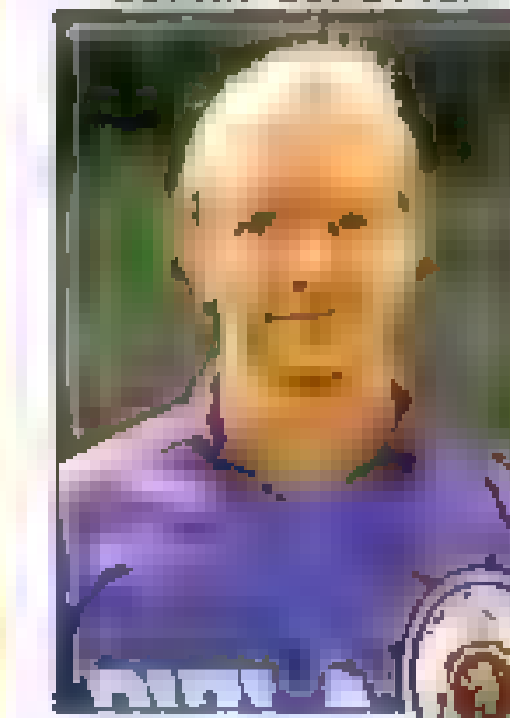
JOHAN VANHEUSDEN



BEERSCHOT

Geboren 9 augustus 1966. Technisch middenvelder met een vaste plek in de basis. Spelde bij AA Gent en Lierse.

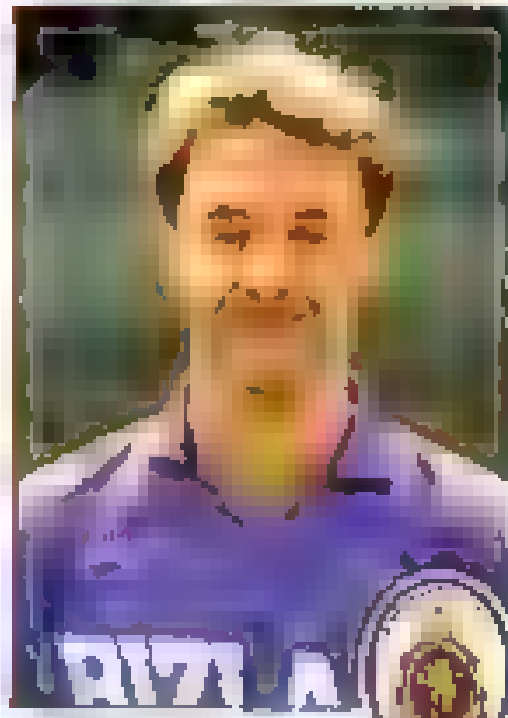
JOHAN DERUYTER



BEERSCHOT

Geboren 3 september 1967. Sluis en op mentaal sterk dringende verdediger. Spelde bij AA Gent en Lierse.

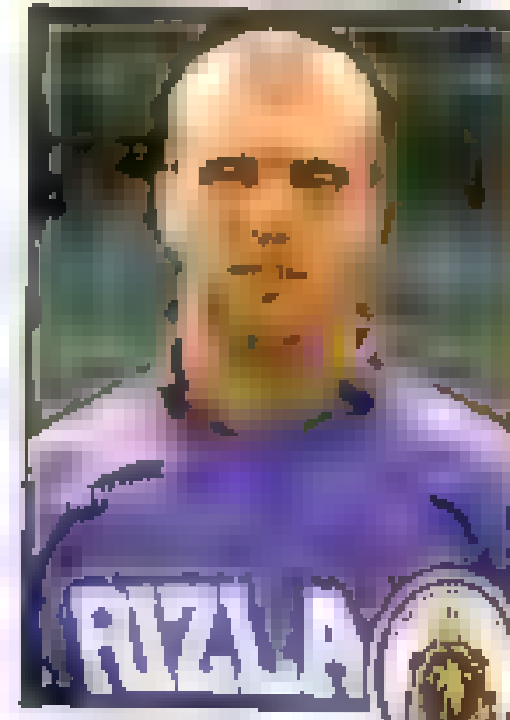
ALAIN LODEWIJCKX



BEERSCHOT

Geboren 25 april 1965. Ex-keeper van Beerschot die nu in het middenveld speelt. Eigen product.

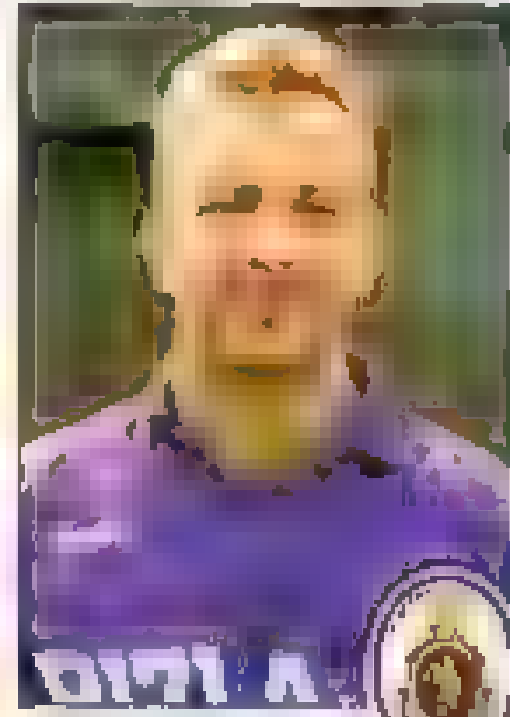
ALEX CAMERMAN



BEERSCHOT

Geboren 19 december 1965. Kruisvaller met messcherpe tactiek. Zoon van de legendarische Ca Pries.

RONNY PRINS



BEERSCHOT

Geboren 6 oktober 1971. Technisch hooggeschoonde Nigeriaan. Komt van Sint-Truiden.

CHRISTOPHER NWOSU



BEERSCHOT

Geboren 25 januari 1968. Ex-beleider van Club Brugge die werd geremd door blessure. Nu is technisch bekwaam.

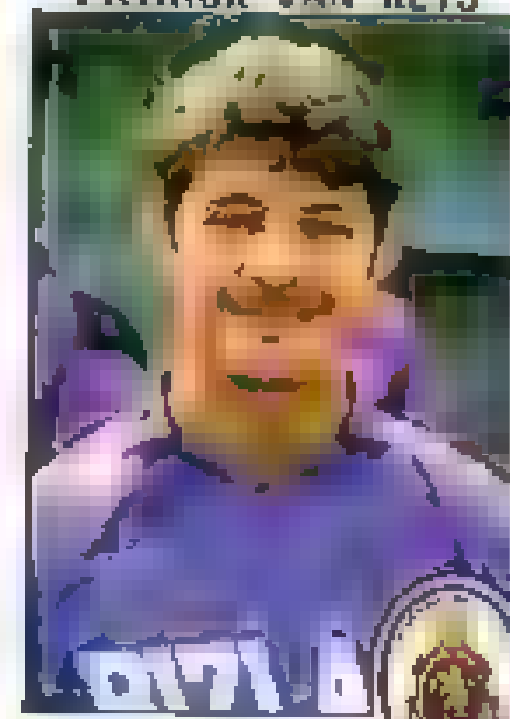
YVES AUDOOR



BEERSCHOT

Geboren 12 december 1968. Blijvendelijk om vorm te krijgen. Spelde bij AC Mechelen en werd gevormd.

PATRICK VAN KETS



BEERSCHOT

Geboren 8 augustus 1969. Technisch knappe Zaireen en de zwaaiende Afrikaan die zijn plek zocht in België.

SIMBA FANZA



BEERSCHOT

K. Th. DIEST

TRAINER - Geboren 15 april 1951. Voetballige en van Mel overgenomen trainer. Speelde met zijn oranje in België.

DONATO LALLO



K. Th. DIEST

Geboren 23 januari 1968. Stijfje deelmen met sterke persoonlijkheid. Verdrong Luc Coenen naar de bank.

MARC HOUDENAERT



K. Th. DIEST

Geboren 14 december 1961. Kanne en slane verdediger die bij Waterschei een schel aan ervaring verzamelde.

TONY BIALOUSZ



K. Th. DIEST

Geboren 1 oktober 1969. Rustige, tweevoetige en technisch onderlegde. Waren die alles een doel te mist.

GEERT WECKX



K. Th. DIEST

Geboren 29 december 1964. Grote soeke en hardevoetige mannelijk. Speelde voor Sint-Truiden en Antwerp.

EDDY DRIES



K. Th. DIEST

Geboren 3 mei 1965. Rijde rechtsachter met een normaal loopvermogen en een scherpe mentaliteit.

HANS VAN DONINCK



K. Th. DIEST

Geboren 14 april 1967. Aanvallend ingestelde linksachter. Uiteren fysiek en goede laatste voorzet.

PAUL DERBOVEN



K. Th. DIEST

Geboren 28 februari 1970. Deftigste middenvelder en vorig seizoen de absolute revelatie. Schar en balvast.

KRIS BOLLAERTS



K. Th. DIEST

Geboren 10 mei 1964. Tweevoetige en gemakkelijke scorende Poolse middenvelder. Is soms nog te individueel.

GREGOR KRAWIEC



K. Th. DIEST

Geboren 6 september 1967. Grote, kopbalsterke, verkrachtige maar te speelse linksaanvaller. Kamt van Mel.

JEAN-PIERRE SWERTS



K. Th. DIEST

Geboren 28 september 1965. Eenreke spile uit Rwanda. Vorig seizoen met 26 goals topschutter te worden.

ABDELLAH MATEO



K. Th. DIEST

Geboren 25 januari 1968. Tweevoetige en sterke Zaïrese spile. Voord met Maïssa een doortastende invallende.

ALAIN KADJATA



K. Th. DIEST

F.C. EEKLO

TRAINER - Geboren 27 januari 1946. Goed hermulerende oefenmeester. Een voor Kluzeel onder de trawert.

GUIDO FERKET



F.C. EEKLO

Geboren 7 juli 1968. Rappa, kopbalsterke en goed inbrengende voorstopper. Soms iets te dring.

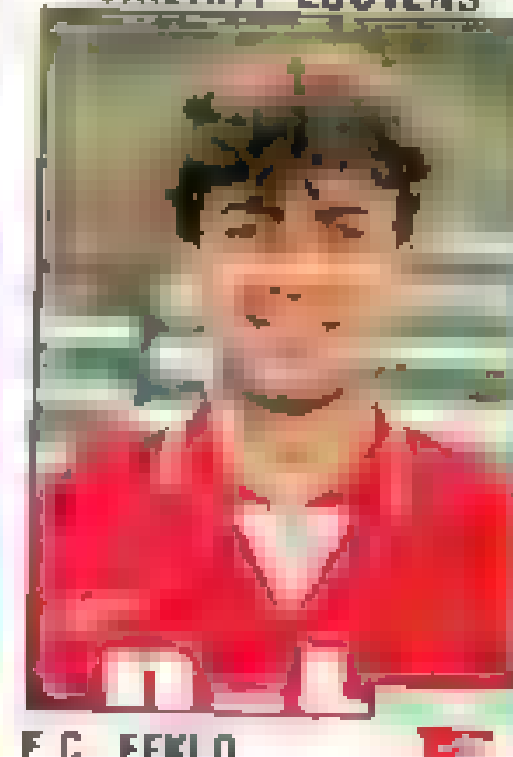
CHRIST DE PAUW



F.C. EEKLO

Geboren 24 april 1966. Middenvelder die na een lange aanloop een velle stek kreeg in de hoofdmarkt.

THIERRY LOOTENS



F.C. EEKLO

Geboren 4 december 1964. Middenvelder uit de breedscheit van Baven. Voorbechtige mentaliteit.

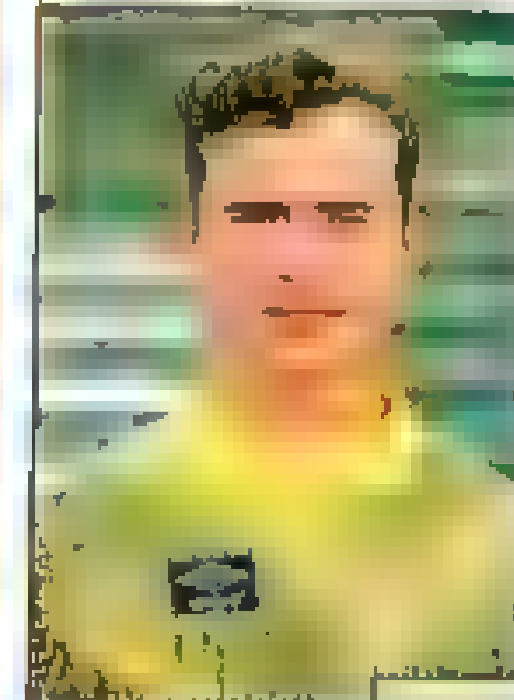
ROBBY BUYENS



F.C. EEKLO

Geboren 2 maart 1964. Oefenmeester die leed op een meer dan behoortige techniek. Goed reactievermogen.

GEERT VAN VOOREN



F.C. EEKLO

Geboren 18 juni 1962. Libere die nog voor Cercle Brugge verthalde. Was iets te traag voor eerste klasse.

GUY DROESSAERT



F.C. EEKLO

Geboren 22 oktober 1965. Verdediger die graag in het offensief gaat. Beschikt over een overweldigende konditie.

PHILIBERT DE VLAEMINCK



F.C. EEKLO

Geboren 21 april 1969. Middenvelder die met AA Gent kamt. Wordt daar gewogen maar te licht bevonden.

JAN VERDEGEM



F.C. EEKLO

Geboren 22 augustus 1961. Wat laag uitsallende middenvelder. Kamt (hoofdtal achter door zijn posthoespot.

GODFRIED MOORTGAT



F.C. EEKLO

Geboren 10 december 1965. Uiteren sterke middenvelder met subtiel techniek. 11 jaren in Eeklo.

DAHIRI SADI



F.C. EEKLO

Geboren 25 december 1972. Vasthoudende Nijgeraase aanvaller die dit seizoen helemaal moet ontploffen.

KAYODE KESHINRO



F.C. EEKLO

Geboren 25 december 1969. Schar spile die samen met Keshinro een complete aanvaller moet worden.

BENEDICT VAN DE WALLE



F.C. EEKLO

EXCELSIOR MOUSCRON

TRAINER - Geboren 14 oktober 1937.
Vakbetswaren coach. Wereld al lang in
de voetbalwereld bekend.

ANDRÉ VAN MALDEGHEM



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 19 september 1971. Scherp
dekkende verdediger met veel
feyenoord. Zoon van de hoofdtrainer.

OLIVIER BESENGEZ



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 12 november 1968. Voetbal-
middenvelder die vorig seizoen van
Cercle Brugge kwam. Een A-interland.

GEERT BROECKAERT



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 18 maart 1959. Spelmaat-
er die van KV Kortrijk komt. Sterk afstel-
lend maar liefst. Goede techniek.

DOMINIQUE LEMOINE



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 17 december 1970. Product
van Mouscron. Talentvolle keeper die
vorig seizoen basiskeeper werd.

MARC BOURGOIS



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 7 oktober 1968. Voetballer
die graag op technisch verdedigt. Maakt
opmerkelijk weinig fouten.

EDDY VERBEECK



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 31 januari 1970. Middenver-
der die van FC Roeselare komt. Gaid
als één van de beste spelers in derde.

YVES VANDERHAEGE



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 4 januari 1966. Spits die het
door zijn verschrompelde sachtheid in-
dere verdediger erg lastig maakt.

OLIVIER DUPONT



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 31 oktober 1960. Doorgewin-
den Mouscron. Gaid in zijn opzichten als
de organisator van de defensie.

DOMINIQUE MOREAU



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 21 maart 1968. Technisch
sterk en aanvallende middenvelder.
Breedt bij voorkeur over de flanken uit.

IVAN MOOCK



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 1 mei 1959. In Mouscron ge-
bor. Vorig seizoen lang geblesseerd.

LEONARDO GAZIANO



EXCELSIOR MOUSCRON

Geboren 8 augustus 1967. Kopst-
sterk en experimentische Argentinse
spits. Derde seizoen in België.

CLAUDIO CAMI



EXCELSIOR MOUSCRON

V. GEEL

TRAINER - Geboren 15 juni 1946. Neder-
lander en ex-aanvoerder. Was vorig sei-
zen assistent-bondscoach in Nigeria.

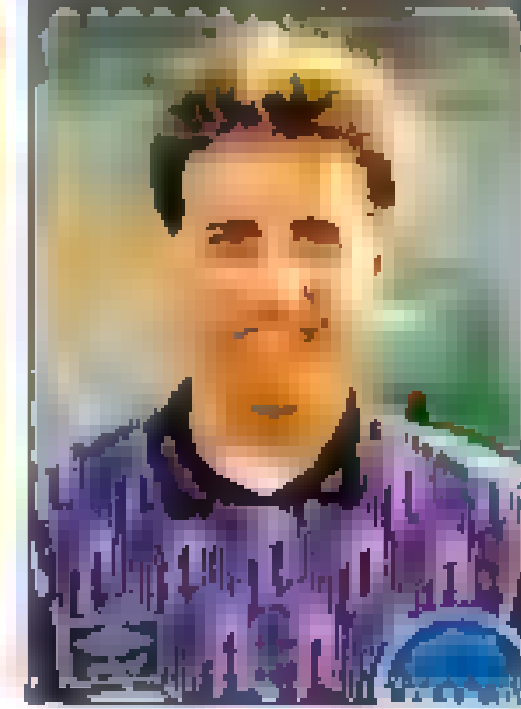
JO BONFRERE



V. GEEL

Geboren 3 november 1978. Voormalig
interlandspeler bij de scholieren na
voor zijn leeftijd al vijf kampioen.

FRANK MERTENS



V. GEEL

Geboren 24 november 1963. Servische
middenvelder die omgeleid werd tot
Sparta. Snel, goede tactiek.

JOVICA KOLB



V. GEEL

Geboren 21 januari 1965. Reemster en
topster van de voorste. Speelde nog
voor het gerenommeerde Steaua Boekarest.

MITA CIRESA



V. GEEL

Geboren 21 mei 1965. Kleine en wend-
bare voorste die een perfect kamp-
ioen is voor de grote Ciresa.

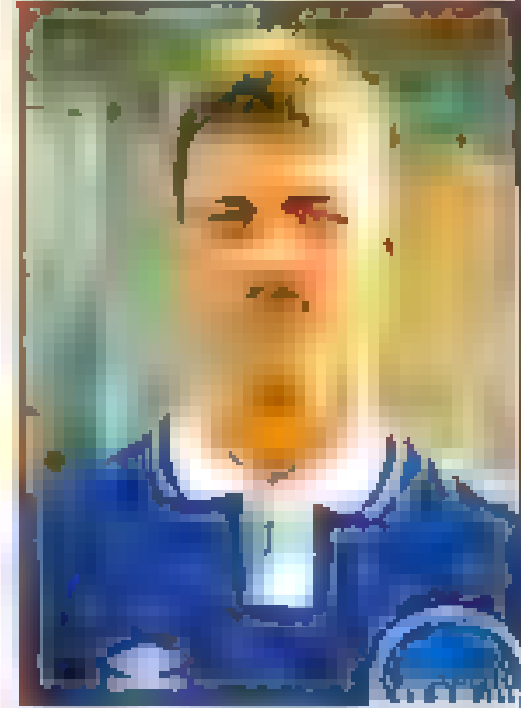
NICO DE CLERCK



V. GEEL

Geboren 8 december 1968. Polakische
Nederlander die na één jaar Dessel
Sport terugkeerde. Gewond bij PSV.

MARC VAN SOMSBEEK



V. GEEL

Geboren 12 oktober 1965. Midden-
velder. Kampioen van zijn man-
ten met zijn rijke omgeving.

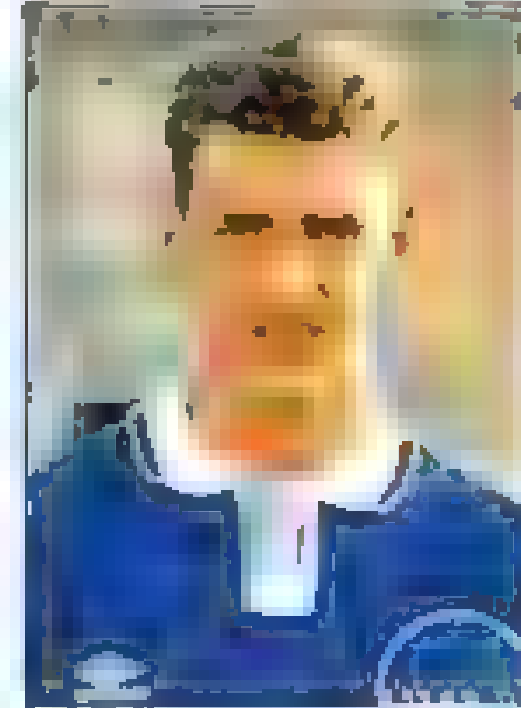
MARC NOE



V. GEEL

Geboren 28 juni 1971. Talentvolle mid-
denvelder uit de eigen jeugd. Goede
rechtvoet en degelijke techniek.

DAVY REYNERS



V. GEEL

Geboren 16 december 1966. Linker-
middenvelder die heel graag deep gaat
en veel in de voorste speelt.

ALAIN BALIS



V. GEEL

Geboren 20 mei 1971. Een begaafde
middenvelder en architect van de
ploeg. Snel, balvaardig, veelzijdig.

GEERT BERHEVOETS



V. GEEL

Geboren 31 oktober 1964. Ex-aan-
voerder die na een lange aanwezigheid in
België naar Nederland is vertrokken.

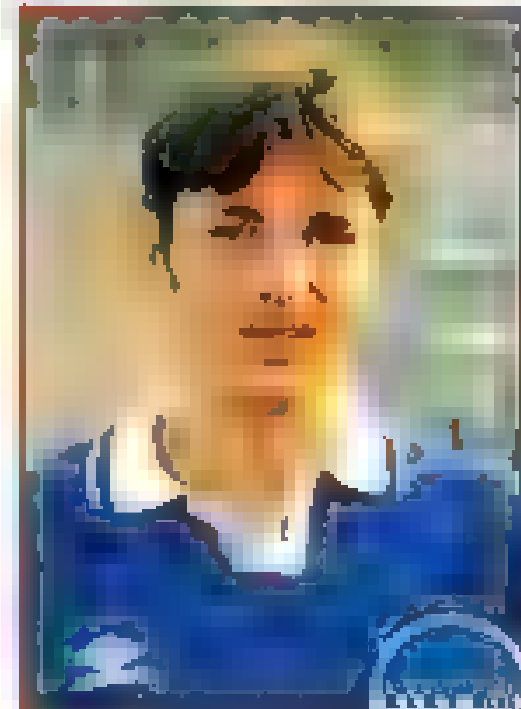
D' MITRI MBUYU



V. GEEL

Geboren 9 april 1973. Linksvleugel
spits die geen schone naam heeft.
Een echte en gewaardeerde speler.

BART GOOR

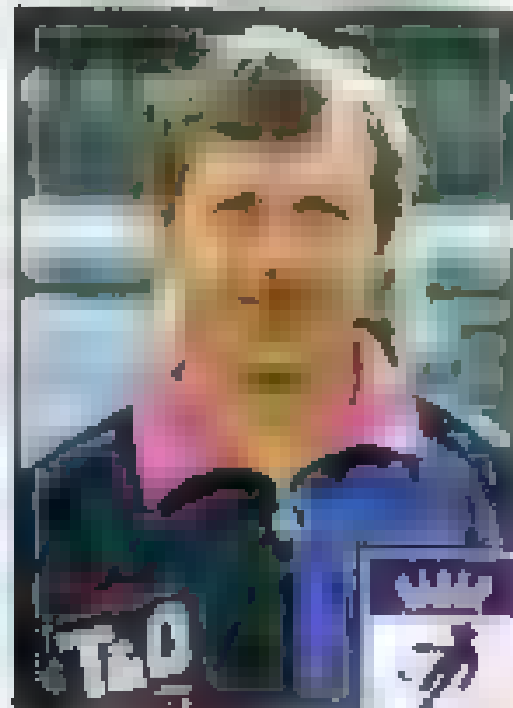


V. GEEL

R.C. HARELBEKE

TRAINER - Geboren 9 oktober 1950. Voormalig nummer 1 van Waregem. Begint aan zijn tweede seizoen bij Harelbeke.

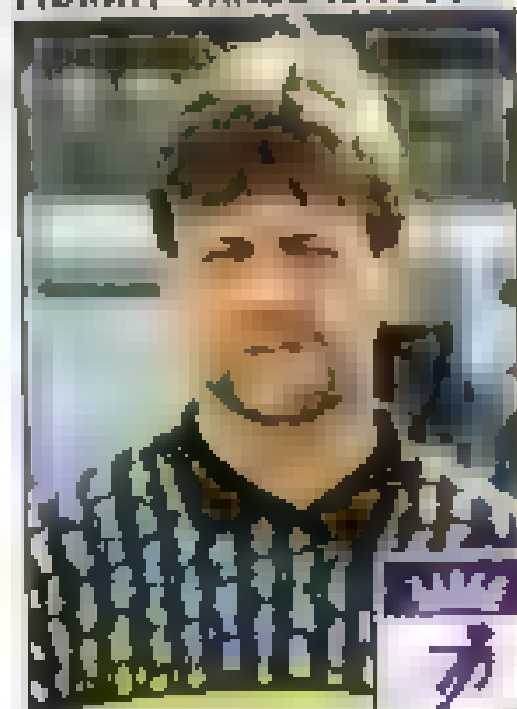
MARC MILLECAMPS



R.C. HARELBEKE

Geboren 29 maart 1962. Onverwacht met een imponerende voorbracht. Kampioen dankzij zijn kleine gestalte.

FRANKY VANDENBROUCKE



R.C. HARELBEKE

Geboren 16 februari 1964. Centrale verdediger die nog voor KV Kortrijk voetbalde maar het daar niet waarmaakte.

HEIN VAN HAEZEBROUCK



R.C. HARELBEKE

Geboren 10 augustus 1965. Sterke gebouerde verdediger die op een eerrijke manier aan zijn openheid bleef.

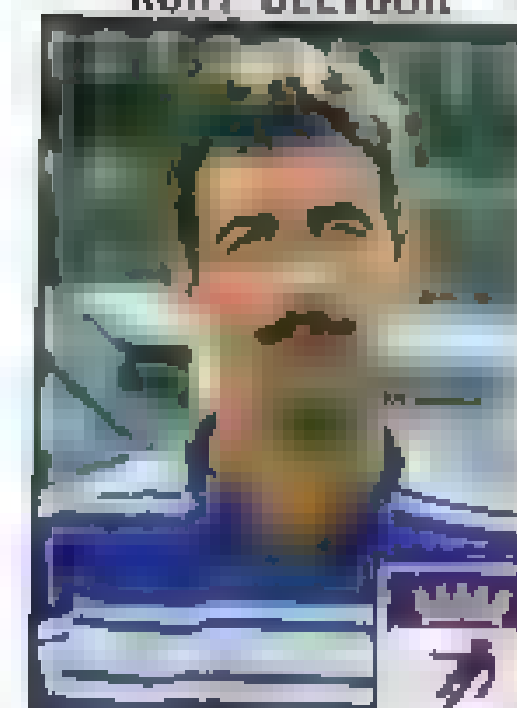
CHRIS SCHOUTTETENS



R.C. HARELBEKE

Geboren 1 januari 1967. Grote en derhalve ook krachtige verdediger. Hij richter wat heel al.

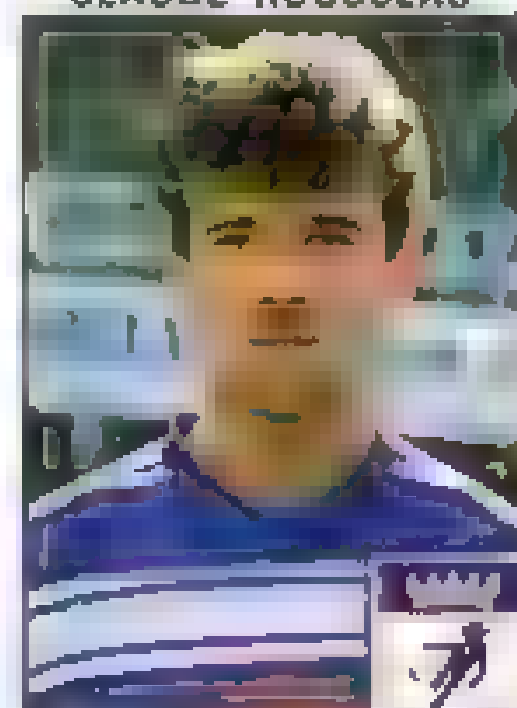
KURT GELTOUR



R.C. HARELBEKE

Geboren 26 september 1968. Plichtsbewuste verdediger die zich vorig seizoen bij een vaste waarde opwierp.

CLAUDE ROUSSEAU



R.C. HARELBEKE

Geboren 21 augustus 1964. Algerijn en aanspreekpunt in het middenveld. Is, zoals iedere Afrikaan, technisch sterk.

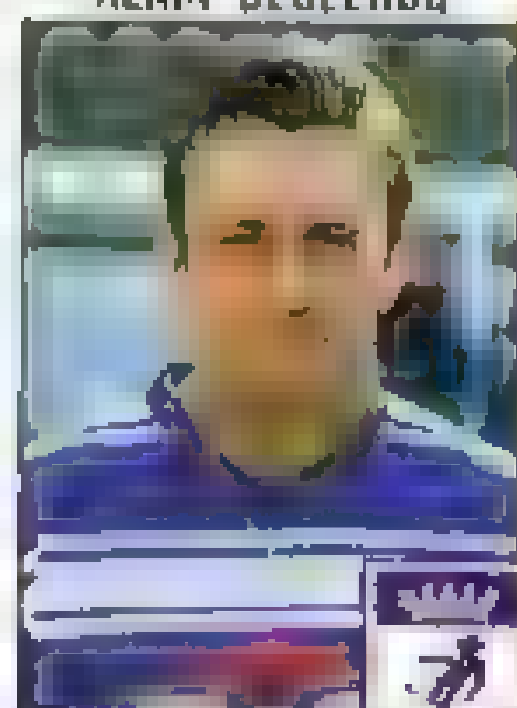
NORDINE HAMEG



R.C. HARELBEKE

Geboren 18 mei 1965. Middenvelder die bij de invallers van Carlo Broeze werd weggehaald en nu wil doorbreken.

ALAIN DECLERCQ



R.C. HARELBEKE

Geboren 8 december 1972. Middenvelder die langzaam maar zeker wordt klaargestoomd voor het grotere werk.

PIET VERSWYVER



R.C. HARELBEKE

Geboren 11 november 1967. Sober en efficiënt. Speelde nog voor Lokeren.

FRANK DEWISPELAERE



R.C. HARELBEKE

Geboren 17 augustus 1970. Snelle en brede aanvallende speler met een uitstekende voorzet. Een van de slempilaren.

JORIS DE TOLLENAERE



R.C. HARELBEKE

Geboren 11 maart 1974. Marokkaanse spits die werd weggehaald bij provincierester Moen. Doorging meteen vaste stek af.

STEEV YOUSFI



R.C. HARELBEKE

K.V. KORTRIJK

TRAINER - Geboren 21 oktober 1948. Rotterdammer met goede hart. Maakte en speelde voor bij RWDM.

JOHAN BOSKAMP



K.V. KORTRIJK

Geboren 2 mei 1962. Solide maar soms iets te wijd doelman. Zakie met KV Kortrijk mee naar tweede klasse.

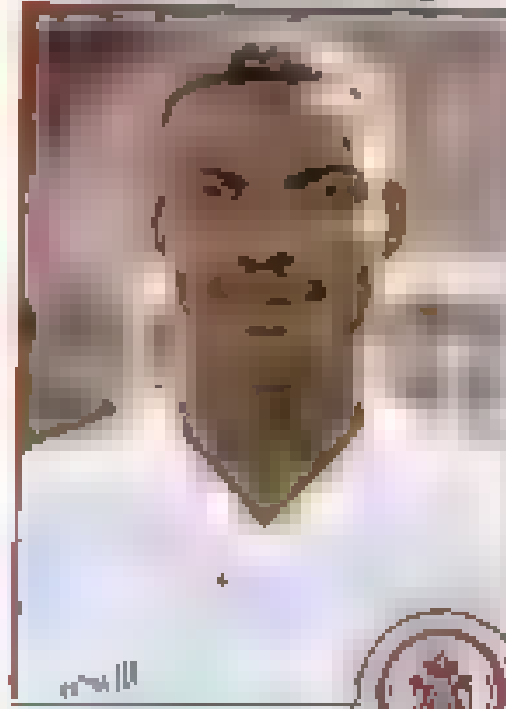
PIERRE DRUGUET



K.V. KORTRIJK

Geboren 19 augustus 1965. Nigeri-aanse voorstopper met een lichaam van glas en een verschrikt schot.

EGU AUGUSTINE



K.V. KORTRIJK

Geboren 19 juni 1968. Harde en ervaren Nederlandse liers. Speelde vroeger voor Beerschot en Lokeren.

PETER EIKELBOOM



K.V. KORTRIJK

Geboren 29 januari 1966. Energetische rechtsachter die in iedere match weer bijtelt en knikt. Nette knipspeeler.

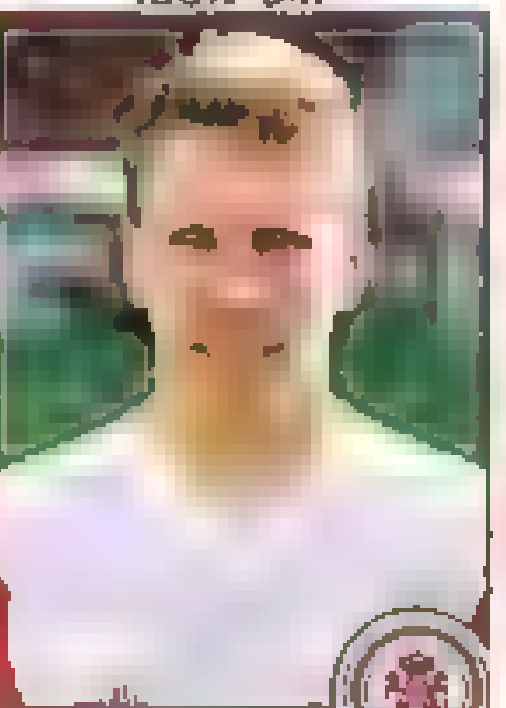
HANS MORGAN



K.V. KORTRIJK

Geboren 6 augustus 1973. Talentvolle linksachter die dit seizoen een vaste stek claimt. Niets en winst.

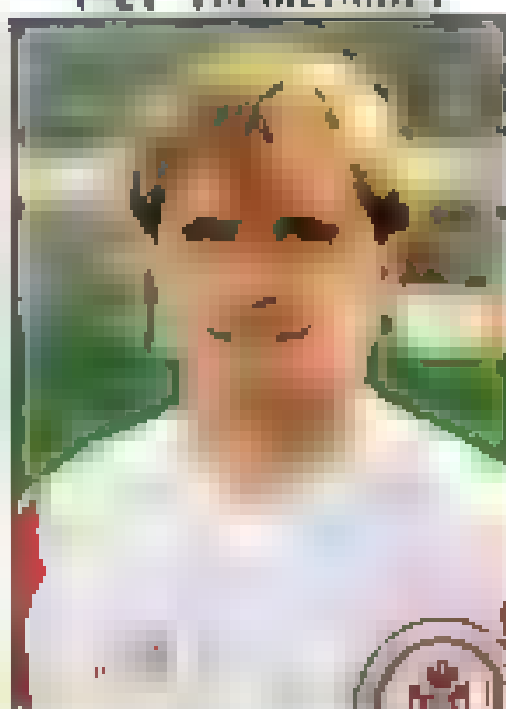
IGOR SIX



K.V. KORTRIJK

Geboren 11 mei 1978. Kniekijel ingezet en door iedere trainer erg geprezeerde middenvelder.

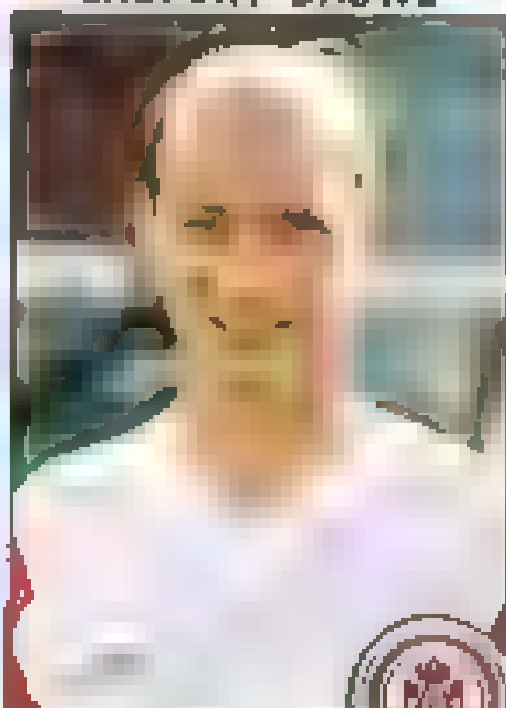
PET TIMMERMAN



K.V. KORTRIJK

Geboren 16 januari 1966. Bij AA Gent aangehoorde middenvelder met brede tungen. Overst de rechterkant af.

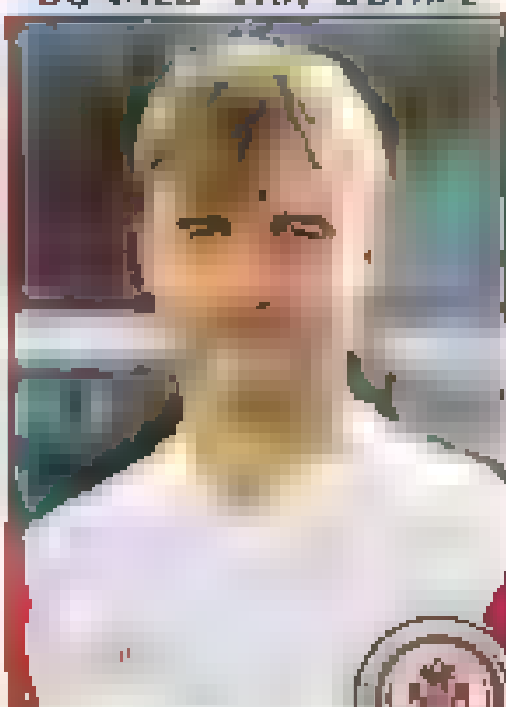
LAURENT DAUWE



K.V. KORTRIJK

Geboren 23 september 1967. Linksachter die hen kila verloor en nu een centrale rol in het middenveld vervult.

DONALD VAN DURME



K.V. KORTRIJK

Geboren 5 februari 1969. Wervelende Nigerian met labuelse linker. Heel nog robbie met het pichspel.

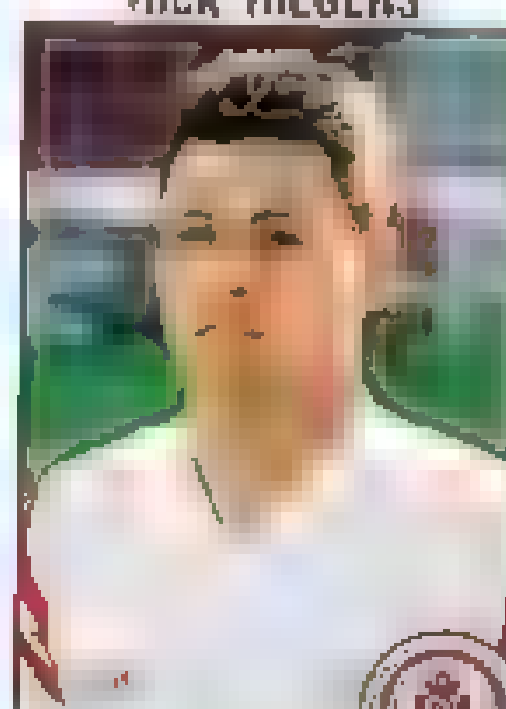
TAJUDEEN OYEKANMI



K.V. KORTRIJK

Geboren 31 augustus 1962. Van West overgenomen middenvelder met een lichaam maar een echte trek dynamisch.

RICK HILGERS



K.V. KORTRIJK

Geboren 1 november 1965. Vroeg maar wat statische diepe spits. Is wel zeer snel en efficiënt. Heel een winst.

EDWIN DE WIJS



K.V. KORTRIJK

RAC. MECHELEN

THINER - Geboren 29 oktober 1941
Zoon van Tour Ceuleers, de voormalige bondscoach. Debuut in de 1ste klasse.

JAN CEULEERS



RAC. MECHELEN

Geboren 18 januari 1971. Talentrijke en voor zijn leeftijd vrij complete doelman. Moet nog progressie boeken.

YVES VAN DER STRAETEN



RAC. MECHELEN

Geboren 23 december 1969. Jonge doelman van een ervaren defensie. Schijnt geregeld en graag mee in.

STEPHAN BOEYKENS



RAC. MECHELEN

Geboren 16 april 1969. Snelle verdediger en ook een grote belofte. Werd echter fors getreft door blessures.

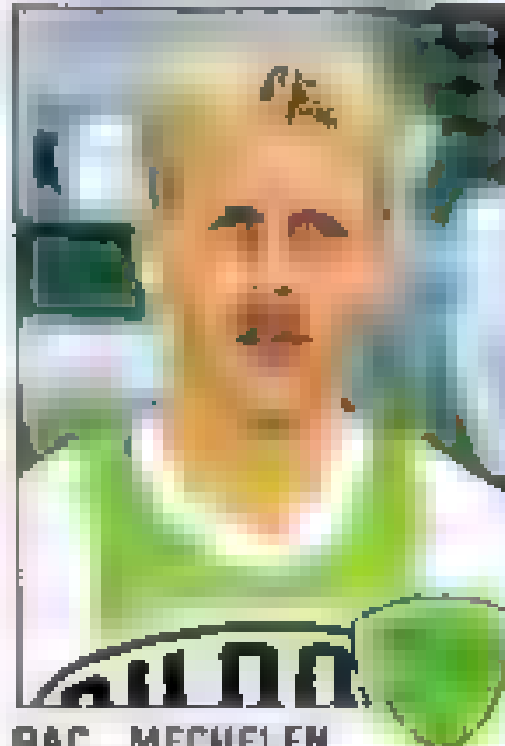
GUY KIALA



RAC. MECHELEN

Geboren 12 september 1966. Grapnige en onverwachtelijke Nederlandse voorstopper. Haalde één keer Jantje.

JOOP LANKHAAR



RAC. MECHELEN

Geboren 23 februari 1967. Technisch bekwaam en graag terribende rechtsachter. Speelde nog voor Anderlecht.

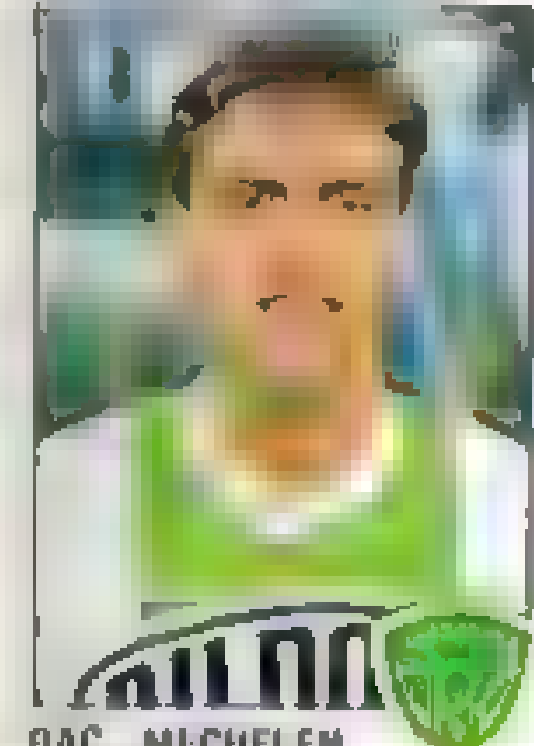
IVAN MARCHANOISE



RAC. MECHELEN

Geboren 27 oktober 1968. Franse rechtsachter die nooit afgeeft. Speelde nog met Racing Mechelen in eerste klasse.

DIER DE BOND



RAC. MECHELEN

Geboren 18 december 1968. Brit. Opleidingsperiode middenvelder met scherpe tacking en Engels temperament.

STEVE BLAIR



RAC. MECHELEN

Geboren 6 juli 1971. Werkkrachtige middenvelder die veelvuldig ballen recupereert. Valt wat vraag op.

JOHAN SCHOLIER



RAC. MECHELEN

Geboren 17 december 1962. Snelle middenvelder met goede linker. Doorliep de jeugdopleiding van KV Mechelen.

MARK VAN HAMME



RAC. MECHELEN

Geboren 4 september 1967. Sprinter uit Liberia. Snel en vinding. Moet zich aanpassen aan onze snare competitie.

ROBERT CLARKE



RAC. MECHELEN

Geboren 7 januari 1969. Stedse aanvaller. Voetbalden voor Sint-Truiden Antwerp en Sporting Charleroi.

GEERT HOEBRECHTS



RAC. MECHELEN

K.V. OOSTENDE

TRAINER - Geboren 12 januari 1947
Rustige en menselijke trainer. Werkte destijds met RC Mechelen in eerste klasse.

RADUL PEETERS



K.V. OOSTENDE

Geboren 21 juni 1966. Werkkrachtige keeper. Treed zich op alle onderdelen van het spel behoort tot de slag.

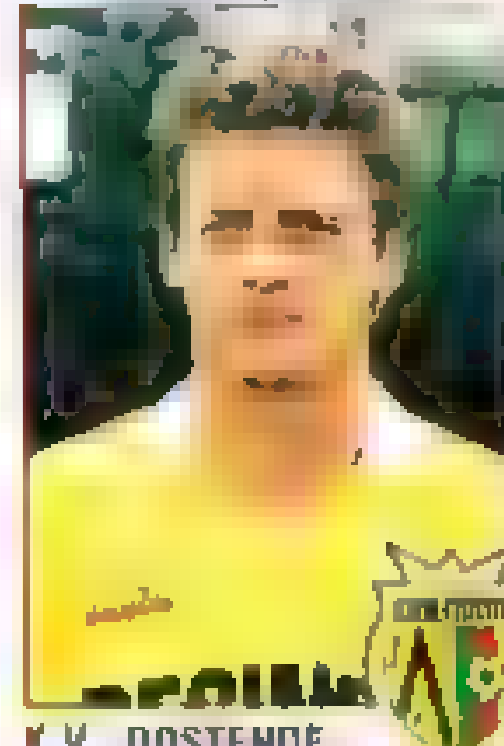
CHRISTOPHE LYCKE



K.V. OOSTENDE

Geboren 25 november 1971. Liberale en bekwaam. Goede rechts, tweevoetig, uitstekend kopspeler. Komt van Standard.

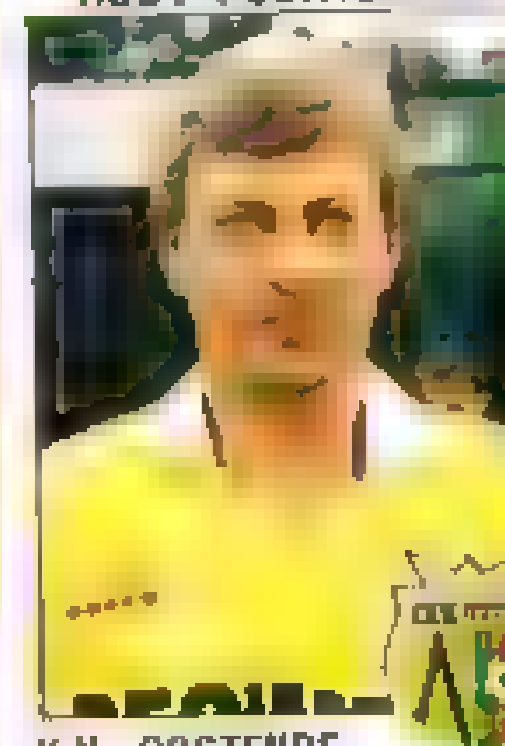
DAVID GEHAID



K.V. OOSTENDE

Geboren 15 februari 1961. Doorgetrainde verdediger. Speelde één jaar in de eerste ploeg van Cercle Brugge.

RUDY POORTEMAN



K.V. OOSTENDE

Geboren 25 december 1961. Een van de leidersfiguren van het middenveld. Sterk aan de bal, veel overzicht.

BART DEWAELE



K.V. OOSTENDE

Geboren 9 september 1968. Linksachter met behoorlijke techniek. Drijft op de bal.

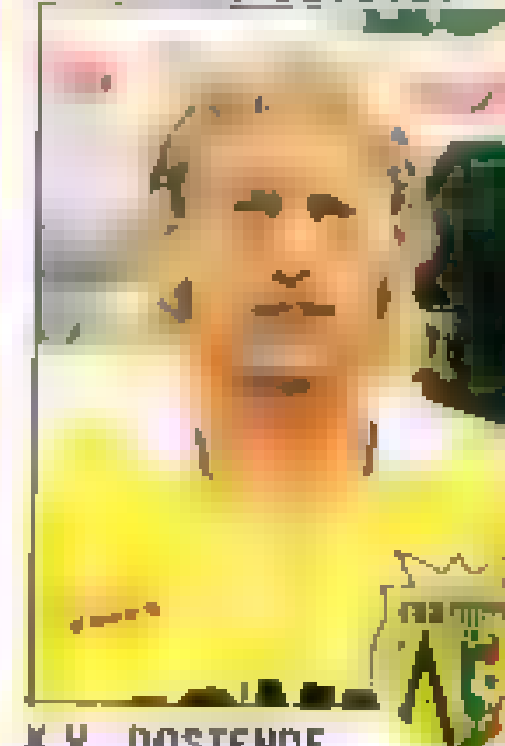
JAN DESMIT



K.V. OOSTENDE

Geboren 1 april 1970. Snelle middenvelder die zeer kort draagt. Speelt meestal op een beweeglijke spits.

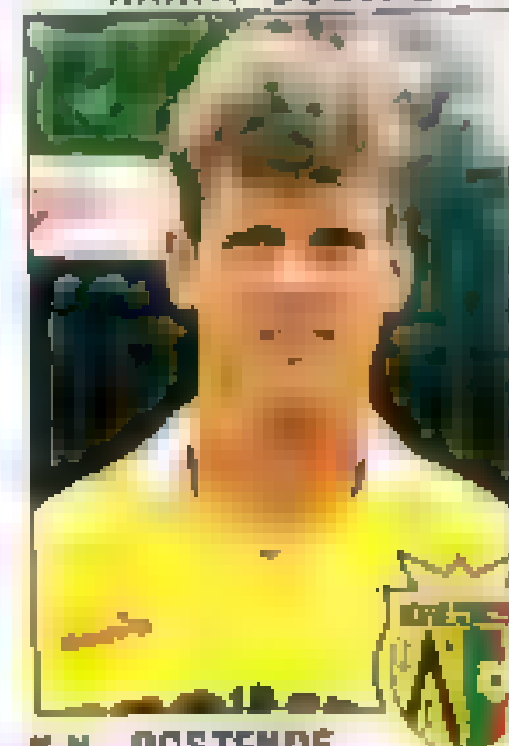
DANNY DEVUYST



K.V. OOSTENDE

Geboren 9 februari 1964. Nederlandse Voetbalbond speler die tegenwoordig als defensieve middenvelder ingezet.

HARRY ROGERS



K.V. OOSTENDE

Geboren 24 juli 1967. Middenvelder die destijds uit Middlesex werd gekaaid. Aanvallend ingesteld, werkkrachtig.

BJORN RENTY



K.V. OOSTENDE

Geboren 15 september 1965. Brit. Net-10, razendsnelle, rechtsvoetige en modernistische flankspeler.

TONY OBI



K.V. OOSTENDE

Geboren 11 december 1968. Doortastende spits. Komt van Eeklo en speelde nog bij Club Brugge.

FRANCIS COUVREUR



K.V. OOSTENDE

Tweevoudige, snelle en kwalitatieve aanvaller. Kollektief ingesteld.

MIKE ORIGI



K.V. OOSTENDE

F.C. SERAING

Geboren 11 augustus 1937
Braziliaar en voornamelijk topschutter.
Zwerft hij een gedisciplineerde aanpak.

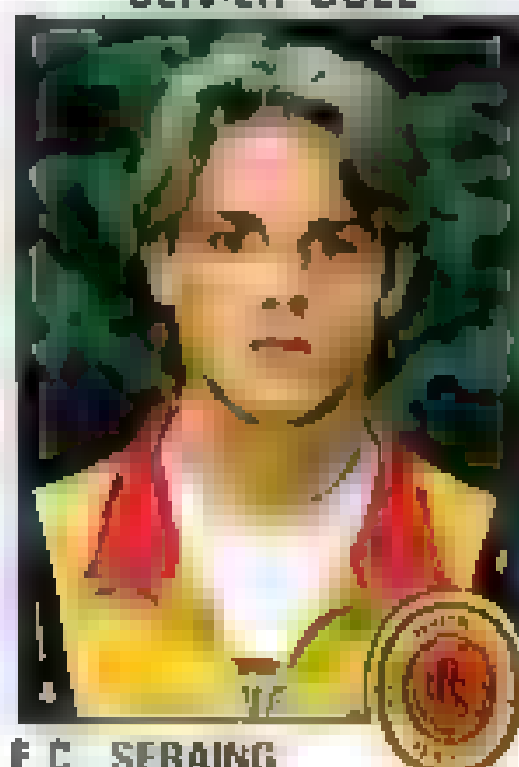
GEORGES HEYLENS



F.C. SERAING

Geboren 9 juni 1973. De rollen-international.
Verdediger met veel visie.
Lijkt voor een grote toekomst te staan.

OLIVIER DOLL



F.C. SERAING

Geboren 29 november 1973. Brazil-
ian met een enorme snelle. Tegenwoordig
bij Seraing een vijftigjarig contract.

YSAIAS MAGALHAES



F.C. SERAING

Geboren 17 april 1971. Marokkaan die
bij voorteen op links speelt. Koppelt
(voornamelijk aan de middenveld).

KARIM M'GOGHI



F.C. SERAING

Geboren 10 januari 1959. Gedreven
Servische doelman. Speelde voor Club
Lille, Anderlecht en Lommel.

RANKO STOJIC



F.C. SERAING

Geboren 25 oktober 1963. Potentiele
Zaïrese voetballer met de geavanceerde
techniek die hij, Afrikaans heeft.

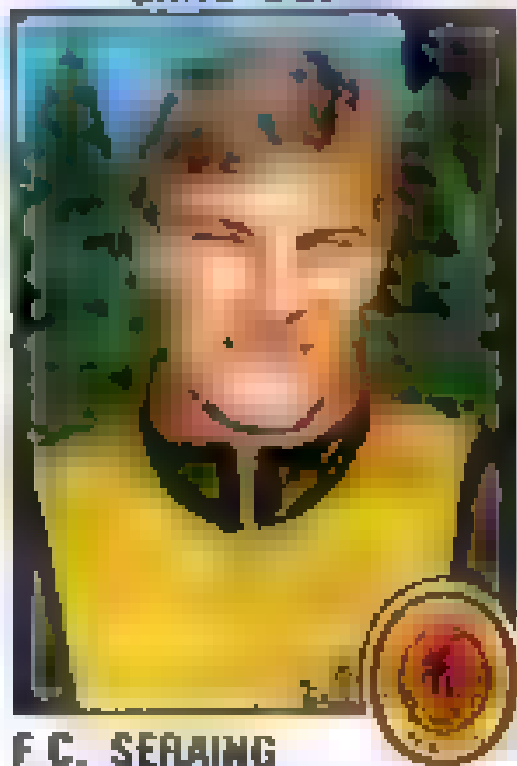
DANNY NGOMBO



F.C. SERAING

Geboren 2 februari 1961. Liban. Kap-
itein van de Deense nationale ploeg die
Europees kampioen werd.

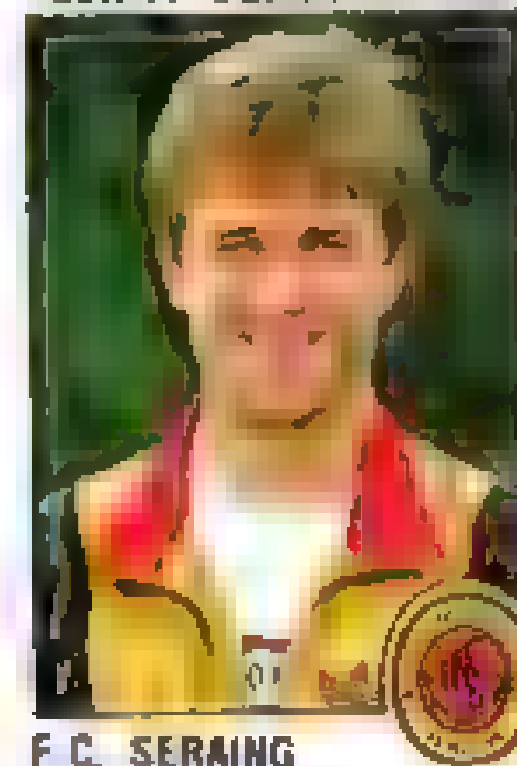
LARS OLSEN



F.C. SERAING

Geboren 7 december 1968. Gerdige
lijkt linksachter. Speelde bij Anderlecht
maar kon zich daar niet opdragen.

BENNY DEBUSSCHERE



F.C. SERAING

Geboren 27 november 1968. Libanese
middenvelder met groot recuperati-
vermogen. Speelde lang voor Wazir.

MANU KARIKIANNIS



F.C. SERAING

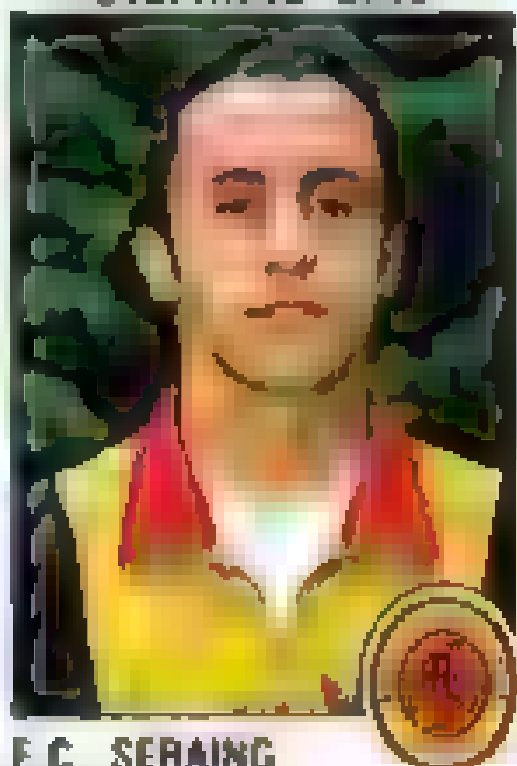
Geboren 13 december 1974. Brazil-
iaan die alles kan met de bal. Meer wel
op tactisch vlak nog rijpen.



F.C. SERAING

Geboren 2 september 1972. Een van
de vele goetdaden van Seraing. Is
breevoelig maar mist veerkracht.

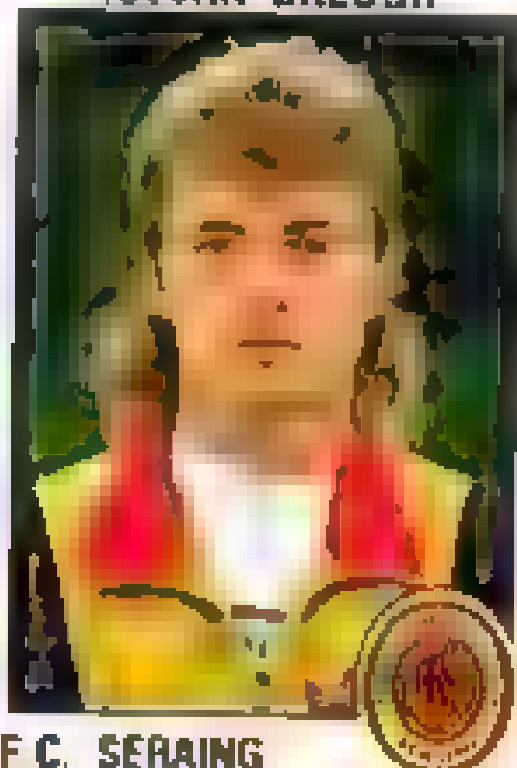
STEPHANO GIRO



F.C. SERAING

Geboren 11 mei 1967. Brandgevaar-
lijke Hongaarse spits. Werd door Se-
raing bij Wazir weggehaald.

ISTVAN BALOGH

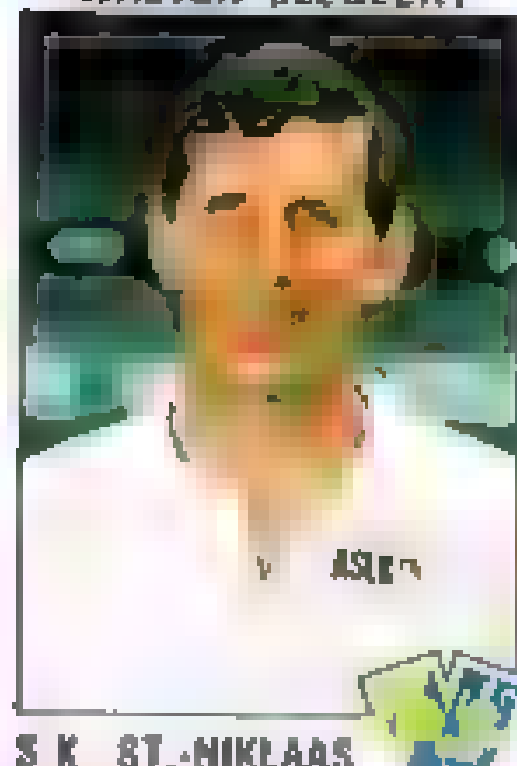


F.C. SERAING

S.K. ST-NIKLAAS

TRAINER - Geboren 29 juni 1941. Stapt
zijn derde seizoen als trainer van Sint-
niklaas in.

WALTER ELEGERT



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 12 september 1964. Betrou-
bare doelman. Goed op hoge ballen en
meer dan degelijk reactievermogen.

RUDY MAESSEN



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 11 oktober 1967. Speler
die in eigen land een topschutter af-
tegens. Kan vorig seizoen naar SNS.

DANIEL MAES



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 7 juli 1965. Energetische link-
verdediger en bomwerper die aan-
vallend sterker is dan verdedigend.

DANIEL MINEA



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 21 juni 1968. Speler
die na een lange carrière bij Waregem
naar Sint-Niklaas kwam.

PINO DECRAEYE



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 2 oktober 1967. Balvaardige
en intelligente middenvelder. Al jaren
één van de slepende spelers.

PETER QUINTELIER



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 6 augustus 1968. Technisch
linksachter met ingewikkelde voet-
bal. Werd weggeplukt bij Turnhout.

FRANK BELMANS



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 25 december 1968. Link-
spits en één van de vijf nieuwe spelers.
Kort bij Zwarte Leeuw. Heeft school.

STEFAN VAN RIEL



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 3 november 1966. Atletische
en snelle Senegalees. Sloot zich ie-
dere match weer belemmerd af.

MAKOE NIASSE



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 15 januari 1965. Middenvel-
der die bij Liège ook als een belofte
gold. Kon nooit de doorbraak forceren.

DANNY SCHROYENS



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 1 december 1963. Link-
spits en in het plaatselijke le-
vensgevaarlijke spits uit Guinea.

GODE CAMARA



S.K. ST-NIKLAAS

Geboren 5 december 1966. Balvaar-
dige, opportunistische en twee spits
met veel ervaring in tweede klasse.

JAN DE LAET



S.K. ST-NIKLAAS

ST.-TRUIDEN

TRAINER - Geboren 29 februari 1951. Stapt tijdens het seizoen van Racing Mechelen naar STVV over.

ALBERT VAN MAJCKE



ST.-TRUIDEN

Geboren 5 juli 1960. Intelligentie libere en destijds al in eerste klasse één van de sleupestijlers van STVV.

WILFRIED SLEURS



ST.-TRUIDEN

Geboren 25 december 1974. Offensief ingezetende libere op een wissel op de linkervleugel. Scheet bijzonder gemakkelijk.

IMANUEL TETTEH



ST.-TRUIDEN

Geboren 6 augustus 1967. Slechte aanvaller die zowel voor KV als Racing Mechelen speelde. Een ander voor Boom.

BRUNO NIJS



ST.-TRUIDEN

Geboren 18 juli 1965. Doelman die ook in de belangstelling stond van Club Brugge maar later wel stageverlof.

ROLAND VELKENEERS



ST.-TRUIDEN

Geboren 14 april 1965. Gewoonsvolle achterspeler. Wordt in zijn carrière niet altijd door het geluk geschild.

RENAAT KOOPMANS



ST.-TRUIDEN

Geboren 3 mei 1965. Polyvalente en vroeger wel een gekonstseerde middenvelder. Fabuleuze traptechniek.

EDWIN COENEN



ST.-TRUIDEN

Geboren 2 juni 1967. Wat boisterig opende Duitse spits. Ligt tenaast op de loer. Faalde bij Antwerp.

MARIO KROHM



ST.-TRUIDEN

Geboren 8 oktober 1968. Spits in 1993 behoudende voetballer met een goed schot. Verdedigt te weinig mee.

DIRK DAELMANS



ST.-TRUIDEN

Geboren 14 februari 1968. Rechtsblijft bij derdeklasser KV Tienen werd weggeplukt. Speelt met veel engagement.

PATRICK CYPERS



ST.-TRUIDEN

Geboren 6 oktober 1972. Middenvelder met de grote belofte. Moet in de toekomst de achterkant worden van Sint-Truiden.

GUNTHER VERJANS



ST.-TRUIDEN

Geboren 15 juli 1967. Opportunistische spits die vorig jaar met Boom de promotie hielp bewerkstelligen.

STEFAN DE CONINCK



ST.-TRUIDEN

TONGEREN

TRAINER - Geboren 24 juli 1948. Limburger. Vortelde voor Charleroi en was daar ook trainer. Zield nog zijn weg.

ERIC VANLESSEN



TONGEREN

Geboren 21 september 1960. Libere met uitstekende opstelling. Startt zich graag in het offensief. Goede pass.

YVES DETHIER



TONGEREN

Geboren 1 juni 1966. Flankverdediger die loopt en blijft lopen. Internationaal professioneel ingezet.

RONNY NEVEN



TONGEREN

Geboren 24 februari 1971. Spits die erg goed de bal kan afschermen. Blijft vooral uit naar zijn knieën.

DAVID PAAS



TONGEREN

Geboren 29 september 1969. Goed uitbarmende keeper die in de belangstelling stond van diverse eersteklassers.

NICO VAESN



TONGEREN

Geboren 3 september 1967. Technisch goede voetballer die na één jaar Gent naar de oude stal terugkeerde.

KOEN SCHARRENS



TONGEREN

Geboren 24 juli 1971. Middenvelder met klassieke techniek. Bekend met effecten over de vleugels het aanvattende spel.

HARALD MEYSSEN



TONGEREN

Geboren 3 februari 1970. Aanvaller die verveelt als een beest. Wist al te hoogen en te laag te vallen al.

DIDIER GAENS



TONGEREN

Geboren 14 januari 1963. Typische maatschappelijke leestert aan zijn opponeert. Matige techniek.

JOZEF BIJLOOS



TONGEREN

Geboren 14 juli 1967. Sierlijk maar wat klein middenvelder die blijft hangen. Heeft een uitstekend schot.

DIRK VERMIJL



TONGEREN

Geboren 6 september 1966. Achter de splitsen opererende middenvelder. Werkt hard en scoort gemakkelijk.

DESIRE THYS



TONGEREN

Geboren 5 augustus 1969. Karakteristieke aanvaller met een korte draaiwieg. Meel nog overtuigen.

JOHAN BALDEWIJNS



TONGEREN

K.F.C. TURNHOUT

TRAINER - Geboren 26 februari 1940. Ex-middenvelder en erg koninkwens vakman. Vierde seizoen met Turnhout.

JAAK DREESEN



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 31 juli 1967. Betrouwbare achterspeler die zijn taak zonder al te veel rompsiepel op te knappen.

PATRICK DOMS



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 29 november 1974. Technisch hooggeschoilde Nigeriaanse voetballer. Bezit ook een groot loopvermogen.

SUNNY UMRU



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 19 december 1966. Onderwaardeerde middenvelder. Groot, sterken vol energie. Kapitein.

GUY FRANKEN



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 12 juni 1966. Ambitieuze doelman die te lang in de lagere reeksen speelde. Kamel van Arendonk.

PETER VAN DEN BORNE



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 30 maart 1970. Bij Gebroes gekocht en 1,90 meter grote vordiger. Kreeg en kreeg meteen zijn kans.

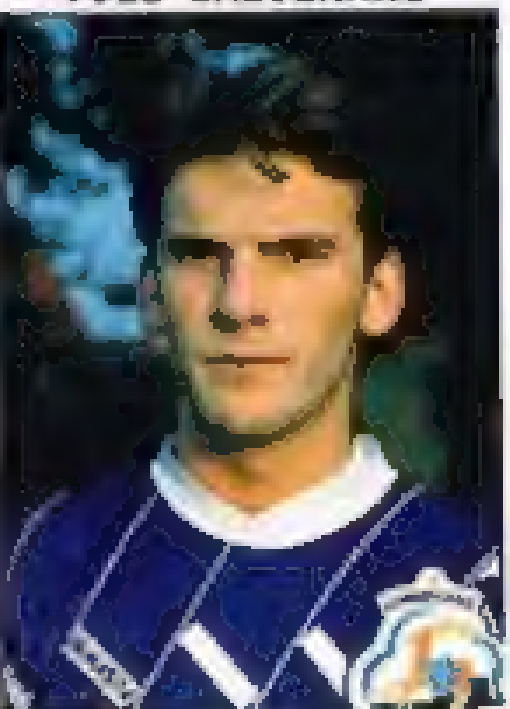
RONNY THOLEN



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 8 februari 1978. Defensieve middenvelder. Overmoedige breker met technische kwaliteiten.

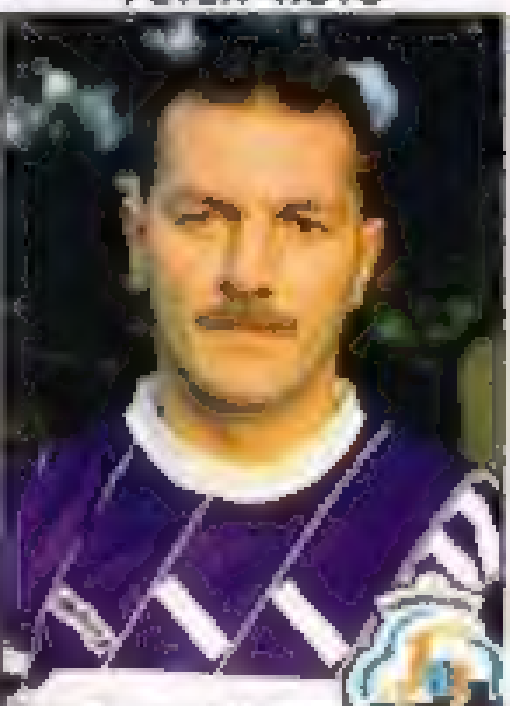
YVES SALVERANS



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 27 november 1962. Teruggetrokken aanwiler. Technisch goed, uitstekende linker. Niet altijd even fat.

PETER RUTS



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 6 juli 1978. Wat wisselvallige vordiger die veel aandacht schenkt aan het afbouwend werk.

DIMITRI HENRAED



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 11 september 1962. Ex-speler van Lierse die nu al zijn derde seizoen in Turnhout slijt. Defensief ster.

THIERRY GEUDENS



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 24 september 1958. Getrouwde Nederlander en één van de sterkhouders bij Turnhout.

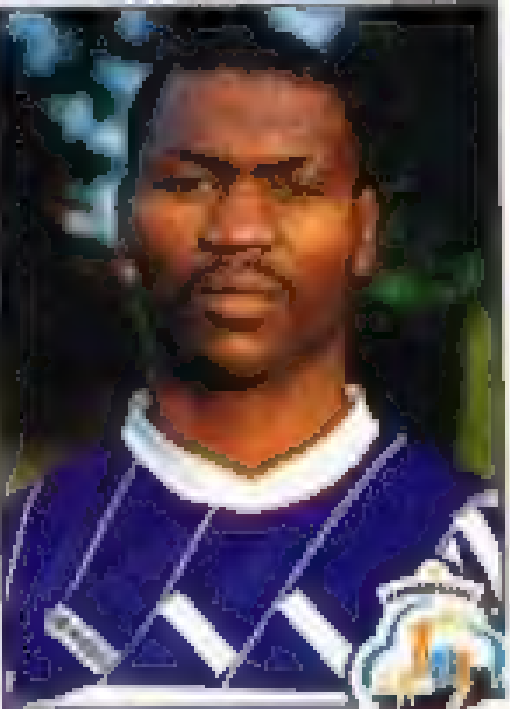
WIM VAN DER STEENE



K.F.C. TURNHOUT

Geboren 2 juni 1963. Soete Nigeriaanse spits. Verkooft een grote toedienbaarheid in het strijdschapeveld.

PAUL UZOKWE



K.F.C. TURNHOUT

K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 16 mei 1966. Eén van Isack Toen en Queens Park Rangers. Vorig seizoen bij Hoopstraten.

COLIN ANDREWS



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 28 juni 1963. Kapitein en een typische loopster die iedere week voorop gaat in de strijd.

LUC DONCKERS



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 14 augustus 1963. Linkermiddenvelder met heel veel loopvermogen maar te weinig zelfvertrouwen.

TOM SOFFERS



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 23 juni 1964. Middenvelder die aangekocht werd bij derde provinciale Sint-Jozef. Goede balchouperatie.

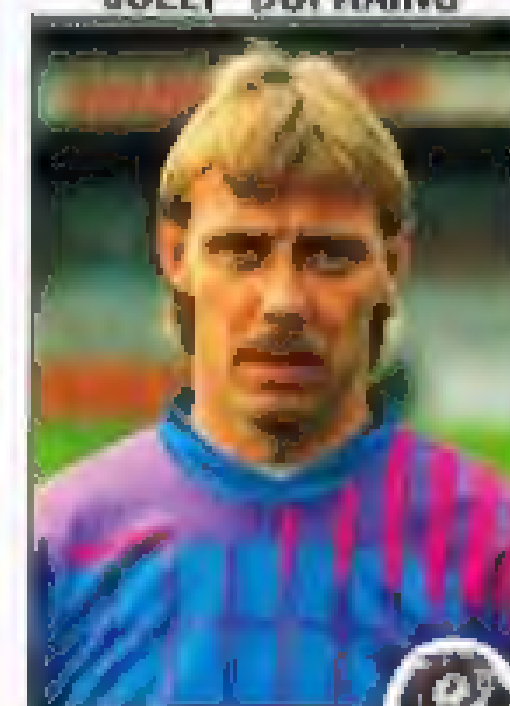
DANNY HERTOES



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 12 februari 1957. Ervaren doelman. Praat erg veel en is als het ware de organisator van de defensie.

JOZEF DUFRANG



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 30 oktober 1971. Eigen product en één van de talenten van Zwarte Leeuw. Is bijzonder eer- en leergierig.

GEERT JOCHEMS



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 18 februari 1962. Technisch goede maar vooral erg lege Nederlandse middenvelder. Tweevoudig.

KEES GOVERS



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 7 oktober 1971. Aanwiler met enorme startsnijheid. Is altijd aanspeelbaar en drukt op een defensie.

GAETANO CARCHIOLO



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 10 november 1968. Links en heel snel en snelle. Wat is rechtsstreekse duels moeilijk te passeren.

LEO BEVERS



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 15 mei 1965. Nederlandse middenvelder. Flankie vorig seizoen in de voorposten maar kwam sterk terug.

ROB SOFFERS



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 11 september 1963. Register met algemeen pass. Speelde in eerste klasse voor Beerschot en Gent.

FRANK PEERAER



K.F.C. ZWARTE LEEUW

Geboren 11 september 1973. Spits met goede defensie. Is bijzonder sterk met de bal aan de voet. Meest nog groeien.

PETER MEEUSSEN



K.F.C. ZWARTE LEEUW

De verzameling „PANINI” kan men steeds aanvullen

Om je album aan te vullen kun je de ontbrekende plaatjes verkrijgen bij **EDITIONS PANINI BELGIQUE**, 5, Avenue de l'Artisanat, 1420 BRAINE-L'ALLEUD, aan de prijs van 3 BF het plaatje met een maximum van 40 plaatjes.

Gebruik daarvoor de bestelbon die je in ieder album kunt vinden. Vul hem in drukletters in. Er zal **GEEN ENKEL GEVOLG** gegeven worden indien je naam of adres onleesbaar is, of indien je betaling niet is toegevoegd, of indien de reeks en de nummers niet opgegeven zijn. Wij ruilen **NOOIT**. Ruil met je vrienden en vriendinnen.

De betaling dient te gebeuren met postmandaat, postzegels (huidige waarde), chèque bij je bestelling gevoegd, of per storting op onze rekening 436-4094131-14. Stuur **NOOIT** geldstukken op.

Indien je je bestelling na 20 dagen niet ontvangen hebt, wil je ze ons herinneren en ons met je volledig adres ook de gevraagde reeksen en nummers opgeven. Je kan ook bellen op 02/384.10.57.

Alle briefwisseling opgestuurd de laatste week van juni of in juli zal maar voldaan worden in augustus.

Je kunt ook lid worden van de „PANINI CLUB”, en je zult de volgende voordelen hebben: Je zult briefpapier en omslagen van de club krijgen, als ook zelfklevers en een bic Panini. Gedurende één jaar vanaf de dag van je inschrijving zal je **GRATIS** het album van elke nieuwe reeks ontvangen met een zakje plaatjes. Je kunt de laatste 40 ontbrekende plaatjes van elke reeks bekomen aan 2 BF in plaats van 3 BF. Om lid te worden hoef je 350 BF op onze bankrekening 436-4094131-14 te storten en ons **VOLLEDIG LEESBAAR** je naam, voornaam, je geslacht, je geboortedatum en je volledig adres op te geven.

Les collections «PANINI» se complètent toujours

Afin de pouvoir compléter ton album, il t'est loisible d'obtenir les images manquantes aux **EDITIONS PANINI BELGIQUE**, 5, Avenue de l'Artisanat, 1420 BRAINE-L'ALLEUD, au prix de 3 FB l'image avec un maximum de 40 images.

Pour ce, emploie le bon de commande que tu trouveras dans chaque album, remplis-le en caractères d'imprimerie. Il ne sera donné **AUCUNE** suite aux lettres avec nom ou adresse illisible ou ne contenant pas le paiement, ou si la collection et les numéros ne sont pas mentionnés. Nous n'échangeons **JAMAIS**, échange avec tes amis ou amies.

Le paiement peut être effectué par mandat-poste, timbres-poste (valeur actuelle), chèque joints à ta commande, ou par virement à notre compte 436-4094131-14. N'envoie **JAMAIS** de pièces de monnaie.

Si, après 20 jours, tu n'as pas reçu ta commande, réclame en rappelant, outre ton nom et ton adresse complète, le titre de la collection et les numéros des images demandées. Tu peux aussi téléphoner au 02/384.10.57.

Tout courrier envoyé dans la dernière semaine du mois de juin et en juillet, ne sera honoré qu'au mois d'août.

Tu peux aussi devenir membre du «**CLUB PANINI**», tu auras les avantages suivants: Tu recevras du papier à lettres et des enveloppes du club, des autocollants, un bic Panini. Pendant un an, à dater du jour de ton inscription, tu recevras **GRATUITEMENT** l'album de chaque nouvelle série et une pochette d'images. Tu obtiendras les 40 dernières images manquantes de chaque série à 2 FB au lieu de 3 FB. Pour devenir membre, il te suffit de verser 350 FB à notre compte 436-4094131-14 en y mentionnant **TRES LISIBLEMENT**: ton nom et ton prénom, ton sexe, ta date de naissance et ton adresse complète.

